



Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

52. aastakäik

19. mai 2009

Sisukord

- I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

- Komisjoni määrus (EÜ) nr 406/2009, 18. mai 2009, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 407/2009, 14. mai 2009, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 338/97 looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel 3
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 408/2009, 18. mai 2009, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 793/2006, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 247/2006 (millega sätestatakse erimeetmed Euroopa Liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks põllumajandusvaldkonnas) teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad 62
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 409/2009, 18. mai 2009, millega kehtestatakse ühenduse ümberarvestustegurid ja töötlemisviisi koodid, mida kasutatakse töödeldud kala kaalu ümberarvestamisel eluskaaluks, ning muudetakse komisjoni määrust (EMÜ) nr 2807/83..... 78

Hind: 22 EUR

(Jätub pöördele)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

- II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Nõukogu

2009/388/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus 11. mai 2009 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu liikmete ametissenimetamise ja asendamise kohta 86

Komisjon

2009/389/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 16. juuli 2008, Riigiabi C 25/2000 (ex N 149/99) kohta, mida Itaalia kavatseb anda terasetööstusettevõttele Lucchini Siderurgica SpA (teatavaks tehtud numbri K(2008) 3515 all) ⁽¹⁾ 87

SUUNISED

Euroopa Keskpank

2009/390/EÜ:

- ★ Euroopa Keskpanga suunis, 7. mai 2009, millega muudetakse suunist EKP/2007/2 üleeuroopalise automatiseeritud reaalaajalise brutoarvelduste kiirülekanandesüsteemi (TARGET2) kohta (EKP/2009/9) 94

2009/391/EÜ:

- ★ Euroopa Keskpanga suunis, 7. mai 2009, millega muudetakse suunist EKP/2000/7 eurosüsteemi rahapoliitika instrumentide ja menetluste kohta (EKP/2009/10) 99

Parandused

- ★ Komisjoni 2. aprilli 2009. aasta määruse (EÜ) nr 275/2009 (millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 872/2004, mis käsitleb täiendavaid piiranguid Libeeria suhtes) parandus (ELT L 91, 3.4.2009) 100



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 406/2009,

18. mai 2009,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),⁽¹⁾

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris,⁽²⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 19. mail 2009.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2009

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	JO	73,9
	MA	44,2
	MK	80,5
	TN	115,0
	TR	95,0
	ZZ	81,7
0707 00 05	EG	131,0
	JO	155,5
	MA	32,7
	TR	135,1
	ZZ	113,6
0709 90 70	JO	216,7
	TR	120,7
	ZZ	168,7
0805 10 20	EG	44,0
	IL	55,5
	MA	48,4
	TN	49,2
	TR	107,8
	US	49,3
	ZA	56,7
	ZZ	58,7
0805 50 10	AR	50,9
	TR	50,7
	ZA	51,7
	ZZ	51,1
0808 10 80	AR	81,5
	BR	77,9
	CL	82,4
	CN	91,5
	MK	42,0
	NZ	101,5
	US	125,7
	UY	71,7
	ZA	83,4
	ZZ	84,2

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 407/2009,

14. mai 2009,

millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 338/97 looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

dofleini, *Cynops ensicauda*, *Echinotriton andersoni*, *Pachytriton labiatus*, *Paramesotriton* spp., *Salamandra algira* ja *Tylotriton* spp. tuuakse ühendusse sisse sellisel määral, et nende sisetoomise jälgimine on õigustatud. Seepärast tuleks kõnealused liigid kanda määruse (EÜ) nr 338/97 lisa D lisasse.

võttes arvesse nõukogu 9. detsembri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 338/97 looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 19 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruses (EÜ) nr 338/97 loetletakse looma- ja taimeliigid, millega kauplemine on piiratud või kontrolli all. Need loetelud ühendavad ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise konventsiooni (edaspidi „CITESi konventsioon”) liidetes toodud loetelusid.

(2) Hiina taotlusel lisati CITESi konventsiooni III liitesse järgmised liigid: *Corallium elatius*, *Corallium japonicum*, *Corallium konjoi* ja *Corallium secundum*.

(3) Praegu määruse (EÜ) nr 338/97 lisa B lisas esitatud liikidega *Crax daubentoni*, *Crax globulosa*, *Crax rubra*, *Ortalis vetula*, *Pauxi pauxi*, *Penelopina nigra*, *Arborophila campbelli*, *Arborophila charltonii*, *Lophura erythrophthalma*, *Lophura ignita*, *Semnornis ramphastinus*, *Baillonius bailloni*, *Pteroglossus castanotis*, *Ramphastos dicolorus* ja *Selenidera maculirostris* ei kaubelda rahvusvaheliselt sellisel määral, et see ohustaks kõnealuste liikide püsijäämist, kuid Colombia, Costa Rica, Guatemala, Hondurase, Malaisia ja Argentina taotlusel lisatakse need CITESi konventsiooni III liitesse ja seepärast tuleb kõnealused liigid kanda määruse (EÜ) nr 338/97 lisa B lisast C lisasse.

(4) Praegu määruse (EÜ) nr 338/97 lisas loetlemata liike *Phyllomedusa sauvagii*, *Leptodactylus laticeps*, *Limnonectes macrodon*, *Rana shqiperica*, *Ranodon sibiricus*, *Bolitoglossa*

(5) CITESi konventsiooni osaliste konverentsi 14. istungil 2007. aasta juunis võeti vastu uued loomi käsitlevad nomenklatuuriviited. Leiti mõned vastuolud CITESi liidete ja nomenklatuuriviidetes esinevate teaduslike loomanimede vahel seoses selliste liikidega nagu *Asarcornis scutulata* ja *Pezoporus occidentalis*, sugukondadega Rheobatrachidae ja Phasianidae ning seltsiga SCANDENTIA. Kuna kõnealused vastuolud ilmnevad ka määruse (EÜ) nr 338/97 lisas, tuleks seda vastavalt kohandada.

(6) Vajalike muudatuste ulatust silmas pidades on selguse huvides vaja määruse (EÜ) nr 338/97 lisa tervikuna asendada.

(7) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 338/97 artikli 18 alusel asutatud looduslike looma- ja taimeliikidega kauplemise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 338/97 lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

⁽¹⁾ EÜT L 61, 3.3.1997, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 14. mai 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Stavros DIMAS

LISA

„LISA

Märkusi A, B, C ja D lisa tõlgendamise kohta

1. A, B, C ja D lisas on liigid märgitud:
 - a) liiginime järgi või
 - b) kõrgemasse taksonisse kuuluva liigina tervikuna või selle määratletud osana.
2. Lühend „spp.” tähistab kõrgema taksoni kõiki liike.
3. Viidetel taksonitele, mis on kõrgemad kui liik, on üksnes teavitav või klassifitseeriv eesmärk.
4. A lisas poolpaksus kirjas märgitud liigid on loetletud kooskõlas nende kaitsega, mis on sätestatud nõukogu direktiivis 79/409/EMÜ („linnudirektiiv”) ja nõukogu direktiivis 92/43/EMÜ („elupaikade direktiiv”).
5. Taimetaksonite tähistamiseks allpool liigitasandit kasutatakse järgmisi lühendeid:
 - a) „ssp.” – alamliik,
 - b) „var(s).” – teisend (teisendid) ja
 - c) „fa” – vorm.
6. Märked (I), (II) ja (III) liigi või kõrgema taksoni nime juures viitavad konventsiooni lisadele, milles kõnealused liigid on märkuste 7–9 kohaselt loetletud. Kui osutatud märkeid ei esine, ei ole kõnealuseid liike konventsiooni lisades loetletud.
7. Märge (I) liigi või kõrgema taksoni nime juures osutab, et asjaomane liik või kõrgem takson esineb konventsiooni I lisas.
8. Märge (II) liigi või kõrgema taksoni nime juures osutab, et asjaomane liik või kõrgem takson esineb konventsiooni II lisas.
9. Märge (III) liigi või kõrgema taksoni nime juures osutab, et see esineb konventsiooni III lisas. Sel juhul on osutatud ka riik, millega seoses kõnesolev liik või kõrgem takson esineb III lisas.
10. Ristandeid võib lisadesse kanda, kuid üksnes tingimusel, et need moodustavad looduses eristatava ja püsiva populatsiooni. Hübriidloomad, kellel neljas eelmises põlvnemisliinis on üks või rohkem A ja B lisas loetletud liikide isendit, peavad vastama käesoleva määruse sätetele samamoodi nagu terviklikku liiki moodustades, isegi kui kõnealune hübriid ei ole lisadesse eraldi kantud.
11. Kui liik on kantud A, B või C lissasse, kuuluvad samasse lissasse ka kõik selle liigi isendite osad ja neist saadu, välja arvatud juhul, kui liigi juures on märge, et hõlmatud on ainult isendite teatavad osad ja neist saadu. Kooskõlas käesoleva määruse artikli 2 punktiga t tähistab märk „#” koos sellele järgneva numbriga B või C lisas loetletud liigi või kõrgema taksoni nime juures kõnealuste isendite kindlaksmääratud osi või neist saadut, mida määratletakse käesolevas määruses järgmiselt:
 - #1 tähistab kõiki isendi osi ja neist saadut, välja arvatud:
 - a) seemned, eosed ja õietolm (sh polliiniumid);
 - b) tahkes või vedelas keskkonnas olevad seemiku- või *in vitro* saadud koekultuurid, mida transporditakse steriilsetes mahutites;
 - c) kunstlikult paljundatud taimed lõikelilledena ja
 - d) perekonna *Vanilla* kunstlikult paljundatud taimede viljad ning taimede osad ja neist saadu.
 - #2 tähistab kõiki isendi osi ja neist saadut, välja arvatud:
 - a) seemned ja õietolm ning
 - b) jaekaubamüüki saatmiseks pakendatud valmistooted.

- #3 tähistab terveid ja viilutatud juuri ning juureosi.
- #4 tähistab kõiki isendi osi ja neist saadud, välja arvatud:
- a) seemned, v.a Mehhiko päritolu mehhiko kaktuste seemned, ja õietolm;
 - b) tahkes või vedelas keskkonnas olevad seemiku- või *in vitro* saadud koekultuurid, mida transporditakse steriilsetes mahutites;
 - c) kunstlikult paljundatud taimed lõikelilledena;
 - d) naturaliseerunud või kunstlikult paljundatud taimede viljad ning nende osad ja neist saadu ning
 - e) perekonna *Opuntia* alam perekonna *Opuntia* naturaliseerunud või kunstlikult paljundatud taimede üksikud varrelülid ning nende osad ja neist saadu.
- #5 tähistab palke, saematerjali ja spooni.
- #6 tähistab palke, saematerjali, spooni ja vineeri.
- #7 tähistab palke, laaste, puidutolmu ja -ekstrakte.
- #8 tähistab maa-aluseid osi (st juuri, risoome) – tervetena, osadena ja pulbristatult.
- #9 tähistab kõiki isendi osi ja neist saadud, välja arvatud neid osi, millel on silt „Toodetud *Hoodia* spp. materjalist, mis on saadud kontrollitud saagikoristuse ja tootmise teel koostöös Botswana/Namiibia/Lõuna-Aafrika CITES-juhtimisasutustega vastavalt lepingule nr BW/NA/ZA xxxxxx”
- #10 tähistab palke, saematerjali, spooni, kaasa arvatud keelpillide poognate valmistamiseks kasutatavaid lõpetamata puittooteid.
- #11 tähistab palke, saematerjali, spooni, vineeri, puidutolmu ja -ekstrakte.
12. Kuna ühelegi A lisas loetletud taimeliigile või taimestikuga kõrgemale taksonile ei ole lisatud märget, et nende hübriidide tuleb käsitleda kooskõlas käesoleva määruse artikli 4 lõike 1 sätetega, tähendab see, et ühest või mitmest kõnealusest liigist või taksonist saadud kunstlikult paljundatud hübriididega võib kaubelda kunstliku paljundamise tunnistuse olemasolu korral ning et käesoleva määruse sätteid ei kohaldata selliste hübriidide seemnete ja õietolmu (sh polliiniumide), lõikelilledena, tahkes või vedelas keskkonnas olevate seemikute ja *in vitro* saadud koekultuuride suhtes, mida transporditakse steriilsetes mahutites.
13. Käesoleva määruse sätteid ei kohaldata uriini, fekaalide ja ambra suhtes, mis on jäätmed ja saadud asjaomaseid loomi käsitlemata.
14. D lisas loetletud loomaliikide puhul kohaldatakse sätteid üksnes elusisendite ning tervete või peaaegu tervete surnud isendite suhtes, välja arvatud taksonite puhul, mille juures on märges, mis osutab, et ka muud osad ja saadused on hõlmatud:
- § 1 Terved või olulisel osal terved toor- või parknahad
 - § 2 Suled, sulgedega nahk või muu sulgedega osa
15. D lisas loetletud loomaliikide puhul kohaldatakse sätteid üksnes elusisendite suhtes, välja arvatud taksonite puhul, mille juures on märges, mis osutab, et ka muud osad ja saadused on hõlmatud:
- § 3 Kuivatatud ja värsked taimed, sh lehed, juured/pookealused, varred, seemned/eosed, puukoor ja viljad
 - § 4 Palgid, saematerjal ja spoon

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
FAUNA				
CHORDATA (KEELIKLOOMAD)				
MAMMALIA				Imetajad
ARTIODACTYLA				SÕRALISED
Antilocapridae				Harksarviklased
	<i>Antilocapra americana</i> (I) (üksnes Mehhiko populatsioon; muid populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud)			Harksarvik
Bovidae				Veislased
	<i>Addax nasomaculatus</i> (I)			Addax
		<i>Ammotragus lervia</i> (II)		Lakklammas
		<i>Bison bison athabascaae</i> (II)		Ameerika metsapiison
	<i>Bos gaurus</i> (I) (välja arvatud kodustatud liik <i>Bos frontalis</i> , mille suhtes ei kohaldata käesoleva määruse sätteid)		<i>Antilope cervicapra</i> (III Nepal)	Vintsarvgasell
	<i>Bos mutus</i> (I) (välja arvatud kodustatud liik <i>Bos grunniens</i> , mille suhtes ei kohaldata käesoleva määruse sätteid)			Gaur
	<i>Bos sauveli</i> (I)			Ulukjakk
			<i>Bubalus arnee</i> (III Nepal) (välja arvatud kodustatud liik <i>Bubalus bubalis</i> , mille suhtes ei kohaldata käesoleva määruse sätteid)	Kuprei
	<i>Bubalus depressicornis</i> (I)			Vesipühvel e arni
	<i>Bubalus mindorensis</i> (I)			Anoa e kääbuspühvel
	<i>Bubalus quarlesi</i> (I)			Tamarau
		<i>Budorcas taxicolor</i> (II)		Mägianoa
	<i>Capra falconeri</i> (I)			Takin
	<i>Capricornis milneedwardsii</i> (I)			Keerdsarvkit e markuur
	<i>Capricornis rubidus</i> (I)			Hiina serau
	<i>Capricornis sumatraensis</i> (I)			Punane serau
	<i>Capricornis thar</i> (I)			Sumatra serau
		<i>Cephalophus brookei</i> (II)		Himaalaja serau
		<i>Cephalophus dorsalis</i> (II)		Brooke kabrik
	<i>Cephalophus jentinki</i> (I)			Rannakabrik
		<i>Cephalophus ogilbyi</i> (II)		Sadulkabrik
		<i>Cephalophus silvicultor</i> (II)		Ogilbi kabrik
				Kollaselg-kabrik

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
		<i>Cephalophus zebra</i> (II)		Sebrakabrik
		<i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)		Bontbok
	<i>Gazella cuvieri</i> (I)			Cuvier gasell
			<i>Gazella dorcas</i> (III Alžeeria/ Tuneesia)	Dorkasgasell
	<i>Gazella leptoceros</i> (I)			Kitsas-sarv gasell
	<i>Hippotragus niger variani</i> (I)			Must-hobuantiloo
		<i>Kobus leche</i> (II)		Pikksaba-vohlu
	<i>Naemorhedus baileyi</i> (I)			Goral (liigist <i>Naemorhedus baileyi</i>)
	<i>Naemorhedus caudatus</i> (I)			Pikksaba-goral
	<i>Naemorhedus goral</i> (I)			Himaalaja goral
	<i>Naemorhedus griseus</i> (I)			Hiina goral
	<i>Nanger dama</i> (I)			Kabegasell
	<i>Oryx dammah</i> (I)			Mööksarv-orüks
	<i>Oryx leucoryx</i> (I)			Valge-orüks
		<i>Ovis ammon</i> (II) (välja arvatud A lisa loetletud alamliigid)		Mägilamm e muflon
	<i>Ovis ammon hodgsonii</i> (I)			Tiibeti mägilamm
	<i>Ovis ammon nigrimontana</i> (I)			Karatau mägilamm
		<i>Ovis canadensis</i> (II) (üksnes Mehhiko populatsioon; muid populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud)		Lumelamm
	<i>Ovis orientalis ophion</i> (I)			Küprose mägilamm
		<i>Ovis vignei</i> (II) (välja arvatud A lisa loetletud alamliigid)		Urial
	<i>Ovis vignei vignei</i> (I)			Urial (alamliigist <i>Ovis vignei vignei</i>)
	<i>Pantholops hodgsonii</i> (I)			Orongo
		<i>Philantomba monticola</i> (II)		Sinikabrik
	<i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I)			Siola
	<i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (I)			Ibeeria mägikits
		<i>Saiga borealis</i> (II)		Mongoolia saiga
		<i>Saiga tatarica</i> (II)		Saiga tatarica
			<i>Tetracerus quadricornis</i> (III Nepal)	Nelisarv

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Camelidae		<i>Lama glama guanicoe</i> (II)		Kaamellased
	<i>Vicugna vicugna</i> (I) (välja arvatud järgmised populatsioonid: Argentina [Jujuy ja Catamarca provintsi populatsioon ning Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja ja San Juani provintside poolkodustatud populatsioonid]; Boliivia [kogu populatsioon]; Tšiili [Primera piirkonna populatsioon]; ja Peruu [kogu populatsioon]; mis on loetletud B lisas)	<i>Vicugna vicugna</i> (II) (üksnes Argentina ⁽¹⁾ populatsioonid [Jujuy ja Catamarca provintsi populatsioon ning Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja ja San Juani provintside poolkodustatud populatsioonid]; Boliivia ⁽²⁾ [kogu populatsioon]; Tšiili ⁽³⁾ [Primera piirkonna populatsioon]; Peruu ⁽⁴⁾ [kogu populatsioon]; muud populatsioonid on loetletud B lisas.)		Guanaako Vikunja
Cervidae				Hirvlased
	<i>Axis calamianensis</i> (I)			Sigahirv (liigist <i>Axis calamianensis</i>)
	<i>Axis kuhlii</i> (I)			Bawea hirv
	<i>Axis porcinus annamiticus</i> (I)			Sigahirv (alamliigist <i>Axis porcinus annamiticus</i>)
	<i>Blastocerus dichotomus</i> (I)			Soohirv
		<i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II)		Buhhaara punahirv
			<i>Cervus elaphus barbarus</i> (III Algeria/Tunisia)	Punahirv (alamliigist <i>Cervus elaphus barbarus</i>)
	<i>Cervus elaphus hanglu</i> (I)			Kašmiiri punahirv
	<i>Dama dama mesopotamica</i> (I)			Iraani kabehirv
	<i>Hippocamelus</i> spp. (I)			Guemalid
			<i>Mazama temama cerasina</i> (III Guatemala)	Suurmasaama
	<i>Muntiacus crinifrons</i> (I)			Must muntjak
	<i>Muntiacus vuquangensis</i> (I)			Hiidmuntjak
			<i>Odocoileus virginianus mayensis</i> (III Guatemala)	Valgesaba-pampahirv
	<i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I)			Pampahirv
		<i>Pudu mephistophiles</i> (II)		Põhja-puduhirv
	<i>Pudu puda</i> (I)			Lõuna-puduhirv
	<i>Rucervus duvaucelii</i> (I)			Barasingha
	<i>Rucervus eldii</i> (I)			Eldi hirv
Hippopotamidae				Jõehobulased
		<i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II)		Kääbusjõehobu
		<i>Hippopotamus amphibius</i> (II)		Jõehobu

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Moschidae	<i>Moschus</i> spp. (I) (üksnes Afganistani, Bhutani, India, Myanmari, Nepali ja Pakistani populatsioonid; muud populatsioonid on loetletud B lisas.)	<i>Moschus</i> spp. (II) (välja arvatud Afganistani, Bhutani, India, Myanmari, Nepali ja Pakistani populatsioonid, mis on loetletud A lisas)		Muskushirvlased Muskushirv
Sigalased	<i>Babryrousa babyrussa</i> (I) <i>Babryrousa bolabatuensis</i> (I) <i>Babryrousa celebensis</i> (I) <i>Babryrousa togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I)			Sigalased Babirussa e hirvsiga (liigist <i>Babryrousa babyrussa</i>) Babirussa e hirvsiga (liigist <i>Babryrousa bolabatuensis</i>) Babirussa e hirvsiga (liigist <i>Babryrousa celebensis</i>) Babirussa e hirvsiga (liigist <i>Babryrousa togeanensis</i>) Kääbussiga
Tayassuidae		Tayassuidae spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid ning <i>Pecari tajacu</i> Mehhiko ja Ameerika Ühendriikide populatsioonid, mida ei ole loetletud käesoleva määruse lisades)		Pekaarilased Pekaarilased Chaco pekaari KISKJALISED
CARNIVORA				
Ailuridae	<i>Ailurus fulgens</i> (I)			Punane e väike panda
Canidae	<i>Canis lupus</i> (I/II) (Kõik populatsioonid, välja arvatud Hispaanias Duero jõest põhja pool esinevad populatsioonid ja Kreekas 39. laiuskraadist põhja pool esinevad populatsioonid. Bhutani, India, Nepali ja Pakistani populatsioonid on loetletud I lisas; muud populatsioonid II lisas.) <i>Canis simensis</i>	<i>Canis lupus</i> (II) (Populations of Spain north of the Duero and Greece north of the 39th parallel)	<i>Canis aureus</i> (III India)	Koerlased Šaakal Hall hunt
		<i>Cerdocyon thous</i> (II) <i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II) <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II)		Mägikoer Krabisööja rebane Guara e lakkhunt Punahunt Rebane (liigist <i>Lycalopex culpaeus</i>) Rebane (liigist <i>Lycalopex fulvipes</i>) Rebane (liigist <i>Lycalopex griseus</i>) Pamparebane Võsakoer
	<i>Speothos venaticus</i> (I)		<i>Vulpes bengalensis</i> (III India)	Bengaali rebane Afgaani rebane Fennek
		<i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II)		

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Eupleridae		<p><i>Cryptoprocta ferox</i> (II)</p> <p><i>Eupleres goudotii</i> (II)</p> <p><i>Fossa fossana</i> (II)</p>		<p>Fossa</p> <p>Pudi-falanukk</p> <p>Fanaloka</p>
Felidae	<p><i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Elusisendite ja jahitrofeede ekspordi aastakvoodid kehtestatakse järgmiselt: Botswana: 5; Namiibia: 150; Zimbabwe: 50. Selliste isenditega kauplemisel kohaldatakse käesoleva määruse artikli 4 lõiget 1.)</p> <p><i>Caracal caracal</i> (I) (üksnes Aasia populatsioon; muud populatsioonid on loetletud B lisas.)</p> <p><i>Catopuma temminckii</i> (I)</p> <p><i>Felis nigripes</i> (I)</p> <p><i>Felis silvestris</i> (II)</p> <p><i>Leopardus geoffroyi</i> (I)</p> <p><i>Leopardus jacobitus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus pardalis</i> (I)</p> <p><i>Leopardus tigrinus</i> (I)</p> <p><i>Leopardus wiedii</i> (I)</p> <p><i>Lynx lynx</i> (II)</p> <p><i>Lynx pardinus</i> (I)</p> <p><i>Neofelis nebulosa</i> (I)</p> <p><i>Panthera leo persica</i> (I)</p> <p><i>Panthera onca</i> (I)</p> <p><i>Panthera pardus</i> (I)</p> <p><i>Panthera tigris</i> (I)</p> <p><i>Pardofelis marmorata</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis bengalensis</i> (I) (üksnes Bangladesh, India ja Tai populatsioonid; muud populatsioonid on loetletud B lisas.)</p>	<p>Felidae spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid. Kodustatud vormi isendite suhtes käesoleva määruse sätteid ei kohaldata.)</p>		<p>Kaslased</p> <p>Kaslased</p> <p>Gepard</p> <p>Karakal</p> <p>Temmincki kass</p> <p>Pudikass e kääbuskass</p> <p>Metskass</p> <p>Soolakass</p> <p>Mägikass</p> <p>Otselot</p> <p>Oncilla</p> <p>Margai e pikksaba-pugalkass</p> <p>Ilves</p> <p>Ibeeria ilves</p> <p>Pantrik</p> <p>India lõvi</p> <p>Jaaguar</p> <p>Leopard</p> <p>Tiiger</p> <p>Marmorikass</p> <p>Bengaali kass</p>

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Herpestidae	<i>Prionailurus iriomotensis</i> (II)			Iriomoto kass
	<i>Prionailurus planiceps</i> (I)			Lapikpea-kass
	<i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (üksnes India populatsioon; muud populatsioonid on loetletud B lisas.)			Roostekass
	<i>Puma concolor coryi</i> (I)			Florida puuma
	<i>Puma concolor costaricensis</i> (I)			Costa Rica puuma
	<i>Puma concolor cougar</i> (I)			Puuma (alamliigist <i>Puma concolor cougar</i>)
	<i>Puma yagouaroundi</i> (I) (üksnes Kesk- ja Põhja- Ameerika populatsioonid; muud populatsioonid on loetletud B lisas.)			Jaguarundi
	<i>Uncia uncia</i> (I)			Lumeleopard e irbis
				Mangustlased
			<i>Herpestes fuscus</i> (III India)	India pruunmangust
		<i>Herpestes edwardsi</i> (III India)	Hallmangust	
		<i>Herpestes javanicus auropunctatus</i> (III India)	Mangust (liigist <i>Herpestes javanicus auropunctatus</i>)	
		<i>Herpestes smithii</i> (III India)	Smithi mangust	
		<i>Herpestes urva</i> (III India)	Krabimangust	
		<i>Herpestes vitticollis</i> (III India)	Mangust (liigist <i>Herpestes vitticollis</i>)	
Hyaenidae			Hüäänlased	
			<i>Proteles cristata</i> (III Botswana)	Tsiibethüään
Mephitidae			Vinuklased	
		<i>Conepatus humboldtii</i> (II)	Skunk (liigist <i>Conepatus humboldtii</i>)	
Mustelidae			Kärplased	
Lutrinae			Saarmaslased	
		Lutrinae spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)	Saarmaslased	
	<i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (üksnes Kameruni ja Nigeeria populatsioonid; muud populatsioonid on loetletud B lisas.)		Väikeküüs-saarmas	
	<i>Enhydra lutris nereis</i> (I)		Lõuna-California kalaan	
	<i>Lontra felina</i> (I)		Kassiksaarmas	
	<i>Lontra longicaudis</i> (I)		Neotroopiline saarmas	
	<i>Lontra provocax</i> (I)		Saarmas (liigist <i>Lontra provocax</i>)	
	<i>Lutra lutra</i> (I)		Harilik saarmas	
	<i>Lutra nippon</i> (I)		Jaapani saarmas	
	<i>Pteronura brasiliensis</i> (I)		Hiidsaarmas	

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Mustelinae			<i>Eira barbara</i> (III Honduras) <i>Galictis vittata</i> (III Costa Rica) <i>Martes flavigula</i> (III India) <i>Martes foina intermedia</i> (III India) <i>Martes gwatkinsii</i> (III India) <i>Mellivora capensis</i> (III Botswana)	Päriskärplased Taira Suurgrison Harsa Kivinugis (alamliigist <i>Martes foina intermedia</i>) Nugis (liigist <i>Martes gwatkinsii</i>) Meemäger Mustjalg-tuhkur
Odobenidae	<i>Mustela nigripes</i> (I)	<i>Odobenus rosmarus</i> (III Canada)		Morskklased Morsk
Otariidae		<i>Arctocephalus</i> spp (II) (Except for the species included in Annex A)		Kõrvukhülglased Merikarud
	<i>Arctocephalus philippii</i> (II)			Merikaru (liigist <i>Arctocephalus philippii</i>)
	<i>Arctocephalus townsendi</i> (I)			Merikaru (liigist <i>Arctocephalus townsendi</i>)
Phocidae		<i>Mirounga leonina</i> (II)		Hülglased Lõuna lonthüljes
	<i>Monachus</i> spp. (I)			Munkhülged
Procyonidae			<i>Bassaricyon gabbii</i> (III Costa Rica) <i>Bassariscus sumichrasti</i> (III Costa Rica) <i>Nasua narica</i> (III Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III Uruguay) <i>Potos flavus</i> (III Honduras)	Pesukarulased Pesukarulane (liigist <i>Bassaricyon gabbii</i>) Pesukarulane (liigist <i>Bassariscus sumichrasti</i>) Tavaninakaru (liigist <i>Nasua narica</i>) Koaati (alamliigist <i>Nasua nasua solitaria</i>) Kinkažu
Ursidae		Ursidae spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Karulased Karulased
	<i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I)			Bambuskaru e suur panda
	<i>Helarctos malayanus</i> (I)			Päikesekaru e biruang
	<i>Melursus ursinus</i> (I)			Huulkaru
	<i>Tremarctos ornatus</i> (I)			Prillkaru
	Ursus arctos (I/II) (üksnes Bhutani, Hiina, Mehhiko ja Mongoolia populatsioonid ning alamliik <i>Ursus arctos isabellinus</i> on loetletud I lisas; muud populatsioonid ja alamliigid II lisas.)			Pruunkaru
	<i>Ursus thibetanus</i> (I)			Kaeluskaru

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Viverridae				Tsiibetkaslased
			<i>Arctictis binturong</i> (III India)	Binturong
			<i>Civettictis civetta</i> (III Botswana)	Aafrika tsiibet
		<i>Cynogale bennettii</i> (II)		Udrastsiiibet
		<i>Hemigalus derbyanus</i> (II)		Vöötsiiibet
			<i>Paguma larvata</i> (III India)	Paguuma
			<i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III India)	Musang (liigist <i>Paradoxurus hermaphroditus</i>)
			<i>Paradoxurus jerdoni</i> (III India)	Musang (liigist <i>Paradoxurus jerdoni</i>)
		<i>Prionodon linsang</i> (II)		Vöötlinsang
	<i>Prionodon pardicolor</i> (I)			Tähnklinsang
			<i>Viverra civettina</i> (III India)	Laiktsiiibet
			<i>Viverra zibetha</i> (III India)	Suurtsiiibet
			<i>Viverricula indica</i> (III India)	Pisitsiiibet
CETACEA				VAALALISED (delfiinid, pringlid, vaalad)
	CETACEA spp. (I/II) (5)			Vaalalised
CHIROPTERA				KÄSITIIVALISED
Phyllostomidae				Nopslased
			<i>Platyrrhinus lineatus</i> (III Uruguay)	Nopslane (liigist <i>Platyrrhinus lineatus</i>)
Pteropodidae				Tiiburlased
		<i>Acerodon</i> spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid)		Lendkoerad
	<i>Acerodon jubatus</i> (I)			Suurtiibur (liigist <i>Acerodon jubatus</i>)
		<i>Pteropus</i> spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid)		Lendkoerad
	<i>Pteropus insularis</i> (I)			Lendkoer (liigist <i>Pteropus insularis</i>)
	<i>Pteropus livingstonii</i> (II)			Lendkoer (liigist <i>Pteropus livingstonii</i>)
	<i>Pteropus loochoensis</i> (I)			Lendkoer (liigist <i>Pteropus loochoensis</i>)
	<i>Pteropus mariannus</i> (I)			Lendkoer (liigist <i>Pteropus mariannus</i>)
	<i>Pteropus molossinus</i> (I)			Lendkoer (liigist <i>Pteropus molossinus</i>)
	<i>Pteropus pelewensis</i> (I)			Lendkoer (liigist <i>Pteropus pelewensis</i>)
	<i>Pteropus pilosus</i> (I)			Lendkoer (liigist <i>Pteropus pilosus</i>)
	<i>Pteropus rodricensis</i> (II)			Lendkoer (liigist <i>Pteropus rodricensis</i>)
	<i>Pteropus samoensis</i> (I)			Lendkoer (liigist <i>Pteropus samoensis</i>)
	<i>Pteropus tonganus</i> (I)			Lendkoer (liigist <i>Pteropus tonganus</i>)
	<i>Pteropus ualanus</i> (I)			Lendkoer (liigist <i>Pteropus ualanus</i>)
	<i>Pteropus voeltzkowi</i> (II)			Lendkoer (liigist <i>Pteropus voeltzkowi</i>)
	<i>Pteropus yapensis</i> (I)			Lendkoer (liigist <i>Pteropus yapensis</i>)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
CINGULATA				VÖÖLISED
Dasypodidae			<i>Cabassous centralis</i> (III Costa Rica)	Vöölased Paljassaba (liigist <i>Cabassous centralis</i>)
			<i>Cabassous tatouay</i> (III Uruguay)	Paljassaba (liigist <i>Cabassous tatouay</i>)
		<i>Chaetophractus nationi</i> (II) (kehtestatud on ekspordi nullkvoot. Kõiki isendeid käsitatakse A lissasse kuuluvate liikide isenditena ning nendega kauplemist reguleeritakse vastavalt sellele.)		Vöölane (liigist <i>Chaetophractus nationi</i>)
	<i>Priodontes maximus</i> (I)			Hiidvöölane
DASYUROMORPHIA				KUKKURHIIRELAADSED
Dasyuridae				Kukkurkärplased
	<i>Sminthopsis longicaudata</i> (I)			Pikksaba-kukkurhiirik
	<i>Sminthopsis psammophila</i> (I)			Liiva-kukkurhiirik
Thylacinidae				Kukkurhuntsed
	<i>Thylacinus cynocephalus</i> (possibly extinct) (I)			Kukkurhunt
DIPROTODONTIA				KAKSIKEESHAMBULISED
Macropodidae				Kängurulased
		<i>Dendrolagus inustus</i> (II)		Pruun-puukänguru
		<i>Dendrolagus ursinus</i> (II)		Puukänguru (liigist <i>Dendrolagus ursinus</i>)
	<i>Lagorchestes hirsutus</i> (I)			Hatune jänesvallabi
	<i>Lagostrophus fasciatus</i> (I)			Vöetvallabi
	<i>Onychogalea fraenata</i> (I)			Vallabi (liigist <i>Onychogalea fraenata</i>)
	<i>Onychogalea lunata</i> (I)			Vallabi (liigist <i>Onychogalea lunata</i>)
Phalangeridae				Kuskulased
		<i>Phalanger intercastellanus</i> (II)		Kuskus (liigist <i>Phalanger intercastellanus</i>)
		<i>Phalanger mimicus</i> (II)		Kuskus (liigist <i>Phalanger mimicus</i>)
		<i>Phalanger orientalis</i> (II)		Kuskus (liigist <i>Phalanger orientalis</i>)
		<i>Spilocus kraemeri</i> (II)		Kuskus (liigist <i>Spilocus kraemeri</i>)
		<i>Spilocus maculatus</i> (II)		Kuskus (liigist <i>Spilocus maculatus</i>)
		<i>Spilocus papuensis</i> (II)		Kuskus (liigist <i>Spilocus papuensis</i>)
Potoroidae				Pärisrottängurulased
	<i>Bettongia</i> spp. (I)			Rottkängurud
	<i>Caloprymnus campestris</i> (possibly extinct) (I)			Körbe-rottkänguru
Vombatidae				Vombatlased
	<i>Lasiorhinus krefftii</i> (I)			Põhjavombat

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
LAGOMORPHA				JÄNESELISED
Leporidae				Jäneslased
	<i>Caprolagus hispidus</i> (I)			India harjasküülik
	<i>Romerolagus diazi</i> (I)			Teporingo e vulkaaniküülik
MONOTREMATA				AINUPILULISED
Tachyglossidae				Sipelgasiillased
		<i>Zaglossus</i> spp. (II)		Nokis-sipelgasiilid
PERAMELEMORPHIA				BANDIKUTILAADSED
Chaeropodidae				Bandikutlased
	<i>Chaeropus ecaudatus</i> (possibly extinct) (I)			Sõrgbandikut
Peramelidae				Kukkurmägerlased
	<i>Perameles bougainville</i> (I)			Lääne-koonbandikut
Thylacomyidae				Kukkurhuntlased
	<i>Macrotis lagotis</i> (I)			Harilik bilbi
	<i>Macrotis leucura</i> (I)			Valgesaba-bilbi
PERISSODACTYLA				KABJALISED
Hobuslased				Hobuslased
	<i>Equus africanus</i> (I) (välja arvatud <i>Equus asinus</i> kodustatud liik, mille suhtes ei kohaldata käesoleva määruse sätteid)			Ulukeesel
	<i>Equus grevyi</i> (I)			Kõrbesebra e grevi sebra
	<i>Equus hemionus</i> (I/II) (liik on loetletud II lisas, kuid alamliik <i>Equus hemionus hemionus</i> I lisas.)			Kulaan
	<i>Equus kiang</i> (II)			Kiang
	<i>Equus przewalskii</i> (I)			Prževalski hobune
		<i>Equus zebra hartmannae</i> (II)		Hartmanni mägisebra
	<i>Equus zebra zebra</i> (I)			Mägisebra (alamliigist <i>Equus zebra zebra</i>)
Rhinocerotidae				Ninasarviklased
	<i>Rhinocerotidae</i> spp. (I) (välja arvatud B lisas loetletud alamliigid)			Ninasarviklased

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Tapiridae	<i>Tapiridae</i> spp. (I) (välja arvatud B lisa loetletud liigid)	<i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (üksnes Lõuna-Aafrika ja Svaasimaa populatsioonid; muud populatsioonid on loetletud A lisa. Lubatud üksnes rahvusvaheline kauplemine elusloomadega, kui nende sihtkoht on kohane ja vastuvõetav, ning jahitrofeedega. Kõiki teisi isendeid käsitatakse A lissasse kuuluvate liikide isenditena ning nendega kauplemist reguleeritakse vastavalt sellele.)		Laimokk-ninasarvik Taapirlased Taapirlased
PHOLIDOTA		<i>Tapirus terrestris</i> (II)		Lõuna-Ameerika tapiir SOOMUSLOOMALISED
Manidae		<i>Manis</i> spp. (II) (<i>Manis crassicaudata</i> , <i>Manis culionensis</i> , <i>Manis javanica</i> ja <i>Manis pentadactyla</i> puhul on kehtestatud ekspordi nullkvoot isendite osas, kes on loodusest püütud ja kellega kaubitsetakse eelkõige ärilistel eesmärkidel)		Soomusloomlased Soomusloomad
PILOSA				NAPIHAMBULISED
Bradyrodidae		<i>Bradypus variegatus</i> (II)		Laisiklased Pöördpea e kolmvarvas-laisik (liigist <i>Bradypus variegatus</i>)
Megalonychidae			<i>Choloepus hoffmanni</i> (III Costa Rica)	Kaksvarvaslaisikud Kaksvarvaslaisik (liigist)
Myrmecophagidae		<i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II)	<i>Tamandua mexicana</i> (III Guatemala)	Sipelgaõgilased Suur-sipelgaõgija Tamandu (liigist)
PRIMATES				ESIKLOOMALISED ESIKLOOMALISED
Atelidae	<i>Alouatta coibensis</i> (I) <i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I) <i>Ateles geoffroyi panamensis</i> (I)	PRIMATES spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid)		Ämmalahvlased Coiba saare möiraahv Mantel-möiraahv Guatemala möiraahv Mustkäpp-ämmalahv (alamliigist <i>Ateles geoffroyi frontatus</i>) Mustkäpp-ämmalahv (alamliigist <i>Ateles geoffroyi panamensis</i>)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Cebidae	<i>Brachyteles arachnoides</i> (I)			Haardahv e ämblikahv
	<i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I)			
	<i>Oreonax flavicauda</i> (I)			Peruu villakahv
	<i>Callimico goeldii</i> (I)			Karbusahvlased
	<i>Callithrix aurita</i> (I)			Goeldi marmosett e kallimiko
	<i>Callithrix flaviceps</i> (I)			Marmosett (liigist <i>Callithrix aurita</i>)
	<i>Leontopithecus</i> spp. (I)			Marmosett (liigist <i>Callithrix flaviceps</i>)
	<i>Saguinus bicolor</i> (I)			Lõvitamariinid
	<i>Saguinus geoffroyi</i> (I)			Karvastamariin (liigist <i>Saguinus bicolor</i>)
	<i>Saguinus leucopus</i> (I)			Geoffroy tamariin
	<i>Saguinus martinsi</i> (I)			Karvastamariin (liigist <i>Saguinus leucopus</i>)
	<i>Saguinus oedipus</i> (I)			
	<i>Saimiri oerstedii</i> (I)			Pintšetamariin
	Cercopithecidae	<i>Cercocebus galeritus</i> (I)		
<i>Cercopithecus diana</i> (I)				Pärdiklased
<i>Cercopithecus roloway</i> (I)				Välemangabei
<i>Cercopithecus solatus</i> (II)				Diaanapärdik
<i>Colobus satanas</i> (II)				Pärdik (liigist <i>Cercopithecus roloway</i>)
<i>Macaca silenus</i> (I)				Pärdik (liigist <i>Cercopithecus solatus</i>)
<i>Mandrillus leucophaeus</i> (I)				Pärgli-kuningkoolobus
<i>Mandrillus sphinx</i> (I)				Vanderu
<i>Nasalis larvatus</i> (I)				Drill
<i>Ptilocolobus foai</i> (II)				Mandrill
<i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II)				Ninaahv e kahau
<i>Ptilocolobus kirkii</i> (I)				Punakoolobus (liigist <i>Ptilocolobus foai</i>)
<i>Ptilocolobus pennantii</i> (II)				Punakoolobus (liigist <i>Ptilocolobus gordonorum</i>)
<i>Ptilocolobus preussi</i> (II)				Punakoolobus (liigist <i>Ptilocolobus kirkii</i>)
<i>Ptilocolobus rufomitratu</i> (I)				Punakoolobus (liigist <i>Ptilocolobus pennantii</i>)
<i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II)				Punakoolobus (liigist <i>Ptilocolobus preussi</i>)
<i>Ptilocolobus tholloni</i> (II)				Mitra-punakoolobus
<i>Presbytis potenziani</i> (I)				Punakoolobus (liigist <i>Ptilocolobus tephrosceles</i>)
<i>Pygathrix</i> spp. (I)				Punakoolobus (liigist <i>Ptilocolobus tholloni</i>)
<i>Rhinopithecus</i> spp. (I)				Languur (liigist <i>Presbytis potenziani</i>)
<i>Semnopithecus ajax</i> (I)				Hertsoglanguurid
<i>Semnopithecus dussumieri</i> (I)				Nosulanguurid
<i>Semnopithecus entellus</i> (I)				Languur (liigist <i>Semnopithecus ajax</i>)
<i>Semnopithecus hector</i> (I)				Languur (liigist <i>Semnopithecus dussumieri</i>)
<i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I)				Languur (liigist <i>Semnopithecus entellus</i>)
				Languur (liigist <i>Semnopithecus hector</i>)
				Languur (liigist <i>Semnopithecus hypoleucos</i>)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
	<i>Semnopithecus priam</i> (I)			Languur (liigist <i>Semnopithecus priam</i>)
	<i>Semnopithecus schistaceus</i> (I)			Languur (liigist <i>Semnopithecus schistaceus</i>)
	<i>Simias concolor</i> (I)			Siimia
	<i>Trachypithecus delacouri</i> (II)			Languur (liigist <i>Trachypithecus delacouri</i>)
	<i>Trachypithecus francoisi</i> (II)			Languur (liigist <i>Trachypithecus francoisi</i>)
	<i>Trachypithecus geei</i> (I)			Languur (liigist <i>Trachypithecus geei</i>)
	<i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II)			Languur (liigist <i>Trachypithecus hatinhensis</i>)
	<i>Trachypithecus johnii</i> (II)			Languur (liigist <i>Trachypithecus johnii</i>)
	<i>Trachypithecus laotum</i> (II)			Languur (liigist <i>Trachypithecus laotum</i>)
	<i>Trachypithecus pileatus</i> (I)			Languur (liigist <i>Trachypithecus pileatus</i>)
	<i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II)			Languur (liigist <i>Trachypithecus poliocephalus</i>)
	<i>Trachypithecus shortridgei</i> (I)			Languur (liigist <i>Trachypithecus shortridgei</i>)
Cheirogaleidae				Hiirikleemurlased
	<i>Cheirogaleidae</i> spp. (I)			Hiirikleemurlased
Daubentoniidae				Aielased
	<i>Daubentonia madagascariensis</i> (I)			Aie
Hominidae				Inimlased
	<i>Gorilla beringei</i> (I)			Mägigorilla
	<i>Gorilla gorilla</i> (I)			Rannikugorilla
	<i>Pan</i> spp. (I)			Šimpansid
	<i>Pongo abelii</i> (I)			Sumatra orangutan
	<i>Pongo pygmaeus</i> (I)			Kalimantani orangutan
Hylobatidae				Gibonlased
	<i>Hylobatidae</i> spp. (I)			Gibonlased
Indriidae				Indrilased
	<i>Indriidae</i> spp. (I)			Indrilased
Lemuridae				Leemurlased
	<i>Lemuridae</i> spp. (I)			Leemurlased
Lepilemuridae				Leemurlased
	<i>Lepilemuridae</i> spp. (I)			Leemurlased
Lorisidae				Loorilased
	<i>Nycticebus</i> spp. (I)			Loorid (perekonnast <i>Nycticebus</i> spp.)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Pitheciidae	<i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I)			Uakarid, titid, saakid Uakarid Hüppurahv (liigist <i>Callicebus barbarabrownae</i>) Hüppurahv (liigist <i>Callicebus melanochir</i>) Hüppurahv (liigist <i>Callicebus nigrifrons</i>) Masktiti Valgenina-habesaaki
Tarsiidae	<i>Tarsius</i> spp. (II)			Kandlased Kandlased
PROBOSCIDEA				LONDILISED
Elephantidae	<i>Elephas maximus</i> (I) <i>Loxodonta africana</i> (I) (välja ravatud Botswana, Namiibia, Lõuna-Aafrika ja Zimbabwe populatsioonid, mis on loetletud B lisas)	<i>Loxodonta africana</i> (II) (üksnes Botswana, Namiibia, Lõuna-Aafrika ja Zimbabwe populatsioonid (6); muud populatsioonid on loetletud A lisas)		Londilased India elevant Aafrika elevant
RODENTIA				NÄRILISED
Chinchillidae	<i>Chinchilla</i> spp. (I) (kodustatud vormi isendite suhtes käesoleva määruse sätteid ei kohaldata)			Villakhiirlased Tšintšiljad
Cuniculidae			<i>Cuniculus paca</i> (III Honduras)	Pakalased Paka (liigist <i>Cuniculus paca</i>)
Dasyproctidae			<i>Dasyprocta punctata</i> (III Honduras)	Aguutilased Aguuti (liigist <i>Dasyprocta punctata</i>)
Erethizontidae			<i>Sphiggurus mexicanus</i> (III Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III Uruguay)	Okaslased Okaslane (liigist <i>Sphiggurus mexicanus</i>) Okaslane (liigist <i>Sphiggurus spinosus</i>)
Hystricidae	<i>Hystrix cristata</i>			Okassigalased Okassiga
Muridae	<i>Leporillus conditor</i> (I) <i>Pseudomys fieldi praeconis</i> (I) <i>Xeromys myoides</i> (I) <i>Zyromys pedunculatus</i> (I)			Hiirlased Kõrvuk-kojarott Hatune väärhiir Eba-kobrasrott Hiirlane (liigist <i>Zyromys pedunculatus</i>)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Sciuridae	<i>Cynomys mexicanus</i> (I)		<i>Marmota caudata</i> (III India) <i>Marmota himalayana</i> (III India)	Oravased Preeriakoer e rohtlahaukur Punaümiseja Suurümiseja
		<i>Ratufa</i> spp. (II)	<i>Sciurus deppei</i> (III Costa Rica)	Hiidoravad Orav (liigist <i>Sciurus deppei</i>)
SCANDENTIA		SCANDENTIA spp. (II)		Tupaialased
SIRENIA				MERIVEISELISED
Dugongidae	<i>Dugong dugon</i> (I)			Dugonglased Dugong
Trichechidae	Trichechidae spp. (I/II) (<i>Trichechus inunguis</i> ja <i>Trichechus manatus</i> on loetletud I lisas. <i>Trichechus senegalensis</i> on loetletud II lisas)			Lamantiinlased Lamantiinlased
AVES				Linnud
ANSERIFORMES				HANELISED
Anatidae	<i>Anas aucklandica</i> (I)	<i>Anas bernieri</i> (II)		Partlased Öö-piilpart Madagaskari piilpart Pateke piilpart Kuupart Laysani sinikael-part Piilpart (liigist <i>Anas nesiotis</i>) Mariaani part Rägapart Tontpart Madagaskari vart Valgesilm-vart Kanada lagle (alamliigist <i>Branta canadensis leucopareia</i>) Punakael-lagle Nenelagle Muskuspart
	<i>Anas chlorotis</i> (I)	<i>Anas formosa</i> (II)		
	<i>Anas laysanensis</i> (I)			
	<i>Anas nesiotis</i> (I)			
	<i>Anas oustaleti</i> (I)			
	<i>Anas querquedula</i>			
	<i>Asarcornis scutulata</i> (I)			
	<i>Aythya innotata</i>			
	<i>Aythya nyroca</i>			
	<i>Branta canadensis leucopareia</i> (I)			
	<i>Branta ruficollis</i> (II)			
	<i>Branta sandvicensis</i> (I)		<i>Cairina moschata</i> (III Honduras)	
		<i>Coscoroba coscoroba</i> (II)		Koskorobaluik
		<i>Cygnus melancoryphus</i> (II)		Mustkael-luik

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
		<i>Dendrocygna arborea</i> (II)		Palmi-vilepart
			<i>Dendrocygna autumnalis</i> (III Honduras)	Punanokk-vilepart
			<i>Dendrocygna bicolor</i> (III Honduras)	Ruuge-vilepart
	<i>Mergus octosetaceus</i>	<i>Oxyura jamaicensis</i>		Brasiilia koskel
	<i>Oxyura leucocephala</i> (II)			Valgepõsk-händpart
	<i>Rhodonessa caryophyllacea</i> (possibly extinct) (I)			Stepi-händpart
		<i>Sarkidiornis melanotos</i> (II)		Roosavart
	<i>Tadorna cristata</i>			Kühmnokk-part
APODIFORMES				Vikerpart
Trochilidae				PIIRITAJALISED
		Trochilidae spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Koolibrilased
	<i>Glaucis dohrnii</i> (I)			Koolibrilased
CHARADRIIFORMES				Koolibri (liigist <i>Glaucis dohrnii</i>)
Burhinidae				KURVITSALISED
			<i>Burhinus bistriatus</i> (III Guatemala)	Jämejalased
Laridae				Rohtla-jämejalg
	<i>Larus relictus</i> (I)			Kajaklased
Scolopacidae				Könnukajakas
	<i>Numenius borealis</i> (I)			Kurvitslased
	<i>Numenius tenuirostris</i> (I)			Põhjakoovitaja
	<i>Tringa guttifer</i> (I)			Helekoovitaja
CICONIIFORMES				Sahhalini tilder
Ardeidae				TOONEKURELISED
	<i>Ardea alba</i>			Haigurlased
	<i>Bubulcus ibis</i>			Hõbehaigur
	<i>Egretta garzetta</i>			Veisehaigur
Balaenicipitidae				Siidhaigur
		<i>Balaeniceps rex</i> (II)		Kingnoklased
Ciconiidae				Kingnokk
	<i>Ciconia boyciana</i> (I)			Toonekurglased
	<i>Ciconia nigra</i> (II)			Ida-toonekurg
	<i>Ciconia stormi</i>			Must-toonekurg
	<i>Jabiru mycteria</i> (I)			Sunda toonekurg
	<i>Leptoptilos dubius</i>			Jabiru-toonekurg
	<i>Mycteria cinerea</i> (I)			India marabu
				Rand-toonekurg

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Phoenicopteridae		Phoenicopteridae spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Flamingolased Flamingolased
Threskiornithidae	<i>Phoenicopterus ruber</i> (II)			Flamingo
	<i>Geronticus calvus</i> (II)	<i>Eudocimus ruber</i> (II)		Iibislased Punaiibis
	<i>Geronticus eremita</i> (I)			Kiilasiibis
	<i>Nipponia nippon</i> (I)			Kaljuiibis
	<i>Platalea leucorodia</i> (II)			Tuttiibis
	<i>Pseudibis gigantea</i>			Luitsnokk-iibis
COLUMBIFORMES				Hiiidiibis
Columbidae				TUVILISED
	<i>Caloenas nicobarica</i> (I)			Tuvilased Lakktuvi
	<i>Claravis godefrida</i>			Brasilia bambusetuvi
	<i>Columba livia</i>			Kaljutuvi
	<i>Ducula mindorensis</i> (I)	<i>Gallicolumba luzonica</i> (II)		Mindoro keisertuvi
		<i>Goura</i> spp. (II)		Verirind-maatuvi
	<i>Leptotila wellsi</i>		<i>Nesoenas mayeri</i> (III Mauritius)	Kroontuvid
	<i>Streptopelia turtur</i>			Grenada manteltuvi
CORACIIFORMES				Roosatuvi
Bucerotidae				Turteltuvi
		<i>Aceros</i> spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		SINIRAALISED
	<i>Aceros nipalensis</i> (I)			Sarvlinnud Sarvlinnud (perekonnast Aceros)
		<i>Anorrhinus</i> spp. (II)		Nudi-sarvlind
		<i>Anthracoceros</i> spp. (II)		Sarvlinnud (perekonnast Anorrhinus)
		<i>Berenicornis</i> spp. (II)		Sarvlinnud (perekonnast Anthracoceros)
		<i>Buceros</i> spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Sarvlinnud (perekonnast Berenicornis)
	<i>Buceros bicornis</i> (I)			Sarvlinnud (perekonnast Buceros)
		<i>Penelopides</i> spp. (II)		Suur-sarvlind
	<i>Rhinoplax vigil</i> (I)			Sarvlinnud (perekonnast Penelopides)
		<i>Rhyticeros</i> spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Kilp-sarvlind
	<i>Rhyticeros subruficollis</i> (I)			Sarvlinnud (perekonnast Rhyticeros)
				Silenokk-sarvlind

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
CUCULIFORMES				KÄÄLISED
Musophagidae				Turakod
		<i>Tauraco</i> spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Turakod (perekonnast <i>Tauraco</i>)
	<i>Tauraco bannermani</i> (II)			Kameruni turako
FALCONIFORMES				Kullilised
		FALCONIFORMES spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid ja C lisas loetletud sugukonna <i>Cathartidae</i> üks liik; selle sugukonna teised liigid ei ole käesoleva määruse lisades loetletud)		Kullilised
Accipitridae				Haugaslased
	<i>Accipiter brevipes</i> (II)			Stepi-raudkull
	<i>Accipiter gentilis</i> (II)			Kanakull
	<i>Accipiter nisus</i> (II)			Raudkull
	<i>Aegypius monachus</i> (II)			Raisakotkas
	<i>Aquila adalberti</i> (I)			Ibeeria kääpakotkas
	<i>Aquila chrysaetos</i> (II)			Kaljukotkas
	<i>Aquila clanga</i> (II)			Suur-konnakotkas
	<i>Aquila heliaca</i> (I)			Kääpakotkas
	<i>Aquila pomarina</i> (II)			Väike-konnakotkas
	<i>Buteo buteo</i> (II)			Hiireviu
	<i>Buteo lagopus</i> (II)			Karvasjalg-viu
	<i>Buteo rufinus</i> (II)			Stepiviü
	<i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I)			Konksnokk-haugas (alamliigist <i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i>)
	<i>Circus gallicus</i> (II)			Madukotkas
	<i>Circus aeruginosus</i> (II)			Roo-loorkull
	<i>Circus cyaneus</i> (II)			Välja-loorkull
	<i>Circus macrourus</i> (II)			Stepi-loorkull
	<i>Circus pygargus</i> (II)			Soo-loorkull
	<i>Elanus caeruleus</i> (II)			Hõbehaugas
	<i>Eutriorchis astur</i> (II)			Vööthaugas
	<i>Gypaetus barbatus</i> (II)			Habekotkas
	<i>Gyps fulvus</i> (II)			Kaeluskotkas
	<i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (<i>Haliaeetus albicilla</i> on loetletud I lisas; muud liigid II lisas.)			Merikotkad

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus	
Cathartidae	<i>Harpia harpyja</i> (I)			Harpüiakotkas	
	<i>Hieraaetus fasciatus</i> (II)			Haugaskotkas	
	<i>Hieraaetus pennatus</i> (II)			Kääbuskotkas	
	<i>Leucopternis occidentalis</i> (II)			Ekvadori selvaviu	
	<i>Milvus migrans</i> (II)			Must-harksaba	
	<i>Milvus milvus</i> (II)			Puna-harksaba	
	<i>Neophron percnopterus</i> (II)			Raipekotkas	
	<i>Pernis apivorus</i> (II)			Herilaseviu	
	<i>Pithecophaga jefferyi</i> (I)			Ahvikotkas	
				Kondorlased	
Falconidae	<i>Gymnogyps californianus</i> (I)			Kalifornia kondor	
			<i>Sarcoramphus papa</i> (III Honduras)	Kuningkondor	
	<i>Vultur gryphus</i> (I)			Andi kondor	
				Pistrikased	
	<i>Falco araeus</i> (I)			Seišelli tuuletallaja	
	<i>Falco biarmicus</i> (II)			Kõnnupistrik	
	<i>Falco cherrug</i> (II)			Stepipistrik	
	<i>Falco columbarius</i> (II)			Väikepistrik	
	<i>Falco eleonora</i> (II)			Vahemere pistrik	
	<i>Falco jugger</i> (I)			India kõnnupistrik	
Pandionidae	<i>Falco naumanni</i> (II)			Stepi-tuuletallaja	
	<i>Falco newtoni</i> (I) (Only the population of the Seychelles)			Madagaskari tuuletallaja	
	<i>Falco pelegrinoides</i> (I)			Kõrbepistrik	
	<i>Falco peregrinus</i> (I)			Rabapistrik	
	<i>Falco punctatus</i> (I)			Mauritiuse tuuletallaja	
	<i>Falco rusticolus</i> (I)			Jahipistrik	
	<i>Falco subbuteo</i> (II)			Lõopistrik	
	<i>Falco tinnunculus</i> (II)			Tuuletallaja	
	<i>Falco vespertinus</i> (II)			Punajalg-pistrik	
				Kalakotkaslased	
GALLIFORMES	<i>Pandion haliaetus</i> (II)			Kalakotkas	
	Cracidae		<i>Crax fasciolata</i>	Hokolane (liigist <i>Crax fasciolata</i>)	
		<i>Crax alberti</i> (III Colombia)			Sinisagar-hoko
		<i>Crax blumenbachii</i> (I)			Ljaanohoko
			<i>Crax daubentoni</i> (III Colombia)	Punasagar-hoko	
			<i>Crax globulosa</i> (III Colombia)	Suurhoko	

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
			<i>Crax rubra</i> (III Colombia, Costa Rica, Guatemala ja Honduras)	Suurnokk-hoko
	<i>Mitu mitu</i> (I)			Suurnokk-hoko
	<i>Oreophasis derbianus</i> (I)			Hokolane (liigist <i>Oreophasis derbianus</i>)
		<i>Ortalis vetula</i> (III Guatemala/Honduras)		Võsa-tšatšalaka
		<i>Pauxi pauxi</i> (III Colombia)		Kiiverhoko
	<i>Penelope albipennis</i> (I)			Hokolane (liigist <i>Penelope albipennis</i>)
			<i>Penelope purpurascens</i> (III Honduras)	Hokolane (liigist <i>Penelope purpurascens</i>)
			<i>Penelopina nigra</i> (III Guatemala)	Hokolane (liigist <i>Penelopina nigra</i>)
	<i>Pipile jacutinga</i> (I)			Hokolane (liigist
	<i>Pipile pipile</i> (I)			Hokolane (liigist <i>Pipile pipile</i>)
Megapodiidae				Rihukanalased
	<i>Macrocephalon maleo</i> (I)			Vasar-rihukana
Phasianidae				Faasanlased (kanalased)
			<i>Arborophila campbelli</i> (III Malaysia)	Mustkiird-künkakana
			<i>Arborophila charltonii</i> (III Malaysia)	Koldjalg-künkakana
		<i>Argusianus argus</i> (II)		Argusfaasan
			<i>Caloperdix oculeus</i> (III Malaysia)	Roostekana
	<i>Catreus wallichii</i> (I)			Viirfaasan
	<i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I)			Nurmvutt (alamliigist <i>Colinus virginianus ridgwayi</i>)
	<i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I)			Valge-kõrvukfaasan
	<i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I)			Pruun-kõrvukfaasan
		<i>Gallus sonneratii</i> (II)		Täpik-džunglikana
		<i>Ithaginis cruentus</i> (II)		Püüfaasan
	<i>Lophophorus impejanus</i> (I)			Kroon-läikfaasan
	<i>Lophophorus lhuysii</i> (I)			Hiina läikfaasan
	<i>Lophophorus sclateri</i> (I)			Höbeselg-läikfaasan
	<i>Lophura edwardsi</i> (I)			Annam faasan
		<i>Lophura hatinhensis</i>		Kuldsaba-kanafaasan
			<i>Lophura erythrophthalma</i> (III Malaysia)	Vietnami faasan
			<i>Lophura ignita</i> (III Malaysia)	Rüütelfaasan
	<i>Lophura imperialis</i> (I)			Keiserfaasan
	<i>Lophura swinhoii</i> (I)			Valgeselg-faasan
			<i>Melanoperdix niger</i> (III Malaysia)	Nõgikana

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
	<i>Odontophorus strophium</i>		<i>Meleagris ocellata</i> (III Guatemala)	Silmikkalkun
	<i>Ophrysia superciliosa</i>	<i>Pavo muticus</i> (II)		Tamme-selvavutt
		<i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II)		Tuhkvutt
		<i>Polyplectron germaini</i> (II)		Rohe-paabulind
			<i>Polyplectron inopinatum</i> (III Malaysia)	Hall-paabufaasan
	<i>Polyplectron napoleonis</i> (I)	<i>Polyplectron malacense</i> (II)		Vietnami paabufaasan
		<i>Polyplectron schleiermacheri</i> (II)		Mägi-paabufaasan
	<i>Rheinardia ocellata</i> (I)			Kübar-paabufaasan
			<i>Rhizothera dulitensis</i> (III Malaisia)	Palawani paabufaasan
			<i>Rhizothera longirostris</i> (III Malaisia)	Kalimantani paabufaasan
			<i>Rollulus rouloul</i> (III Malaisia)	Pärlfaasan
	<i>Syrmaticus ellioti</i> (I)			Valgekõht-kana
	<i>Syrmaticus humiae</i> (I)			Suurnokk-kana
	<i>Syrmaticus mikado</i> (I)			Tanukana
	<i>Tetraogallus caspius</i> (I)			Valgekõht-faasan
	<i>Tetraogallus tibetanus</i> (I)			Birma faasan
	<i>Tragopan blythii</i> (I)			Mikaadofaasan
	<i>Tragopan caboti</i> (I)			Pärsia mägikana
	<i>Tragopan melanocephalus</i> (I)			Tiibeti mägikana
			<i>Tragopan satyra</i> (III Nepal)	Nagalandi helmesfaasan
	<i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (I)			Hele-helmesfaasan
				Tõmmu-helmesfaasan
				Saatür-helmesfaasan
				Preeriapiü (alamliigist <i>Tympanuchus cupido attwateri</i>)
GRUIFORMES				KURELISED
Gruidae				Kurglased
		Gruidae spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid)		Kurglased
	<i>Grus americana</i> (I)			Trompetkurg
	<i>Grus canadensis</i> (I/II) (liik on loetletud II lisa, kuid alamliigid <i>Grus canadensis nesiotes</i> ja <i>Grus canadensis pulla</i> I lisa.)			Kanada kurg
	Grus grus (II)			Sookurg
	<i>Grus japonensis</i> (I)			Õnnekurg
	<i>Grus leucogeranus</i> (I)			Valgekurg
	<i>Grus monacha</i> (I)			Munkkurg
	<i>Grus nigricollis</i> (I)			Mägikurg
	<i>Grus vipio</i> (I)			Idakurg

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Otididae		Otididae spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Traplased Traplased India trapp Aasia kraetrapp Kraetrapp Bengali trapp Suurtrapp Tutt-trapp Väiketrap
	<i>Ardeotis nigriceps</i> (I)			
	<i>Chlamydotis macqueenii</i> (I)			
	<i>Chlamydotis undulata</i> (I)			
	<i>Houbaropsis bengalensis</i> (I)			
	Otis tarda (II)			
	<i>Sypheotides indicus</i> (II)			
	Tetrax tetrax (II)			
Rallidae				Ruiklased Pruunruik
	<i>Gallirallus sylvestris</i> (I)			
Rhynochetidae				Kagulased Kagu
	<i>Rhynochetos jubatus</i> (I)			
PASSERIFORMES				VÄRVULISED
Atrichornithidae				Tihnikuhüpiklased Värvuline (liigist Atrichornis clamosus)
	<i>Atrichornis clamosus</i> (I)			
Cotingidae			<i>Cephalopterus ornatus</i> (III Colombia)	Kotingalased Sirmilind (liigist Cephalopterus ornatus)
			<i>Cephalopterus penduliger</i> (III Colombia)	Sirmilind (liigist Cephalopterus penduliger)
	<i>Cotinga maculata</i> (I)			Kotinga (liigist Cotinga maculata)
		<i>Rupicola</i> spp. (II)		Kaljukesed
	<i>Xipholena atropurpurea</i> (I)			Kotingalane (liigist Xipholena atropurpurea)
Emberizidae		<i>Gubernatrix cristata</i> (II)		Tsiitsitajalased Kardinallane (liigist Gubernatrix cristata)
		<i>Paroaria capitata</i> (II)		Kardinallane (liigist Paroaria capitata)
		<i>Paroaria coronata</i> (II)		Kardinallane (liigist Paroaria coronata)
		<i>Tangara fastuosa</i> (II)		Tangara (liigist Tangara fastuosa)
Estrildidae		<i>Amandava formosa</i> (II)		Amadiinlased Viher-amadiin
		<i>Lonchura fuscata</i>		Timori riisiamadiin
		<i>Lonchura oryzivora</i> (II)		Riisiamadiin
		<i>Poephila cincta cincta</i> (II)		Mustkurk-amadiin
Vintlased	<i>Carduelis cucullata</i> (I)			Vintlased Punasiisike
		<i>Carduelis yarrellii</i> (II)		Kuldpösk-siisike
Hirundinidae	<i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I)			Pääsulased Aasia jõgipääsuke

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Icteridae	<i>Xanthopsar flavus</i> (I)			Turpiallased Turpial (liigist <i>Xanthopsar flavus</i>)
Meliphagidae	<i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (I)			Meelindlased Meelind (liigist <i>Lichenostomus melanops cassidix</i>)
Muscicapidae	<i>Acrocephalus rodericanus</i> (III Mauritius)	<i>Cyornis ruckii</i> (II)		Kärbsenäplased Maskareeni roolind Kärbsenäplane (liigist <i>Cyornis ruckii</i>) Kärbsenäplane (liigist <i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (tõenäoliselt välja surnud) (I)) Kärbsenäplane (liigist <i>Dasyornis longirostris</i>)
	<i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (tõenäoliselt välja surnud) (I)	<i>Garrulax canorus</i> (II)		Vilbas (liigist <i>Garrulax canorus</i>)
	<i>Dasyornis longirostris</i> (I)	<i>Leiothrix argenteauris</i> (II)		Vilbas (liigist <i>Leiothrix argenteauris</i>)
		<i>Leiothrix lutea</i> (II)		Vilbas (liigist <i>Leiothrix lutea</i>)
		<i>Liocichla omeiensis</i> (II)		Vilbas (liigist <i>Liocichla omeiensis</i>)
	<i>Picathartes gymnocephalus</i> (I)			Kiilas-kaljukark
	<i>Picathartes oreas</i> (I)			Mets-kaljukark
Paradisaeidae			<i>Terpsiphone bourbonensis</i> (III Mauritius)	Paradiisinäpp (liigist <i>Terpsiphone bourbonensis</i>)
Pittidae		Paradisaeidae spp. (II)		Paradiisilindlased Paradiisilindlased
	<i>Pitta guajana</i> (II)			Pitalased Vöötpita Safranpita Tammepita
	<i>Pitta gurneyi</i> (I)			Völupita
	<i>Pitta kochi</i> (I)	<i>Pitta nymphe</i> (II)		Bülbüllased Bülbül (liigist <i>Pycnonotus zeylanicus</i>)
Pycnonotidae		<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II)		Kuldnoklased Suurmaina Maina (liigist <i>Leucopsar rothschildi</i>)
Sturnidae		<i>Gracula religiosa</i> (II)		Prilliklased Prillik (liigist <i>Zosterops albogularis</i>)
	<i>Leucopsar rothschildi</i> (I)			Fregattlindlased Jõulusaare fregattlind
Zosteropidae	<i>Zosterops albogularis</i> (I)			Pelikanlased Käharpelikan
PELECANIFORMES				Suulalased Metssuula
Fregatidae	<i>Fregata andrewsi</i> (I)			RÄHNILISED
Pelecanidae	<i>Pelecanus crispus</i> (I)			Habelindlased Habelindlane (liigist <i>Semnormis ramphastinus</i>)
Sulidae	<i>Papasula abbotti</i> (I)			
PICIFORMES			<i>Semnormis ramphastinus</i> (III Colombia)	
Capitonidae				

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Rähnlasted	<i>Campephilus imperialis</i> (I)			Rähnlasted Suur-kuningrähn
	<i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I)			Valgekõht-musträhn (alamliigist <i>Dryocopus javensis richardsi</i>)
Ramphastidae			<i>Bailloniuss bailloni</i> (III Argentina)	Tuukanlasted Safrantuukan
		<i>Pteroglossus aracari</i> (II)		Mustkael-arassari
		<i>Pteroglossus viridis</i> (II)	<i>Pteroglossus castanotis</i> (III Argentina)	Jõgiarassari
		<i>Ramphastos sulfuratus</i> (II)	<i>Ramphastos dicolorus</i> (III Argentina)	Guajaana arassari Brasiilia tuukan
		<i>Ramphastos toco</i> (II)		Väaveltuukan
		<i>Ramphastos tucanus</i> (II)		Tokotuukan
		<i>Ramphastos vitellinus</i> (II)		Manistuukan
			<i>Selenidera maculirostris</i> (III Argentina)	Mustnökk-tuukan Vöötnökk-tuukan
PODICIPEDIFORMES				PÜTILISED
Podicipedidae				Pütlased Atitlani pütt
PROCELLARIIFORMES	<i>Podilymbus gigas</i> (I)			TORMILINNULISED
Diomedeidae				Albatroslasted Kuldpea-albatross
PSITTACIFORMES	<i>Phoebastria albatrus</i> (I)			PAPAGOILISED Papagoilised
		PSITTACIFORMES spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid ja välja arvatud <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> ja <i>Psittacula krameri</i> , mis ei ole loetletud käesoleva määruse lisades)		
Cacatuidae	<i>Cacatua goffini</i> (I)			Kakaduulased Tanimbari kakaduu
	<i>Cacatua haematuropygia</i> (I)			Filipiini kakaduu
	<i>Cacatua moluccensis</i> (I)			Serami kakaduu
	<i>Cacatua sulphurea</i> (I)			Väavelkakaduu
	<i>Probosciger aterrimus</i> (I)			Ronkkakaduu
Loriidae	<i>Eos histrio</i> (I)			Nestepapagoilased Arlekiin-nestepapagoi
	<i>Vini</i> spp. (I/II) (<i>Vini ultramarina</i> on loetletud I lisas, teised liigid II lisas)			Nestepapagoi (perekonnast <i>Vini</i>)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Psittacidae				Papagoilased
	<i>Amazona arausiaca</i> (I)			Sinipea-amatsonpapagoi
	<i>Amazona auropalliata</i> (I)			Kuldkukal-amatsonpapagoi
	<i>Amazona barbadensis</i> (I)			Kaktuse-amatsonpapagoi
	<i>Amazona brasiliensis</i> (I)			Rand-amatsonpapagoi
	<i>Amazona finschi</i> (I)			Mehhiko amatsoonpapagoi
	<i>Amazona guildingii</i> (I)			Kuning-amatsonpapagoi
	<i>Amazona imperialis</i> (I)			Keiser-amatsonpapagoi
	<i>Amazona leucocephala</i> (I)			Kuuba amatsoonpapagoi
	<i>Amazona oratrix</i> (I)			Kuldpea-amatsonpapagoi
	<i>Amazona pretrei</i> (I)			Punatiib-amatsonpapagoi
	<i>Amazona rhodocorytha</i> (I)			Vikerpea-amatsonpapagoi
	<i>Amazona tucumana</i> (I)			Lepa-amatsonpapagoi
	<i>Amazona versicolor</i> (I)			Saint lucia amatsoonpapagoi
	<i>Amazona vinacea</i> (I)			Purpur-amatsonpapagoi
	<i>Amazona viridigenalis</i> (I)			Tamaulipase amatsoonpapagoi
	<i>Amazona vittata</i> (I)			Puertiiko amatsoonpapagoi
	<i>Anodorhynchus</i> spp. (I)			Siniaarad
	<i>Ara ambiguus</i> (I)			Suur-soldataara
	<i>Ara glaucogularis</i> (I)			Boliivia ararauna
	<i>Ara macao</i> (I)			Puna-aara
	<i>Ara militaris</i> (I)			Soldataara
	<i>Ara rubrogenys</i> (I)			Mägiaara
	<i>Cyanopsitta spixii</i> (I)			Safiiraara
	<i>Cyanoramphus cookii</i> (I)			
	<i>Cyanoramphus forbesi</i> (I)			Väike-maooripapagoi
	<i>Cyanoramphus novaezelandiae</i> (I)			Suur-maooripapagoi
	<i>Cyanoramphus saisseti</i> (I)			
	<i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I)			Tulipõsk-viigipapagoi
	<i>Eunymphicus cornutus</i> (I)			Tuttpapagoi
	<i>Guarouba guarouba</i> (I)			Kuldaratinga
	<i>Neophema chrysogaster</i> (I)			Tasmaania rohupapagoi
	<i>Ognorhynchus icterotis</i> (I)			Vahapalmi-papagoi
	<i>Pezoporus occidentalis</i> (tõenäoliselt välja surnud) (I)			Ööpapagoi
	<i>Pezoporus wallicus</i> (I)			Maapapagoi
	<i>Pionopsitta pileata</i> (I)			Punalaup-selvapapagoi
	<i>Primolius couloni</i> (I)			Smaragd-aara
	<i>Primolius maracana</i> (I)			Roheaara

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
RHEIFORMES	<i>Psephotus chrysopterygius</i> (I) <i>Psephotus dissimilis</i> (I) <i>Psephotus pulcherrimus</i> (possibly extinct) (I) <i>Psittacula echo</i> (I) <i>Pyrrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I)			Põhja-paradiisipapagoi Mustpea-paradiisipapagoi Hund-paradiisipapagoi Mauritiuse kaeluspapagoi Sinipugu-vörkpapagoi Männipapagoi Kakkpapagoi NANDULISED Nandulased Väikenandu
Rheidae	<i>Pterocnemia pennata</i> (I) (välja arvatud <i>Pterocnemia pennata pennata</i> , mis on loetletud B lisas)	<i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II) <i>Rhea americana</i> (II)		Patagoonia väikenandu Nandu
SPHENISCIFORMES				PINGVIINLISED Pingviinlased
Spheniscidae	<i>Spheniscus demersus</i> (II) <i>Spheniscus humboldti</i> (I)			Aafrika pingviin Guaanopingviin
STRIGIFORMES				Kakulised
Strigidae	<i>Aegolius funereus</i> (II) <i>Asio flammeus</i> (II) <i>Asio otus</i> (II) <i>Athene noctua</i> (II) <i>Bubo bubo</i> (II) <i>Glaucidium passerinum</i> (II) <i>Heteroglaux blewitti</i> (I) <i>Mimizuku gurneyi</i> (I) <i>Ninox natalis</i> (I) <i>Ninox novaeseelandiae undulata</i> (I) <i>Nyctea scandiaca</i> (II) <i>Otus irenae</i> (II) <i>Otus scops</i> (II) <i>Strix aluco</i> (II) <i>Strix nebulosa</i> (II) <i>Strix uralensis</i> (II) <i>Surnia ulula</i> (II)	STRIGIFORMES spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Kakulised Kaklased Karvasjalg-kakk Sooräts Kõrvukräts Kivikakk Kassikakk Värbkakk Mets-kivikakk Hiidpäll Jõulusaare haugaskakk Lõuna-haugaskakk (alamliigist <i>Ninox novaeseelandiae undulata</i>) Lumekakk Sokoke päll Salupäll Kodukakk Habekakk Händkakk Vöötkakk

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Tytonidae	<i>Tyto alba</i> (II) <i>Tyto soumagnei</i> (I)			Loorkaklased Loorkakk Puna-loorkakk
STRUTHIONIFORMES				JAANALINNULISED
Struthionidae	<i>Struthio camelus</i> (I) (üksnes Alžeeria, Burkina Faso, Kameruni, Kesk-Aafrika Vabariigi, Tšaadi, Mali, Mauritaania, Maroko, Nigeri, Nigeeria, Senegali ja Sudaani populatsioonid; muid populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud)			Jaanalindlased Jaanalind
TINAMIFORMES				TINAMULISED
Tinamidae	<i>Tinamus solitarius</i> (I)			Tinamulased Eraktinamu
TROGONIFORMES				JÄRANOKALISED
Trogonidae	<i>Pharomachrus mocinno</i> (I)			Järanoklased Ketsal
REPTILIA				Roomajad
CROCODYLIA				Alligaatorlased Alligaatorlased
Alligatoridae	<i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (välja arvatud Argentina populatsioon, mis on loetletud B lisas) <i>Melanosuchus niger</i> (I) (välja arvatud Brasiilia populatsioon, mis on loetletud B lisas ja välja arvatud Ecuadori populatsioon, mis on loetletud B lisas ja mille suhtes kehtib ekspordi nullkvoot, kuni CITESi sekretariaat ning IUCN/SSC krokodillispetsialistide rühm kiidab heaks ekspordi aastakvoodid)	CROCODYLIA spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Alligaatorlased Hiina alligaator Krokodillkaiman (alamliigist <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i>) Laikoon-kaiman Tömmukaiman
Crocodylidae	<i>Crocodylus acutus</i> (I) (välja arvatud Kuuba, mis on loetletud B lisas)			Krokodillased Teravkoon-krokodill

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
	<i>Crocodylus cataphractus</i> (I)			Rüükrokodill
	<i>Crocodylus intermedius</i> (I)			Orinoko krokodill
	<i>Crocodylus mindorensis</i> (I)			Uusginea krokodill
	<i>Crocodylus moreletii</i> (I)			Keskameerika krokodill
	<i>Crocodylus niloticus</i> (I) (välja arvatud Botswana, Etioopia, Kenya, Madagaskari, Malawi, Mosambiigi, Namiibia, Lõuna-Aafrika, Uganda, Tansaania Ühendvabariigi (iga-aastane ekspordikvoot lisaks farmides elavatele isenditele kuni 1600 isendit, sh jahitrofeed), Sambia ja Zimbabwe populatsioonid; mis on loetletud B lisas)			Niiluse krokodill
	<i>Crocodylus palustris</i> (I)			Sookrokodill
	<i>Crocodylus porosus</i> (I) (välja arvatud Austraalia, Indoneesia ja Paapia Uus-Guinea populatsioonid, mis on loetletud B lisas)			Harikrokodill
	<i>Crocodylus rhombifer</i> (I)			Kuuba krokodill
	<i>Crocodylus siamensis</i> (I)			Siiami krokodill
	<i>Osteolaemus tetraspis</i> (I)			Tõmpkoon-krokodill
	<i>Tomistoma schlegelii</i> (I)			Gaavialkrokodill
Gavialidae				Gaaviallased
	<i>Gavialis gangeticus</i> (I)			Gangese gaavial
RHYNCHOCEPHALIA				KÄRSSPEALISED
Sphenodontidae				Tuataaralased
	<i>Sphenodon</i> spp. (I)			Tuataara
SAURIA				SISALIKULISED
Agamidae				Agamlased
		<i>Uromastyx</i> spp. (II)		Vöösabalased
Chamaeleonidae				Kameeleonlased
		<i>Bradypodion</i> spp. (II)		Kääbuskameeleonid
		<i>Brookesia</i> spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Kääbuskameeleonid
	<i>Brookesia perarmata</i> (I)			Pantser-kääbuskaameleon
		<i>Calumma</i> spp. (II)		Kameeleonid (liigid <i>Camulla</i> spp.)
		<i>Chamaeleo</i> spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Kameeleonid (liigid <i>Chamaeleo</i> spp.)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
	Chamaeleo chamaeleon (II)			Harilik kameeleon
Cordylidae		<i>Furcifer</i> spp. (II)		Kameeleonid (liigid <i>Furcifer</i> spp.)
		<i>Cordylus</i> spp. (II)		Vöösabalased Vöösabad
Gekkonidae		<i>Cyrtodactylus serpensinsula</i> (II)		Gekolased Serpenti geko
			<i>Hoplodactylus</i> spp. (III Uus-Meremaa)	Konksvarvasgekod
			<i>Naultinus</i> spp. (III Uus-Meremaa)	Puugekod
		<i>Phelsuma</i> spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid)		Päevagekod
	<i>Phelsuma guentheri</i> (II)			Roundi geko
		<i>Uroplatus</i> spp. (II)		Lamesabagekod
Helodermatidae		<i>Heloderma</i> spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud alamliigid)		Mürkvaraanlased Mürkvaraanid
	<i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I)			Mürkvaraan (alamliigist <i>Heloderma horridum charlesbogerti</i>)
Iguanidae		<i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II)		Iguaanlased Meriiguaan
	<i>Brachylophus</i> spp. (I)			Idaleeguanid
		<i>Conolophus</i> spp. (II)		Maaiguaanid
	<i>Cyclura</i> spp. (I)			Männassabaleeguanid
		<i>Iguana</i> spp. (II)		Iguaanid
		<i>Phrynosoma coronatum</i> (II)		Kroon-kärniguaan
	<i>Sauromalus varius</i> (I)			Kirju tsäkvalla
Lacertidae				Sisaliklased
	<i>Gallotia simonyi</i> (I)			Kanaari hiidsisalik
	Podarcis lilfordi (II)			Mallorka müürisisalik
	Podarcis pityusensis (II)			Pituuseni müürisisalik
Scincidae				Skinklased
		<i>Corucia zebrata</i> (II)		Haardsabaskink
Teiidae				Teiulased
		<i>Crocodylus amazonicus</i> (II)		Draakonsisalik
		<i>Dracaena</i> spp. (II)		Kaimanteiud
		<i>Tupinambis</i> spp. (II)		Teegud

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Varanidae		<i>Varanus</i> spp. (II) välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Varaanlased Varaanid Bengaali varaan Kuldvaraan Kõrbevaraan Komodo varaan Varaan (liigist <i>Varanus nebulosus</i>) Rohevaraan
	<i>Varanus bengalensis</i> (I)			
	<i>Varanus flavescens</i> (I)			
	<i>Varanus griseus</i> (I)			
	<i>Varanus komodoensis</i> (I)			
	<i>Varanus nebulosus</i> (I)			
	<i>Varanus olivaceus</i> (II)			
Xenosauridae		<i>Shinisaurus crocodilurus</i> (II)		Ribiliklased Hiinaribilik Maolised
SERPENTES				
Boidae		<i>Boidae</i> spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Boalased Boalased Lühisababoat Kuningboa Puerto Rico silehuulboa Silehuulboa (liigist <i>Epicrates monensis</i>) Jamaica silehuulboa Lääne-liivaboa Madagaskari puuboa
	<i>Acrantophis</i> spp. (I)			
	<i>Boa constrictor occidentalis</i> (I)			
	<i>Epicrates inornatus</i> (I)			
	<i>Epicrates monensis</i> (I)			
	<i>Epicrates subflavus</i> (I)			
	<i>Eryx jaculus</i> (II)			
	<i>Sanzinia madagascariensis</i> (I)			
Bolyeriidae		Bolyeriidae spp. (II) välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Bolierialased Bolierialased Roundi bolieria Mauriitsiuse bolieria
	<i>Bolyeria multocarinata</i> (I)			
	<i>Casarea dussumieri</i> (I)			
Colubridae			<i>Atretium schistosum</i> (III India)	Nastiklased Oliivjas kiiselmadu Koepeamadud Mussurana Hiidnastik India munamadud Suursilmmadu e daaman Aasia vesimadu
			<i>Cerberus rynchops</i> (III India)	
		<i>Clelia clelia</i> (II)		
		<i>Cyclagras gigas</i> (II)		
		<i>Elachistodon westermanni</i> (II)		
		<i>Ptyas mucosus</i> (II)		
			<i>Xenochrophis piscator</i> (III India)	

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Elapidae		<i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II) <i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II) <i>Naja oxiana</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II) <i>Naja sputatrix</i> (II) <i>Naja sumatrana</i> (II) <i>Ophiophagus hannah</i> (II)	<i>Micrurus diastema</i> (III Honduras) <i>Micrurus nigrocinctus</i> (III Honduras)	Mürknastiklased Laipea-madu Korallmadu Keskameerika korallmadu Kobra (liigist <i>Naja atra</i>) Kobra (liigist <i>Naja kaouthia</i>) Kobra (liigist <i>Naja mandalayensis</i>) India kobra Keskaasia kobra Kobra (liigist <i>Naja philippinensis</i>) Kobra (liigist <i>Naja sagittifera</i>) Kobra (liigist <i>Naja samarensis</i>) Kobra (liigist <i>Naja siamensis</i>) Kobra (liigist <i>Naja sputatrix</i>) Kobra (liigist <i>Naja sumatrana</i>) Kuningkobra
Loxocemidae		Loxocemidae spp. (II)		Kaksvärvmaolased Kaksvärvmaod
Pythonidae	<i>Python molurus molurus</i> (I)	Pythonidae spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud alamliigid.)		Püütonlased Püütonid India tiigerpüüton
Tropidophiidae		Tropidophiidae spp. (II)		Mullaboolased Mullaboolased
Viperidae	<i>Vipera latifii</i> <i>Vipera ursinii</i> (I) (üksnes Euroopa populatsioon, välja arvatud endise NSVLi koosseisu kuulunud alade populatsioon; neid populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud)	<i>Crotalus durissus unicolor</i> <i>Vipera wagneri</i> (II)	<i>Crotalus durissus</i> (III Honduras) <i>Daboia russelii</i> (III India)	Rästiklased Kaskavela e õud-lögismadu Aruba lögismadu Ahelrästik e daboia Latifi rästik Stepirästik Wagneri rästik

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
TESTUDINES				
Carettochelyidae		<i>Carettochelys insculpta</i> (II)		Kaksküüniskilpkonlased Kaksküüniskilpkonn
Chelidae		<i>Chelodina mccordi</i> (II)		Madukaellased Madukaelkilpkonn (liigist <i>Chelodina mccordi</i>) Lääneaustraaliala sookilpkonn
Cheloniidae	<i>Pseudemysdura umbrina</i> (I) Cheloniidae spp. (I)			Merikilpkonlased Merikilpkonlased
Chelydridae			<i>Macrochelys temminckii</i> (III Ameerika Ühendriigid)	Kaimankilplased Kaimankilpkonn
Dermatemydidae		<i>Dermatemys mawii</i> (II)		Tabaskokilpkonlased Tabaskokilpkonn
Dermochelyidae	<i>Dermochelys coriacea</i> (I)			Nahkkilpkonlased Nahkkilpkonn
Emydidae		<i>Chrysemys picta</i> <i>Glyptemys insculpta</i> (II) <i>Glyptemys muhlenbergii</i> (I)		Lamekilpkonlased Ehiskilpkonn Metsa-veekilpkonn Mühlenbergi veekilpkonn
		<i>Terrapene</i> spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid)	<i>Graptemys</i> spp. (III Ameerika Ühendriigid)	Lamekilpkonlane (liigist <i>Graptemys</i> spp.) Karpkilpkonnad
	<i>Terrapene coahuila</i> (I)			Vee-karpkilpkonn
		<i>Trachemys scripta elegans</i>		Punakõrv-kilpkonn
Geoemydidae	<i>Batagur baska</i> (I)			Maakilpkonlased Batagur
		<i>Callagur borneoensis</i> (II)		Karpkilpkonn (liigist <i>Callagur borneoensis</i>)
		<i>Cuora</i> spp. (II)		Liigendkilpkonnad
	<i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)		<i>Geoemyda spengleri</i> (III China)	Mustkilpkonn Mägi-maakilpkonn
		<i>Heosemys annandalii</i> (II)		Templikilpkonn
		<i>Heosemys depressa</i> (II)		Lamekilpkonlane (liigist <i>Heosemys depressa</i>)
		<i>Heosemys grandis</i> (II)		Lamekilpkonlane (liigist <i>Heosemys grandis</i>)
		<i>Heosemys spinosa</i> (II)		Lamekilpkonlane (liigist <i>Heosemys spinosa</i>)
		<i>Kachuga</i> spp. (II)		Katuskilpkonnad
		<i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)		Lamekilpkonlane (liigist <i>Leucocephalon yuwonoi</i>)
		<i>Malayemys macrocephala</i> (II)		Malaikilpkonn (liigist <i>Malayemys macrocephala</i>)
		<i>Malayemys subtrijuga</i> (II)		Malaikilpkonn (liigist <i>Malayemys subtrijuga</i>)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
		<i>Mauremys annamensis</i> (II)		Lamekilpkonlane (liigist <i>Annamemys annamensis</i>)
			<i>Mauremys iversoni</i> (III China)	Lamekilpkonlane (liigist <i>Mauremys iversoni</i>)
			<i>Mauremys megalcephala</i> (III China)	Jämepea-hiinakilpkonn
		<i>Mauremys mutica</i> (II)		Lamekilpkonlane (liigist <i>Mauremys mutica</i>)
			<i>Mauremys nigricans</i> (III China)	Hiinakilpkonn (liigist <i>Chinemys nigricans</i>)
			<i>Mauremys pritchardi</i> (III China)	Lamekilpkonlane (liigist <i>Mauremys pritchardi</i>)
			<i>Mauremys reevesii</i> (III China)	Kolmkiil-hiinakilpkonn
			<i>Mauremys sinensis</i> (III China)	Lamekilpkonlane (liigist <i>Mauremys sinensis</i>)
	<i>Melanochelys tricarinata</i> (I)			Kolmkiil-kilpkonn
	<i>Morenia ocellata</i> (I)			Birma sookilpkonn
		<i>Notochelys platynota</i> (II)		Lamekilpkonlane (liigist <i>Notochelys platynota</i>)
			<i>Ocadia glyphistoma</i> (III China)	Lamekilpkonlane (liigist <i>Ocadia glyphistoma</i>)
			<i>Ocadia philippeni</i> (III China)	Lamekilpkonlane (liigist <i>Ocadia philippeni</i>)
		<i>Orlitia borneensis</i> (II)		Lamekilpkonlane (liigist <i>Orlitia borneensis</i>)
		<i>Pangshura</i> spp. (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Katuskilpkonnad
	<i>Pangshura tecta</i> (I)			India katuskilpkonn
			<i>Sacalia bealei</i> (III China)	Lamekilpkonlane (liigist <i>Sacalia bealei</i>)
			<i>Sacalia pseudocellata</i> (III China)	Lamekilpkonlane (liigist <i>Sacalia pseudocellata</i>)
			<i>Sacalia quadriocellata</i> (III China)	Lamekilpkonlane (liigist <i>Sacalia quadriocellata</i>)
		<i>Siebenrockiella crassicolis</i> (II)		Lamekilpkonlane (liigist <i>Siebenrockiella crassicolis</i>)
		<i>Siebenrockiella leytensis</i> (II)		Lamekilpkonlane (liigist <i>Siebenrockiella leytensis</i>)
Platysternidae		<i>Platysternon megacephalum</i> (II)		Hiidpeakilpkonlased Hiidpeakilpkonn
Podocnemididae		<i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II)		Pelomeduuslased Madagaskari plaatkilpkonn
		<i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II)		Suurpea-kilpkonn
		<i>Podocnemis</i> spp. (II)		Plaatkilpkonnad
Testudinidae		Testudinidae spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid; <i>Geochelone sulcata</i> puhul on kehtestatud ekspordi nullkvoot isendite osas, kes on loodusest püütud ja kellega kaubitsetakse eelkõige ärilistel eesmärkidel)		Kumerkilpkonlased Kumerkilpkonlased

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Trionychidae	<i>Astrochelys radiata</i> (I)			Kiirik-kilpkonn
	<i>Astrochelys yniphora</i> (I)			Malagassi kilpkonn
	<i>Chelonoidis nigra</i> (I)			Elevant-kilpkonn
	<i>Gopherus flavomarginatus</i> (I)			Kaevurkilpkonn
	<i>Malacochersus tornieri</i> (II)			Lõhekilpkonn
	<i>Psammobates geometricus</i> (I)			Geomeetiline kilpkonn
	<i>Pyxis arachnoides</i> (I)			Ämblik-kilpkonn
	<i>Pyxis planicauda</i> (I)			Madagaskari kilpkonn
	<i>Testudo graeca</i> (II)			Vahemere kilpkonn
	<i>Testudo hermanni</i> (II)			Lõunaeuroopa kilpkonn
	<i>Testudo kleinmanni</i> (I)			Egiptuse kilpkonn
	<i>Testudo marginata</i> (II)			Laiserv-kilpkonn
				Kolmküüniskilpkonlased
			<i>Amyda cartilaginea</i> (II)	Kolmküüniskilpkonlane (liigist <i>Amyda cartilaginea</i>)
<i>Apalone spinifera atra</i> (I)			Must pehmekilp-kilpkonn	
<i>Aspideretes gangeticus</i> (I)			Gangese kolmküüniskilpkonn	
<i>Aspideretes hurum</i> (I)			Silmlaik-kolmküüniskilpkonn	
<i>Aspideretes nigricans</i> (I)			Tume kolmküüniskilpkonn	
		<i>Chitra</i> spp. (II)	Pehmekilpkonnad (liigid <i>Chitra</i> spp.)	
		<i>Lissemys punctata</i> (II)	Klappnudikilpkonn	
		<i>Lissemys scutata</i> (II)	Birma sookilpkonn	
		<i>Pelochelys</i> spp. (II)	Pehmekilpkonnad (liigid <i>Pelochelys</i> spp.)	
		<i>Palea steindachneri</i> (III China)	Kolmküüniskilpkonlane (liigist <i>Palea steindachneri</i>)	
		<i>Pelodiscus axenaria</i> (III China)	Kolmküüniskilpkonlane (liigist <i>Pelodiscus axenaria</i>)	
		<i>Pelodiscus maackii</i> (III China)	Kolmküüniskilpkonlane (liigist <i>Pelodiscus maackii</i>)	
		<i>Pelodiscus parviformis</i> (III China)	Kolmküüniskilpkonlane (liigist <i>Pelodiscus parviformis</i>)	
		<i>Rafetus swinhoi</i> (III China)	Kolmküüniskilpkonlane (liigist <i>Rafetus swinhoi</i>)	
AMPHIBIA			KAHEPAIKSED	
ANURA			PÄRISKONNALISED	
Bufonidae			Kärnkonnalased	
	<i>Altiphrynoides</i> spp. (I)		Kärnkonnalane (liigid <i>Altiphrynoides</i> spp.)	
	<i>Atelopus zeteki</i> (I)		Kirju kirevkonn	
	<i>Bufo periglenes</i> (I)		Kuldkärnkonn	
	<i>Bufo superciliaris</i> (I)		Kulmukas kärnkonn	
	<i>Nectophrynoides</i> spp. (I)		Nurgakärnkonnad	
	<i>Nimbaphrynoides</i> spp. (I)		Kärnkonnalane (liigid <i>Nimbaphrynoides</i> spp.)	
	<i>Spinophrynoides</i> spp. (I)		Kärnkonnalane (liigid <i>Spinophrynoides</i> spp.)	

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
Dendrobatidae		<i>Allobates femoralis</i> (II) <i>Allobates zaparo</i> (II) <i>Cryptophyllobates azureiventris</i> (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II)		Puukonlased Puukonlane (liigist <i>Allobates femoralis</i>) Puukonlane (liigist <i>Allobates zaparo</i>) Puukonnad Puukonlased (liigid <i>Epipedobates</i> spp.) Lehestikukonnad
Mantellidae		<i>Mantella</i> spp. (II)		Mantellalased Mantellad
Microhylidae	<i>Dyscophus antongilii</i> (I)	<i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II)		Pisikerakonlased Tomatikonn Pisikerakonlane (liigist <i>Scaphiophryne gottlebei</i>)
Ranidae		<i>Conraua goliath</i> <i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II) <i>Rana catesbeiana</i>		Konlased Koljatkonn Kuusvarvaskonn Tiigerkonn Härgkonn
Rheobatrachidae	<i>Rheobatrachus silus</i> (II)	<i>Rheobatrachus</i> spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid)		Haudekonlased Haudekonn Haudekonn (liigist <i>Rheobatrachus silus</i>)
CAUDATA				SABAKONNALISED
Ambystomatidae		<i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II)		Tõmpsuulased Patzcuaro tõmpsuu Mehhiko tõmpsuu
Cryptobranchidae	<i>Andrias</i> spp. (I)			Hiidsalamanderlased Hiidsalamandrid
ELASMOBRANCHII				VARILÕPUSELISED
LAMNIFORMES				HEERINGHAILISED
Cetorhinidae		<i>Cetorhinus maximus</i> (II)		Hiidhailased Hiidhai
Lamnidae		<i>Carcharodon carcharias</i> (II)		Mõrtsukhai Mõrtsukhai
ORECTOLOBIFORMES				HABEHAILISED
Rhincodontidae		<i>Rhincodon typus</i> (II)		Vaalhailased Vaalhai
RAJIFORMES				RAILISED
Pristidae				Saagrailased

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
	Pristidae spp. (I) (välja arvatud B lisa loetletud liigid)			Saagrailased
		<i>Pristis microdon</i> (II) (lubatud üksnes rahvusvaheline kauplemine elusisenditega nende viimiseks kohasesse ja vatuvõetavasse veekeskonda eelkõige liigi säilitamise eesmärgil. Kõiki teisi isendeid käsitatakse A lissasse kuuluvate liikide isenditena ning nendega kauplemist reguleeritakse vastavalt sellele.)		Saagrailane (liigist <i>Pristis microdon</i>)
ACTINOPTERYGII				KIIRUIMSED
ACIPENSERIFORMES				TUURALISED
		ACIPENSERIFORMES spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid)		Tuuralised
Acipenseridae				Tuurlased
	<i>Acipenser brevirostrum</i> (I)			Tõmpkoon-tuur
	<i>Acipenser sturio</i> (I)			Atlandi tuur
ANGUILLIFORMES				ANGERJALISED
Anguillidae				Angerlased
		<i>Anguilla anguilla</i> (II) (jõustub 13. märtsil 2009)		Euroopa angerjas
CYPRINIFORMES				KARPKALALISED
Catostomidae				Imikarplased
	<i>Chasmistes cujus</i> (I)			Nevada kasmiid
Cyprinidae				Karpkalalased
		<i>Caecobarbus geertsi</i> (II)		Aafrika pimepardkala
	<i>Probarbus jullieni</i> (I)			Kaguaasia probarbus
OSTEOGLOSSIFORMES				LUUKEELELISED
Osteoglossidae				Luukeellased
		<i>Arapaima gigas</i> (II)		Arapaima e piraruku
	<i>Scleropages formosus</i> (I)			Kilpsoomuskala (liigist <i>Scleropages formosus</i>)
PERCIFORMES				AHVENALISED
Labridae				Huulkalalased
		<i>Cheilinus undulatus</i> (II)		Muhk-hiidhuul kala
Sciaenidae				Kotkaskalalased
	<i>Totoaba macdonaldi</i> (I)			Macdonaldi varjukala
SILURIFORMES				SÄGALISED
Pangasiidae				Sägalised sugukonnast Pangasiidae
	<i>Pangasianodon gigas</i> (I)			Hiid silbell e suur hõbesäga

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
SYNGNATHIFORMES Syngnathidae		<i>Hippocampus</i> spp. (II)		MERINÕELLISED Merinõellased Merihobukesed Kopskalalased
SARCOPTERYGII CERATODONTIFORMES Ceratodontidae		<i>Neoceratodus forsteri</i> (II)		SARVHAMMASLISED Sarvhammaslased Uussarvhammas e austraalia kopskala
COELACANTHIFORMES Latimeriidae	<i>Latimeria</i> spp. (I)			ÕÕNESOGALISED Latimeeriad Latimeeriad
OKASNAHKSED (MERITÄHED, MERISIILIKUD JA MERIPURAD)				
HOLOTHUROIDEA ASPIDOCHIROTIDA Stichopodidae			<i>Isostichopus fuscus</i> (III Ecuador)	MERIPURALASED KILPKOMBITSALISED Meripurad Meripura (liigist Isostichopus fuscus)
ARTHROPODA (LÜLIJALGSED)				
ARACHNIDA ARANEAE Theraphosidae		<i>Aphonopelma albiceps</i> (II) <i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II)		ÄMBLIKULAADSED ÄMBLIKULISED Linnutapikud Linnutapik (liigist <i>Aphonopelma albiceps</i>) Linnutapik (liigist <i>Aphonopelma pallidum</i>) Linnutapik (liigid <i>Brachypelma</i> spp.)
SCORPIONES Scorpionidae		<i>Pandinus dictator</i> (II) <i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II)		SKORPIONILISED Skorpionlased Skorpion (liigist <i>Pandinus dictator</i>) Skorpion (liigist <i>Pandinus gambiensis</i>) Skorpion (liigist <i>Pandinus imperator</i>)
INSECTA COLEOPTERA Lucanidae			<i>Colophon</i> spp. (III South Africa)	PUTUKAD MARDIKALISED Pöderpõrniklased Pöderpõrniklane (liigid <i>Colophon</i> spp.)
LEPIDOPTERA Papilionidae		<i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i>		LIBLIKALISED Ratsulibliklased Pääsusaba (liigist <i>Atrophaneura jophon</i>) Pääsusaba (liigist <i>Atrophaneura palu</i>)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
		<i>Atrophaneura pandiyana</i> (II)		Pääsusaba (liigist <i>Atrophaneura pandiyana</i>)
		<i>Bhutanitis</i> spp. (II)		Pääsusabad (liigid <i>Bhutanitis</i> spp.)
		<i>Graphium sandawanum</i>		Pääsusaba (liigist <i>Graphium sandawanum</i>)
		<i>Graphium stresemanni</i>		Pääsusaba (liigist <i>Graphium stresemanni</i>)
		<i>Ornithoptera</i> spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid)		Ornitopterid e linnutiivad
	<i>Ornithoptera alexandrae</i> (I)	<i>Papilio benguetanus</i>		Aleksandra-ornitopter
	<i>Papilio chikae</i> (I)	<i>Papilio esperanza</i>		Pääsusaba (liigist <i>Papilio benguetanus</i>)
	<i>Papilio homerus</i> (I)			Luzoni pääsusaba
	<i>Papilio hospiton</i> (I)	<i>Papilio morondavana</i>		Pääsusaba (liigist <i>Papilio esperanza</i>)
		<i>Papilio neumoegeni</i>		Homeruse pääsusaba
		<i>Parides ascanius</i>		Korsika pääsusaba
		<i>Parides hahneli</i>		Madagaskari pääsusaba
	<i>Parnassius apollo</i> (II)	<i>Teinopalpus</i> spp. (II)		Pääsusaba (liigist <i>Papilio neumoegeni</i>)
		<i>Trogonoptera</i> spp. (II)		Pääsusaba (liigist <i>Parides ascanius</i>)
		<i>Troides</i> spp. (II)		Hahneli pääsusaba
				Punalaik-apollo
				Pääsusabad (liigid <i>Teinopalpus</i> spp.)
				Ornitopterid e linnutiivad (liigid <i>Trogonoptera</i> spp.)
				Ornitopterid e linnutiivad (liigid <i>Troides</i> spp.)

ANNELIDA (RÕNGUSSID JA KAAANID)

HIRUDINOIDEA
ARHYNCHOBDELLIDA
Hirudinidae

Hirudo medicinalis (II)

PÄRISKAANLASED

Päriskaanelased

Apteegikaan

MOLLUSCA (MOLLUSKID)

BIVALVIA
MYTILOIDA
Mytilidae

Lithophaga lithophaga (II)

KARBID

Rannakarplased

Harilik dattelkarp

UNIONOIDA
Unionidae

Conradilla caelata (I)

Cyprogenia aberti (II)

Jõekarplased

Jõekarplane (liigist *Conradilla caelata*)

Jõekarplane (liigist *Cyprogenia aberti*)

Dromus dromas (I)

Jõekarplane (liigist *Dromus dromas*)

Epioblasma curtisii (I)

Jõekarplane (liigist *Epioblasma curtisii*)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
	<i>Epioblasma florentina</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Epioblasma florentina</i>)
	<i>Epioblasma sampsonii</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Epioblasma sampsonii</i>)
	<i>Epioblasma sulcata perobliqua</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Epioblasma sulcata perobliqua</i>)
	<i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Epioblasma torulosa gubernaculum</i>)
	<i>Epioblasma torulosa torulosa</i> (I)	<i>Epioblasma torulosa rangiana</i> (II)		Jõekarplane (liigist <i>Epioblasma torulosa rangiana</i>)
	<i>Epioblasma turgidula</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Epioblasma turgidula</i>)
	<i>Epioblasma walkeri</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Epioblasma walkeri</i>)
	<i>Fusconaia cuneolus</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Fusconaia cuneolus</i>)
	<i>Fusconaia edgariana</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Fusconaia edgariana</i>)
	<i>Lampsilis higginsii</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Lampsilis higginsii</i>)
	<i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Lampsilis orbiculata orbiculata</i>)
	<i>Lampsilis satur</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Lampsilis satur</i>)
	<i>Lampsilis virescens</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Lampsilis virescens</i>)
	<i>Plethobasus cicatricosus</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Plethobasus cicatricosus</i>)
	<i>Plethobasus cooperianus</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Plethobasus cooperianus</i>)
	<i>Pleurobema plenum</i> (I)	<i>Pleurobema clava</i> (II)		Jõekarplane (liigist <i>Pleurobema clava</i>)
	<i>Potamilus capax</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Potamilus capax</i>)
	<i>Quadrula intermedia</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Quadrula intermedia</i>)
	<i>Quadrula sparsa</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Quadrula sparsa</i>)
	<i>Toxolasma cylindrellus</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Toxolasma cylindrellus</i>)
	<i>Unio nickliniana</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Unio nickliniana</i>)
	<i>Unio tampicoensis tecomatensis</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Unio tampicoensis tecomatensis</i>)
	<i>Villosa trabalis</i> (I)			Jõekarplane (liigist <i>Villosa trabalis</i>)
VENEROIDA				
Tridacnidae				Rõõneskarbilised
		Tridacnidae spp. (II)		Rõõneskarbilised
GASTROPODA				KÕHTJALGSED e TEOD
ARCHAEOGASTROPODA				
Haliotidae				Meriteod
			<i>Haliotis midae</i> (III South Africa)	Merikõrv (liigist <i>Haliotis midae</i>)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
MESOGASTROPODA				KAMMLÕPUSELISED
Strombidae		<i>Strombus gigas</i> (II)		Tiibkodalased Suur tiibkodalane
STYLOMMATOPHORA				TIPPSILMALISED
Achatinellidae	<i>Achatinella</i> spp. (I)			Teod sugukonnas Achatinellidae Teod (liigid <i>Achatinella</i> spp.)
Camaenidae		<i>Papustyla pulcherrima</i> (II)		Teod sugukonnast Camaenidae Teod (liigist <i>Papustyla pulcherrima</i>)
CCNIDARIA (KÕRVELOOMAD)				
ANTHOZOA				Õisloomad
ANTIPATHARIA		ANTIPATHARIA spp. (II)		SARVKORALLILISED Sarvkorallilised
GORGONACEAE				
Coralliidae			<i>Corallium elatius</i> (III Hiina) <i>Corallium japonicum</i> (III China) <i>Corallium konjoi</i> (III Hiina) <i>Corallium secundum</i> (III Hiina)	
HELIOPORACEA				
Helioporidae		Helioporidae spp. (II) (üksnes liik <i>Heliopora coerulea</i>) (?)		Sinikorallid Sinikorallid
SCLERACTINIA		SCLERACTINIA spp. (II) (?)		Korallid (liigid <i>Scleractinia</i> spp.)
STOLONIFERA				
Tubiporidae		Tubiporidae spp. (II) (?)		Orelkorallased Orelkorallased
HYDROZOA				HÜDRALOOMAD
MILLEPORINA				
Milleporidae		Milleporidae spp. (II) (?)		Tuhaturblased Tuhaturblased
STYLASTERINA				
Stylasteridae		Stylasteridae spp. (II) (?)		Sarvkorallilised Sarvkorallilised
FLORA				
AGAVACEAE	<i>Agave parviflora</i> (I)	<i>Agave victoriae- reginae</i> (II) #1 <i>Nolina interrata</i> (II)		AGAAVILISED Vöötagaav Viktooria agaav Noliina (liigist <i>Nolina inter- rata</i>)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
AMARYLLIDACEAE		<i>Galanthus</i> spp. (II) #1 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #1		AMARÜLLIISED Lumikellukesed Sternbergiad
APOCYNACEAE	<i>Pachypodium ambongense</i> (I) <i>Pachypodium baronii</i> (I) <i>Pachypodium decaryi</i> (I)	<i>Hoodia</i> spp. (II) #9 <i>Pachypodium</i> spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid) #1		KOERAKOOLULISED Hoodiad Paksjalad Paksjalg (liigist <i>Pachypodium ambongense</i>) Paksjalg (liigist <i>Pachypodium baronii</i>) Paksjalg (liigist <i>Pachypodium decaryi</i>)
ARALIACEAE		<i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2 <i>Panax ginseng</i> (II) (üksnes Venemaa Föderatsiooni populatsioon; muid populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud) #3 <i>Panax quinquefolius</i> (II) #3		Madurauvolfia ARAALIALISED Harilik ženženn Ameerika ženženn
ARAUCARIACEAE	<i>Araucaria araucana</i> (I)			ARAUKAARIALASED Tšiili araukaaria
BERBERIDACEAE		<i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2		KUKERPUULISED Himaalaja jalgleht
BROMELIACEAE		<i>Tillandsia harrisii</i> (II) #1 <i>Tillandsia kammii</i> (II) #1 <i>Tillandsia kautskyi</i> (II) #1 <i>Tillandsia mauryana</i> (II) #1 <i>Tillandsia sprengeliana</i> (II) #1 <i>Tillandsia sucrei</i> (II) #1 <i>Tillandsia xerographica</i> (II) #1		BROMEELIALISED Harrise tillandsia Tillandsia (liigist <i>Tillandsia kammii</i>) Tillandsia (liigist <i>Tillandsia kautskyi</i>) Tillandsia (liigist <i>Tillandsia mauryana</i>) Tillandsia (liigist <i>Tillandsia sprengeliana</i>) Tillandsia (liigist <i>Tillandsia sucrei</i>) Haruldane tillandsia
CACTACEAE	<i>Ariocarpus</i> spp. (I) <i>Astrophytum asterias</i> (I) <i>Aztekium ritteri</i> (I) <i>Coryphantha werdermannii</i> (I) <i>Discocactus</i> spp. (I) <i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> (I)	CACTACEAE spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid ja <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskia</i> spp. ja <i>Quiabentia</i> spp.) ⁽⁸⁾ #4		KAKTUSELISED Kaktuselised Agaavkaktused Pisi-tähtkaktus Ritteri asteekkaktus Werdermanni nisakaktus Lehtkaktused Kalifornia kiiskkaktus

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
	<i>Echinocereus schmollii</i> (I)			Schmolli kiiskkaktus
	<i>Escobaria minima</i> (I)			Väike eskobaaria
	<i>Escobaria sneedii</i> (I)			Sneedi eksobaaria
	<i>Mammillaria pectinifera</i> (I)			Näsakaktus (liigist <i>Mammillaria pectinifera</i>)
	<i>Mammillaria solisioides</i> (I)			Näsakaktus (liigist <i>Mammillaria solisioides</i>)
	<i>Melocactus conoideus</i> (I)			Melonkaktus (liigist <i>Melocactus conoideus</i>)
	<i>Melocactus deinacanthus</i> (I)			Melonkaktus (liigist <i>Melocactus deinacanthus</i>)
	<i>Melocactus glaucescens</i> (I)			Melonkaktus (liigist <i>Melocactus glaucescens</i>)
	<i>Melocactus paucispinus</i> (I)			Melonkaktus (liigist <i>Melocactus paucispinus</i>)
	<i>Obregonia denegrii</i> (I)			Obregonia
	<i>Pachycereus militaris</i> (I)			Sõjakas postkaktus
	<i>Pediocactus bradyi</i> (I)			Brady tasandikukaktus
	<i>Pediocactus knowltonii</i> (I)			Nublu-tasandikukaktus
	<i>Pediocactus paradinei</i> (I)			Arisoona tasandikukaktus
	<i>Pediocactus peeblesianus</i> (I)			Peeblesi tasandikukaktus
	<i>Pediocactus sileri</i> (I)			Sileri tasandikukaktus
	<i>Pelecypora</i> spp. (I)			Kirveskaktused
	<i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I)			Lühike tigeaktus
	<i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I)			Punane tigeaktus
	<i>Sclerocactus glaucus</i> (I)			Sinihall tigeaktus
	<i>Sclerocactus mariposensis</i> (I)			Mariposa tigeaktus
	<i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I)			Koloraado tigeaktus
	<i>Sclerocactus nyensis</i> (I)			Tigeaktus (liigist <i>Sclerocactus nyensis</i>)
	<i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I)			Paber-tigeaktus
	<i>Sclerocactus pubispinus</i> (I)			Konks-tigeaktus
	<i>Sclerocactus wrightiae</i> (I)			Wrighti tigeaktus
	<i>Strombocactus</i> spp. (I)			Värtenkaktused
	<i>Turbincarpus</i> spp. (I)			Turbinikarpus
	<i>Uebelmannia</i> spp. (I)			Übelmannia
CARYOCARACEAE		<i>Caryocar costaricense</i> (II) #1		NAHKHIIREPUULISED Kostariika nahkhiirepuu
COMPOSITAE (ASTERACEAE)	<i>Saussurea costus</i> (I) (e <i>S. lappa</i> e <i>Aucklandia costus</i>)			KORVÕIELISED Lõhna-soojumikas
CRASSULACEAE		<i>Dudleya stolonifera</i> (II) <i>Dudleya traskiae</i> (II)		PAKSULEHELISED Vösund-dudleia Saare dudleia
CUPRESSACEAE	<i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I)			KÜPRESSILISED Patagoonia fitsroia Küpressiline (liigist <i>Pilgerodendron uviferum</i>)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
CYATHEACEAE		<i>Cyathea</i> spp. (II) #1		Tsüaatealised Tsüaatead
CYCADACEAE	<i>Cycas beddomei</i> (I)	CYCADACEAE spp. (II) (välja arvatud A lisas loet- letud liigid) #1		Palmlehikulised Palmlehikulised Palmlehtik (liigist <i>Cycas</i> <i>beddomei</i>)
DICKSONIACEAE		<i>Cibotium barometz</i> (II) #1 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (üksnes Ameerika populatsioon; muid populatsioone ei ole käesoleva määruse lisades loetletud: hõlmab liike <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D.</i> <i>externa</i> , <i>D. sellowiana</i> ja <i>D. stuebelii</i>) #1		Diksooniad Tsibootsium (liigist <i>Cibotium</i> <i>barometz</i>) Diksooniad
DIDIEREACEAE		DIDIEREACEAE spp. (II) #1		Didjeerealised Didjeerealised
DIOSCOREACEAE		<i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #1		Jamsilised Afgaani dioskoor
DROSERACEAE		<i>Dionaea muscipula</i> (II) #1		Huulheinalised Kärbsepiüinis
EUPHORBIACEAE	<i>Euphorbia ambovombensis</i> (I) <i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I) <i>Euphorbia cremersii</i> (I) <i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) <i>Euphorbia decaryi</i> (I)	<i>Euphorbia</i> spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid) üksnes sukulendid; käesoleva määruse sätted ei kehti <i>Euphorbia trigona</i> kultivaride kunstlikul teel paljundatud isendite, <i>Euphorbia lactea</i> krooni- ja lehvikukujuliste või värvi- mutantide, samuti <i>Euphorbia nerifolia</i> kunst- likul teel paljundatud pookealusele poogitud taimede ning <i>Euphorbia</i> „Mili” kultivaride kunstlikul teel paljundatud isendite suhtes, kui kauplemisel kasutatavad saadetised koosnevad 100-st või enamast taimest ja on kergesti äratuntavad kui kunstlikul teel paljundatud isendid) #1		Piimalillelised Piimalilled

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
	<i>Euphorbia francoisii</i> (I)			
	<i>Euphorbia handiensis</i> (II)			
	<i>Euphorbia lambii</i> (II)			
	<i>Euphorbia moratii</i> (I)			
	<i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)			
	<i>Euphorbia quartziticola</i> (I)			
	<i>Euphorbia stygiana</i> (II)			
	<i>Euphorbia tulearensis</i> (I)			
FOUQUIERIACEAE		<i>Fouquieria columnaris</i> (II) #1		Fukjeerialised Sammakotillo
	<i>Fouquieria fasciculata</i> (I)			Fukjeeria (liigist <i>Fouquieria fasciculata</i>)
	<i>Fouquieria purpusii</i> (I)			Fukjeeria (liigist <i>Fouquieria purpusii</i>)
GNETACEAE			<i>Gnetum montanum</i> (III Nepal) #1	Vastaklehhikulised Vastaklehhik (liigist <i>Gnetum montanum</i>)
JUGLANDACEAE		<i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #1		Pähklipuulised Gavilan
LEGUMINOSAE (FABACEAE)		<i>Caesalpinia echinata</i> (II) #10		Liblikõielised Siiltsalpiinia
	<i>Dalbergia nigra</i> (I)		<i>Dalbergia retusa</i> (III Guatemala populatsioon) #5	Brasiilia dalbergia Kokobolo dalbergia
			<i>Dalbergia stevensonii</i> (III Guatemala populatsioon) #5	Stevensoni dalbergia
		<i>Pericopsis elata</i> (II) #5	<i>Dipteryx panamensis</i> (III Costa Rica/Nicaragua)	Tonkapuu (liigist <i>Dipteryx panamensis</i>)
		<i>Platymiscium pleiostachyum</i> (II) #1		Kõrge afrormosia
		<i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7		Haruline makakapuu Sandli-tiibviljak
LILIACEAE		<i>Aloe</i> spp. (II) (välja arvatud A lisas loetletud liigid ja <i>Aloe vera</i> e <i>Aloe barbadensis</i> , mis ei ole loetletud käesoleva määruse lisades) #1		Liilialised Aaloed
	<i>Aloe albida</i> (I)			Aaloed (liigist <i>Aloe albida</i>)
	<i>Aloe albiflora</i> (I)			Aaloed (liigist <i>Aloe albiflora</i>)
	<i>Aloe alfredii</i> (I)			Aaloed (liigist <i>Aloe alfredii</i>)
	<i>Aloe bakeri</i> (I)			Aaloed (liigist <i>Aloe bakeri</i>)

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
	<i>Aloe bellatula</i> (I)			Õrn aaloe
	<i>Aloe calcairophila</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe calcairophila</i>)
	<i>Aloe compressa</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe compressa</i>)
	<i>Aloe delphinensis</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe delphinensis</i>)
	<i>Aloe descoingsii</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe descoingsii</i>)
	<i>Aloe fragilis</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe fragilis</i>)
	<i>Aloe haworthioides</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe haworthioides</i>)
	<i>Aloe helenae</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe helenae</i>)
	<i>Aloe laeta</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe laeta</i>)
	<i>Aloe parallelifolia</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe parallelifolia</i>)
	<i>Aloe parvula</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe parvula</i>)
	<i>Aloe pillansii</i> (I)			Pillansi aaloe
	<i>Aloe polyphylla</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe polyphylla</i>)
	<i>Aloe rauhii</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe rauhii</i>)
	<i>Aloe suzannae</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe suzannae</i>)
	<i>Aloe versicolor</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe versicolor</i>)
	<i>Aloe vossii</i> (I)			Aaloe (liigist <i>Aloe vossii</i>)
MAGNOLIACEAE			<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III Nepal) #1	Magnoolialised Liiliaõieline magnoolia
MELIACEAE			<i>Cedrela odorata</i> (III Colombia populatsioon, Peruu populatsioon) #5	Meelialised Lõhnav sedreel
		<i>Swietenia humilis</i> (II) #1		Mahagonipuu (liigist <i>Swietenia humilis</i>)
		<i>Swietenia macrophylla</i> (II) (neuroopika populatsioon hõlmab Kesk- ja Lõuna-Ameerikas ja Kariibi mere piirkonda) #6		Suurelehine mahagonipuu
		<i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5		Päris-mahagonipuu
NEPENTHACEAE		<i>Nepenthes</i> spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid) #1		Kanntaimelised Kanntaimed
	<i>Nepenthes khasiana</i> (I)			India kanntaim
	<i>Nepenthes rajah</i> (I)			Kuning-kanntaim
ORCHIDACEAE		ORCHIDACEAE spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid) (°) #1		Käpalised e orhideelised Käpalised e orhideelised

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
	<p>Käesoleva määruse sätteid ei kohaldata järgmiste A lisas loetletud liikide, seemikute või tahkes või vedelas keskkonnas olevate in vitro saadud koekultuuride suhtes, mida transportitakse steriilsetes mahutites.</p> <p><i>Aerangis ellisii</i> (I)</p> <p><i>Cephalanthera cucullata</i> (II)</p> <p><i>Cypripedium calceolus</i> (II)</p> <p><i>Dendrobium cruentum</i> (I)</p> <p><i>Goodyera macrophylla</i> (II)</p> <p><i>Laelia jongheana</i> (I)</p> <p><i>Laelia lobata</i> (I)</p> <p><i>Liparis loeselii</i> (II)</p> <p><i>Ophrys argolica</i> (II)</p> <p><i>Ophrys lunulata</i> (II)</p> <p><i>Orchis scopulorum</i> (II)</p> <p><i>Paphiopedilum</i> spp. (I)</p> <p><i>Peristeria elata</i> (I)</p> <p><i>Phragmipedium</i> spp. (I)</p> <p><i>Renanthera imschootiana</i> (I)</p> <p><i>Spiranthes aestivalis</i> (II)</p>			<p>Tolmpea (liigist <i>Cephalanthera cucullata</i>)</p> <p>Kaunis kuldking</p> <p>Dendrobium (liigist <i>Dendrobium cruentum</i>)</p> <p>Madeira öövilge</p> <p>Brasilia laeelia</p> <p>Laelia (liigist <i>Laelia lobata</i>)</p> <p>Soohiilakas</p> <p>Kreeka putukõis</p> <p>Kuu-putukõis</p> <p>Madeira käpp</p> <p>Veenusekingad</p> <p>Panama tuvikäpp</p> <p>Orhideed (liigid <i>Phragmipedium</i> spp.)</p> <p>Punane neerukäpp</p> <p>Suvi-keerdkäpp</p> <p>Soomukalised</p> <p>Kõrbesoomukas</p> <p>Palmilised</p> <p>Mahlapalm</p> <p>Kuldviljakpalm</p> <p>Leemuripalm</p> <p>Dairani maropalm</p> <p>Kolmkant-pisipalm</p> <p>Andasibe raveenepalm</p> <p>Oja-raveenepalm</p> <p>Satranaabepalm</p> <p>Voaniolapalm</p> <p>Magunalised</p> <p>Ebamagun (liigist <i>Mecconopsis regia</i>)</p> <p>Männilised</p> <p>Guatemala nulg</p>
OROBANCHACEAE		<i>Cistanche deserticola</i> (II) #1		Kõrbesoomukas
PALMAE (ARECACEAE)		<i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #1		Mahlapalm
	<i>Chrysalidocarpus decipiens</i> (I)			Kuldviljakpalm
		<i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II)		Leemuripalm
		<i>Marojejya darianii</i> (II)		Dairani maropalm
		<i>Neodypsis decaryi</i> (II) #1		Kolmkant-pisipalm
		<i>Ravenea louvelii</i> (II)		Andasibe raveenepalm
		<i>Ravenea rivularis</i> (II)		Oja-raveenepalm
		<i>Satranala decussilvae</i> (II)		Satranaabepalm
		<i>Voanioala gerardii</i> (II)		Voaniolapalm
PAPAVERACEAE			<i>Mecconopsis regia</i> (III Nepal) #1	Ebamagun (liigist <i>Mecconopsis regia</i>)
PINACEAE	<i>Abies guatemalensis</i> (I)			Guatemala nulg

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
PODOCARPACEAE			<i>Podocarpus neriifolius</i> (III Nepal) #1	KIVIJUGAPUULISED Oleandriehine kivijugapuu Kivijugapuu (liigist <i>Podocarpus parlatorei</i>)
PORTULACACEAE	<i>Podocarpus parlatorei</i> (I)	<i>Anacampseros</i> spp. (II) #1 <i>Avonia</i> spp. #1 <i>Lewisia serrata</i> (II) #1		Portulakilised Armulilled Avooniad Saagias leviisia
PRIMULACEAE		<i>Cyclamen</i> spp. (II) ⁽¹⁰⁾ #1		Nurmenukulised Alpikannid
PROTEACEAE		<i>Orothamnus zeyheri</i> (II) #1 <i>Protea odorata</i> (II) #1		Prootealised Mägiprootea Prootea (liigist <i>Protea odorata</i>)
RANUNCULACEAE		<i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8		Tulikalised Kevadadoonis Kanada koldjuur
ROSACEAE		<i>Prunus africana</i> (II) #1		Roosõielised Aafrika ploomipuu
RUBIACEAE	<i>Balmea stormiae</i> (I)			Madaralised Balmea
SARRACENIACEAE	<i>Sarracenia oreophila</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I)	<i>Sarracenia</i> spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid) #1		Näpitslillelised Näpitslilled Näpitslill (liigist <i>Sarracenia oreophila</i>) Näpitslill (alamliigist <i>Sarracenia rubra</i> Alabamensis) Näpitslill (alamliigist <i>Sarracenia rubra</i> jonesii)
SCROPHULARIACEAE		<i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) (välja arvatud <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>) #2		Mailaselised Emajuur (liigist <i>Picrorhiza kurrooa</i>)
STANGERIACEAE	<i>Stangeria eriopus</i> (I)	<i>Bowenia</i> spp. (II) #1		Stangeerialised Boveeniad Stangeeria
TAXACEAE		<i>Taxus chinensis</i> (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> (II) ⁽¹¹⁾ #2 <i>Taxus fuana</i> (II) #2 <i>Taxus sumatrana</i> (II) #2 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2		Jugapuulised Hiina jugapuu Ida-jugapuu Tiibeti jugapuu Sumatra jugapuu Himaalaja jugapuu

	A lisa	B lisa	C lisa	Tavanimetus
THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE)		<i>Aquilaria</i> spp. (II) #1 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #1 <i>Gyrinops</i> spp. (II) #1		Näsinimelised Akvilaaria (liigid <i>Aquilaria</i> spp.) Raminipuud Akvilaaria (liigid <i>Gyrinops</i> spp.)
TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE)			<i>Tetracentron sinense</i> (III Nepal) #1	Rattapuulised Leharmipuu
VALERIANACEAE		<i>Nardostachys grandiflora</i> #2		Palderjanilised Nard (liigist <i>Nardostachys grandiflora</i>)
WELWITSCHIACEAE		<i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #1		Velvitšialised Velvitšia
ZAMIACEAE		ZAMIACEAE spp. (II) (välja arvatud A lisa loetletud liigid) #1 <i>Ceratozamia</i> spp. (I) <i>Chigua</i> spp. (I) <i>Encephalartos</i> spp. (I) <i>Microcycas calocoma</i> (I)		Käbikalised Käbikalised Sarvkäbikad Saagoladvad Pisipalmlehtik
ZINGIBERACEAE		<i>Hedychium philippinense</i> (II) #1		Ingverilised Filipiini hedühhium
ZYGOPHYLLACEAE		<i>Guaiacum</i> spp. (II) #2	<i>Bulnesia sarmientoi</i> (III Argentina) #1	Seiglehelised Guajakipuud Guajakipuu (liigist <i>Bulnesia sarmientoi</i>)

(1) Argentina populatsioon (loetletud B lisa):

Lubatud üksnes rahvusvaheline kauplemine B lissasse kuuluvatelt elusvikunjadelt püगतud villa, sellest tehtud riide ja toodete ning muude käsitöötoodetega. Kanga tagaküljele peab olema trükitud liigi arealiriigiks olevate ja dokumendile „Convenio para la conservación y manejo de la vicuña” allakirjutatud riikide tähis ning ultusäärele sõnad „VICUÑA-ARGENTINA”. Muud tooted peavad kandma märgist, mis sisaldab tähist ja nimetust „VICUÑA-ARGENTINA-ARTESANÑA”. Kõiki muid isendeid käsitatatakse A lissasse kuuluvate liikide isenditena ning nendega kauplemist reguleeritakse vastavalt sellele.

(2) Boliivia populatsioon (loetletud B lisa):

Lubatud üksnes rahvusvaheline kauplemine B lissasse kuuluvatelt elusvikunjadelt püगतud villa, sellest tehtud riide ja toodetega, sealhulgas käsitööna valmistatud luksusesemed ja kudumid. Kanga tagaküljele peab olema trükitud liigi arealiriigiks olevate ja dokumendile „Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña” allakirjutatud riikide tähis ning ultusäärele sõnad „VICUÑA-BOLIVIA”. Muud tooted peavad kandma märgist, mis sisaldab tähist ja nimetust „VICUÑA-BOLIVIA-ARTESANÑA”. Kõiki muid isendeid käsitatatakse A lissasse kuuluvate liikide isenditena ning nendega kauplemist reguleeritakse vastavalt sellele.

(3) Tšiili populatsioon (loetletud B lisa):

Lubatud üksnes rahvusvaheline kauplemine B lissasse kuuluvatelt elusvikunjadelt püगतud villa, sellest tehtud riide ja toodetega, sealhulgas käsitööna valmistatud luksusesemed ja kudumid. Kanga tagaküljele peab olema trükitud liigi arealiriigiks olevate ja dokumendile „Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña” allakirjutatud riikide tähis ning ultusäärele sõnad „VICUÑA-CHILE”. Muud tooted peavad kandma märgist, mis sisaldab tähist ja nimetust „VICUÑA-CHILE-ARTESANÑA”. Kõiki muid isendeid käsitatatakse A lissasse kuuluvate liikide isenditena ning nendega kauplemist reguleeritakse vastavalt sellele.

(4) Peruu populatsioon (loetletud B lisa):

Lubatud üksnes rahvusvaheline kauplemine B lissasse kuuluvatelt elusvikunjadelt püगतud villaga ja lepinguosaliste konverentsi üheksanda kohtumise ajal (november 1994) Peruu olemas olnud varuga, millesse kuulus 3249 kg villa, kangast ja sellest valmistatud esemeid, sealhulgas käsitööna valmistatud luksusesemed ja kudumid. Kanga tagaküljele peab olema trükitud liigi arealiriigiks olevate ja dokumendile „Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña” allakirjutatud riikide tähis ning ultusäärele sõnad „VICUÑA-PERU”. Muud tooted peavad kandma märgist, mis sisaldab tähist ja nimetust „VICUÑA-PERU-ARTESANÑA”. Kõiki muid isendeid käsitatatakse A lissasse kuuluvate liikide isenditena ning nendega kauplemist reguleeritakse vastavalt sellele.

- (⁵) Kõik liigid esinevad II lisas, välja arvatud *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (välja arvatud Lääne-Gröönimaa populatsioon), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter catodon*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., mis esinevad I lisas. Gröönimaalaste poolt vastava pädeva asutuse antud litsentsi alusel püütud konventsiooni II lisas esinevatest liikidest isendeid, sealhulgas ka nende osi ja neist saadud, välja arvatud kommertseesmärkidel kasutatavaid lihasaadusi, käsitatakse kui B lisasse kuuluvaid. Musta mere *Tursiops truncatus* populatsiooni puhul on kehtestatud ekspordi nullkvoot elusisendite osas, kes on loodusest püütud ja kellega kaubitsetakse eelkõige ärilistel eesmärkidel.
- (⁶) Botswana, Namiibia ja Lõuna-Aafrika populatsioonid (loetletud B lisas).
Lubatud on üksnes: a) jahitrofeedega kauplemine mittekabanduslikul eesmärgil; b) elusloomadega kauplemine, kui nende sihtkoht on kohane ja vastuvõetav, vastavalt resolutsiooni Conf. 11.20 Botswanat ja Zimbabwet käsitlevale osale ja *in situ*-kaitseprogrammide jaoks Namiibias ja Lõuna-Aafrikas; c) nahkadega kauplemine; d) karvadega kauplemine; e) nahast toodetega kauplemine kaubanduslikul või mittekabanduslikul eesmärgil Botswana, Namiibia ja Lõuna-Aafrika puhul; mittekabanduslikul Zimbabwe puhul; f) Namiibia puhul mittekabanduslikul eesmärgil kauplemine eraldi märgistatud ja sertifitseeritud ekipas'iga, mis on osa valmishettest ja Zimbabwe puhul eevandilunikerdistedega mittekabanduslikul eesmärgil kauplemine; g) registreeritud töötlemata eevandiluuga kauplemisel (Botswana, Namiibia, Lõuna-Aafrika ja Zimbabwe terved kihvad ja tükid) kehtib järgmine: i) üksnes riigist pärit ja registreeritud valitsusele kuuluvad varud (v.a kinnipeetud eevandiluu ja teadmata päritolu eevandiluu); ii) üksnes kaubanduspartneritele, kellel on sekretariaat koostöös alalise komiteega tunnistanud olevat piisavad riigisisised õigusaktid ja omamaine kaubanduse järelevalve tagamaks, et imporditud eevandiluid ei reekspordita ja seda hallatakse vastavalt resolutsioonile Conf.10.10 (Rev. CoP12) omamaise tootmise ja kaubanduse kohta; iii) mitte enne, kui sekretariaat on kindlaks teinud perspektiivsed importivad riigid ja registreeritud valitsusele kuuluvad varud; iv) kaubelda võib maksimaalselt 20 000 kg (Botswana), 10 000 kg (Namiibia) ja 30 000 kg (Lõuna-Aafrika) registreeritud valitsusele kuuluvatest varudest pärit eevandiluu vastavalt CoP12 kokkuleppele; v) lisaks CoP12 raames kokku lepitud kogustele võib Botswanast, Zimbabwest, Namiibiast ja Lõuna-Aafrikast pärit enne 31. jaanuari 2007 registreeritud ja sekretariaadi poolt kontrollitud eevandiluid saata ja sellega kaubelda koos lõikes g) iv) osutatud eevandiluuuga ning see lähetatakse ühe saadetisena sekretariaadi range järelevalve all; vi) kauplemistulu kasutatakse üksnes eevandide kaitseks ning ühiskonna kaitse- ja arenguprogrammideks, mida teostatakse eevandide levikualal; ja vii) kaubelda võib täiendavate kogustega vastavalt lõikele g) v) üksnes pärast seda, kui alaline komitee on kokku leppinud, et eespool osutatud tingimused on täidetud; h) täiendavaid ettepanekuid eevandiluuuga kauplemiseks ei tohi lepinguosaliste riikide konverentsile saata, alates CoP14 ja lõpetades üheksa aastat pärast ühe saadetisena teostatud müügittehingu, mis on toimunud kooskõlas lõigetega g) i), g) ii), g) iii), g) vi) and g) vii). Kõnealuseid täiendavaid ettepanekuid menetletakse vastavalt otsustele 14.77 ja 14.78. Sekretariaadi ettepanekul võib alaline komitee otsustada kõnealuse kaubanduse osalise või täieliku lõpetamise üle, kui ekspordivad või importivad riigid ei täida eespool mainitud tingimusi või kui on tõestatud kaubanduse osutatud kahjustav mõju muule eevandipopulatsioonile. Kõiki muid isendeid käsitatakse A lisasse kuuluvate liikide isenditena ning nendega kauplemist reguleeritakse vastavalt sellele.
- (⁷) Käesoleva määruse sätteid ei kohaldata järgmiste liikide puhul:
Fossiilid
Korall-liiv, st materjal, mis täielikult või osaliselt koosneb surnud korallide kuni 2 mm läbimõõduga tükkidest ning võib muu hulgas sisaldada foraminifeeride säilmeid, molluskite ja koorikloomade koorikuid ning korallivetikaid.
Korallitükid (sh kruus ja puru), st purunenud surnud sõrmekujuliste korallide mitteühilduvad tükid ja muu aines läbimõõduga 2-30 mm.
- (⁸) Käesolevat määrust ei kohaldata järgmiste hübriidide ja/või kultivaride kunstlikul teel paljundatud isendite suhtes:
Hatiora x graeseri
Schlumbergera x buckleyi
Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata
Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata
Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata
Schlumbergera truncata (kultivarid)
Cactaceae spp. klorofüllita värvimutandid, mis on poogitud järgmistele pookealustele: *Harrisia „Jusberti“*, *Hylocereus trigonus* või *Hylocereus undatus*
Opuntia microdasys (kultivarid)
- (⁹) Käesoleva määruse sätteid ei kohaldata järgmiste perekondade kunstlikult paljundatud hübriidide suhtes, tingimusel et punktides a) ja b) märgitud nõuded on täidetud
Cymbidium, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* ja *Vanda*:
a) taimed on kergesti äratuntavad kui kunstlikul teel paljundatud ja neil ei ilmne loodusest kogutud isendite tunnuseid, nagu kogumisest tulenevad mehhaanilised vigastused või tugev kuivamine, ühe taksoni ja saadetise piires ebaregulaarne suurus ja kuju, lehtedele kinnitunud vetikad, samblikud vmt, või putukate või muude kahjurite tekitatud kahjustused; ja
b) i) mitteõitsvate taimedega kaubeldakse üksikute, vähemalt 20 sama hübriidi taime sisaldavate pakenditega (nt pappkarbid, kastid või puitpakendid); igas pakendis taimed on ühesuguse suurusega ja samaväärsestervislikus seisundis; saadetistega on kaasas dokumendid, nt arve, kuhu on selgesti märgitud iga hübriidi taimede arv, või
ii) õitsvate taimedega, st vähemalt üks täiesti avatud õis taime kohta, kauplemisel ei ole isendite arv saadetises määratletud, aga taimed peavad olema kaubanduslikuks jaemüügiks nõuetekohaselt töödeldud, nt varustatud trükitud märgisega ja pakitud trükitud pakendisse, millel on esitatud hübriidi nimi ja lõpptootmise maa. Andmed peavad olema hästi nähtavad ja kergesti kontrollitavad.
Taimedega, mille suhtes erandit selgelt ei kohaldata, peavad kaasas olema asjakohased CITES dokumendid.
- (¹⁰) *Cyclamen persicum*'i kultivaride kunstlikul teel paljundatud isendite suhtes käesoleva määruse sätteid ei kohaldata. Erandit ei kohaldata siiski kõnealuste liikide puhkesaadumismugulate suhtes.
- (¹¹) Käesoleva määruse kohaldamisalasse ei kuulu *Taxus cuspidata* kunstlikult paljundatud hübriidid ja kultivarid, elustaimed, pottides või väikestes konteinerites. Igale saadetisele on lisatud etikett või muu dokument taksoni või taksonite nimetuse ja tekstiga „kunstlikult paljundatud“.

	<i>D lisa</i>	<i>Tavanimetus</i>
FAUNA		
CHORDATA (KEELIKLOOMAD)		
MAMMALIA		Imetajad
CARNIVORA		KISKJALISED
Canidae		Koerlased
	<i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III India) §1	Punarebane (liigist <i>Vulpes vulpes griffithi</i>)
	<i>Vulpes vulpes montana</i> (III India) §1	Punarebane (liigist <i>Vulpes vulpes montana</i>)
	<i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III India) §1	Punarebane (liigist <i>Vulpes vulpes pusilla</i>)
Mustelidae		Kärplased
	<i>Mustela altaica</i> (III India) §1	Solongoi
	<i>Mustela erminea ferghanae</i> (III India) §1	Fergana kärp
	<i>Mustela kathiah</i> (III India) §1	Kuldköht-kärp
	<i>Mustela sibirica</i> (III India) §1	Kolonokk
DIPROTODONTIA		KAKSIKEESHAMBULISED
Macropodidae		Kängurulased
	<i>Dendrolagus dorianus</i>	Doria puukänguru
	<i>Dendrolagus goodfellowi</i>	Puukänguru (liigist <i>Dendrolagus goodfellowi</i>)
	<i>Dendrolagus matschiei</i>	Puukänguru (liigist <i>Dendrolagus matschiei</i>)
	<i>Dendrolagus pulcherrimus</i>	Puukänguru (liigist <i>Dendrolagus pulcherrimus</i>)
	<i>Dendrolagus stellarum</i>	Puukänguru (liigist <i>Dendrolagus stellarum</i>)
AVES		Linnud
ANSERIFORMES		HANELISED
Anatidae		Partlased
	<i>Anas melleri</i>	Malagassi part
COLUMBIFORMES		TUVILISED
Columbidae		Tuvilased
	<i>Columba oenops</i>	Peruu tuvi
	<i>Didunculus strigirostris</i>	Hammastuvi
	<i>Ducula pickeringii</i>	Keisertuvi (liigist <i>Ducula pickeringii</i>)
	<i>Gallicolumba crinigera</i>	Mindanao maatuvi
	<i>Ptilinopus marchei</i>	Tuvi (liigist <i>Ptilinopus marchei</i>)
	<i>Turacoena modesta</i>	Nõgituvi
GALLIFORMES		KANALISED
Cracidae		Hokolased
	<i>Crax alector</i>	Hokolane (liigist <i>Crax alector</i>)
	<i>Pauxi unicornis</i>	Hokolane (liigist <i>Pauxi unicornis</i>)
	<i>Penelope pileata</i>	Hokolane (liigist <i>Penelope pileata</i>)
Megapodiidae		Rihukanalased
	<i>Eulipoa wallacei</i>	Punaselg-rihukana

	D lisa	Tavanimetus
Phasianidae	<i>Arborophila gingica</i>	Kanalased Kaelus-künkakana
	<i>Lophura bulweri</i>	Valgesaba-faasan
	<i>Lophura diardi</i>	Prelaatfaasan
	<i>Lophura inornata</i>	Sumatra kanafaasan
	<i>Lophura leucomelanos</i>	Terasfaasan
	<i>Syrnaticus reevesii</i> §2	Kuningfaasan
PASSERIFORMES		VÄRVULISED
Bombycillidae	<i>Bombycilla japonica</i>	Siidisabalased Siidisaba (liigist <i>Bombycilla japonica</i>)
Corvidae	<i>Cyanocorax caeruleus</i>	Vareslased Araukaaria-sininäär
	<i>Cyanocorax dickeyi</i>	Hari-sininäär
Cotingidae	<i>Procnias nudicollis</i>	Kotingalased Kotingalane (liigist <i>Procnias nudicollis</i>)
Emberizidae	<i>Dacnis nigripes</i>	Tsiitsitajalased Tangaralane (liigist <i>Dacnis nigripes</i>)
	<i>Sporophila falcirostris</i>	Tsiitsitajalane (liigist <i>Sporophila falcirostris</i>)
	<i>Sporophila frontalis</i>	Tsiitsitajalane (liigist <i>Sporophila frontalis</i>)
	<i>Sporophila hypochroma</i>	Tsiitsitajalane (liigist <i>Sporophila hypochroma</i>)
	<i>Sporophila palustris</i>	Tsiitsitajalane (liigist <i>Sporophila palustris</i>)
Estrildidae	<i>Amandava amandava</i>	Amadiinlased Maasik-amadiin
	<i>Cryptospiza reichenovii</i>	Väike mägiamadiin
	<i>Erythrura coloria</i>	Mindanao roheamadiin
	<i>Erythrura viridifacies</i>	Filipiini roheamadiin
	<i>Estrilda quartinia</i> (Frequently traded as <i>Estrilda melanotis</i>)	Koldkõht amadiin
	<i>Hypargos niveoguttatus</i>	Punarind täpikamadiin
	<i>Lonchura griseicapilla</i>	Hallpea-amadiin
	<i>Lonchura punctulata</i>	Vörkamadiin
	<i>Lonchura stygia</i>	Mustamadiin
Fringillidae	<i>Carduelis ambigua</i>	Vintlased Yunnani rohevint
	<i>Carduelis atrata</i>	Mustsiisike
	<i>Koziowia roborowskii</i>	Kalju-karmiinleevike
	<i>Pyrrhula erythaca</i>	Hiina leevike
	<i>Serinus canicollis</i>	Aed-koldvint
	<i>Serinus citrinelloides hypostictus</i> (sageli müüakse ka nime all <i>Serinus citrinelloides</i>)	Taganjika koldvint

	D lisa	Tavanimetus
Icteridae	<i>Sturnella militaris</i>	Turpiallased Turpial (liigist <i>Sturnella militaris</i>)
Muscicapidae	<i>Cochoa azurea</i>	Kärbsenäplased Kärbsenäplane (liigist <i>Cochoa azurea</i>)
	<i>Cochoa purpurea</i>	Kärbsenäplane (liigist <i>Cochoa purpurea</i>)
	<i>Garrulax formosus</i>	Kärbsenäplane (liigist <i>Garrulax formosus</i>)
	<i>Garrulax galbanus</i>	Kärbsenäplane (liigist <i>Garrulax galbanus</i>)
	<i>Garrulax milnei</i>	Kärbsenäplane (liigist <i>Garrulax milnei</i>)
	<i>Niltava davidi</i>	Kärbsenäplane (liigist <i>Niltava davidi</i>)
	<i>Stachyris whiteheadi</i>	Kärbsenäplane (liigist <i>Stachyris whiteheadi</i>)
	<i>Swynnertonia swynnertoni</i> (samuti tuntud kui <i>Pogonichla swynnertoni</i>)	Kärbsenäplane (liigist <i>Swynnertonia swynnertoni</i>)
	<i>Turdus dissimilis</i>	Rästas (liigist <i>Turdus dissimilis</i>)
Pittidae	<i>Pitta nipalensis</i>	Pitalased Sinikukal-pita
	<i>Pitta steerii</i>	Lasuurpita
Sittidae	<i>Sitta magna</i>	Puukoristajalased Suur-puukoristaja
	<i>Sitta yunnanensis</i>	Yunnani puukoristaja
Sturnidae	<i>Cosmopsarus regius</i>	Kuldnoklased Kuldnokk (liigist <i>Cosmopsarus regius</i>)
	<i>Mino dumontii</i>	Maina (liigist <i>Mino dumontii</i>)
	<i>Sturnus erythropygius</i>	Kuldnokk (liigist <i>Sturnus erythropygius</i>)
REPTILIA		Roomajad
TESTUDINES		
Geoemydidae	<i>Melanochelys trijuga</i>	Maakilpkonlased Lamekilpkonlane (liigist <i>Melanochelys trijuga</i>)
SAURIA		SISALIKULISED
Cordylidae	<i>Zonosaurus karsteni</i>	Vöösabalased Karsteni hiidrüülik
	<i>Zonosaurus quadrilineatus</i>	Nelitriip-hiidrüülik
Gekkonidae	<i>Rhacodactylus auriculatus</i>	Gekolased Kõrvuk-hiidgeko
	<i>Rhacodactylus ciliatus</i>	Võrk-hiidgeko
	<i>Rhacodactylus leachianus</i>	Jämejalg-hiidgeko
	<i>Teratoscincus microlepis</i>	Geko (liigist <i>Teratoscincus microlepis</i>)
	<i>Teratoscincus scincus</i>	Harilik skinkgeko
Scincidae	<i>Tribolonotus gracilis</i>	Skinklased Sale hiidskink
	<i>Tribolonotus novaeguineae</i>	Uusginea kiiverskink

	D lisa	Tavanimetus
SERPENTES		MAOLISED
Colubridae		Nastiklased
	<i>Elaphe carinata</i> §1	Taivani roninastik
	<i>Elaphe radiata</i> §1	Särav roninastik
	<i>Elaphe taeniura</i> §1	Peensaba-roninastik
	<i>Enhydryis bocourti</i> §1	Bocourti enhüdrin
	<i>Homalopsis buccata</i> §1	Laiksilm-veemadu
	<i>Langaha nasuta</i>	Lehtnina-võramadu
	<i>Leioheterodon madagascariensis</i>	Madagaskari konksninamadu
	<i>Ptyas korros</i> §1	India suursilmmadu
	<i>Rhabdophis subminiatus</i> §1	Malaisia kiiselsgmadu
Hydrophiidae		Merimadulased
	<i>Lapemis curtus</i> (kaasa arvatud <i>Lapemis hardwickii</i>) §1	Lühike merimadu
Viperidae		Rästiklased
	<i>Calloselasma rhodostoma</i> §1	Sile kilplõugmadu
AMPHIBIA		
ANURA		Päriskonnalised
Hylidae		Lehekonlased
	<i>Phyllomedusa sauvagii</i>	Haardlehekonn (liigist <i>Phyllomedusa sauvagii</i>)
Leptodactylidae		Vilekärnkonnalased
	<i>Leptodactylus laticeps</i>	Vilekärnkonn (liigist <i>Leptodactylus laticeps</i>)
Ranidae		Konnalased
	<i>Limnonectes macrodon</i>	
	<i>Rana shqiperica</i>	Konn liigist (<i>Rana shqiperica</i>)
CAUDATA		
Hynobiidae		Igiliklased
	<i>Ranodon sibiricus</i>	Džungaari koseigilik
Plethodontidae		Ojaliklased
	<i>Bolitoglossa dofleini</i>	Ojalik liigist (<i>Bolitoglossa dofleini</i>)
Salamandridae		Salamanderlased
	<i>Cynops ensicauda</i>	Salamander (liigist <i>Cynops ensicauda</i>)
	<i>Echinotriton andersoni</i>	Salamander (liigist <i>Echinotriton andersoni</i>)
	<i>Pachytriton labiatus</i>	Salamander (liigist <i>Pachytriton labiatus</i>)
	<i>Paramesotriton</i> spp.	<i>Paramesotriton</i> spp.
	<i>Salamandra algira</i>	Salamander liigist (<i>Salamandra algira</i>)
	<i>Tylototriton</i> spp.	Tüügassalamandrid
ACTINOPTERYGII		Kiiruimsed
PERCIFORMES		AHVENALISED
Apogonidae		Kardinalahvenlased
	<i>Pterapogon kauderni</i>	Kardinalahven (liigist <i>Pterapogon kauderni</i>)

	D lisa	Tavanimetus
ARTHROPODA (LÜLIJALGSED)		
INSECTA		Putukad
LEPIDOPTERA		Liblikalised
Papilionidae		Ratsulibliklased
	<i>Baronia brevicornis</i>	Ratsulibliklane (liigist <i>Baronia brevicornis</i>)
	<i>Papilio grose-smithi</i>	
	<i>Papilio maraho</i>	Pääsusaba (liigist <i>Papilio maraho</i>)
FLORA		
AGAVACEAE		Agaavilised
	<i>Calibanus hookeri</i>	Hookeri mugulagaav
	<i>Dasyllirion longissimum</i>	Lintdasüliirion
ARACEAE		Võhalised
	<i>Arisaema dracontium</i>	Draakon-tulivõhk
	<i>Arisaema erubescens</i>	Punakas tulivõhk
	<i>Arisaema galeatum</i>	Kiiver-tulivõhk
	<i>Arisaema nepenthoides</i>	Kõrvukas tulivõhk
	<i>Arisaema sikokianum</i>	Shikoku tulivõhk
	<i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i>	Thunbergi tulivõhk
	<i>Arisaema tortuosum</i>	Looklev tulivõhk
	<i>Biarum davisii</i> ssp. <i>marmarisense</i>	Kreeka lümkvõhk (alamliigist <i>Biarum davisii marmarisense</i>)
	<i>Biarum ditschianum</i>	Lüükia lümkvõhk
COMPOSITAE (ASTERACEAE)		Korvõielised
	<i>Arnica montana</i> §3	Mägiarnika
	<i>Othonna cacalioides</i>	Otonna (liigist <i>Othonna cacalioides</i>)
	<i>Othonna clavifolia</i>	Tõlvlehine otonna
	<i>Othonna hallii</i>	Halli otonna
	<i>Othonna herrei</i>	Herre otonna
	<i>Othonna lepidocaulis</i>	Soomusvarreline otonna
	<i>Othonna retrorsa</i>	Käändotonna
ERICACEAE		Kanarbikulised
	<i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §3	Harilik leesikas
GENTIANACEAE		Emajuurelised
	<i>Gentiana lutea</i> §3	Kollane emajuur
LEGUMINOSAE (FABACEAE)		Liblikõielised
	<i>Dalbergia granadillo</i> §4	Dalbergia (liigist <i>Dalbergia granadillo</i>)
	<i>Dalbergia retusa</i> (välja arvatud populatsioonid, mis on loetletud C lisas) §4	Kokobolo dalbergia
	<i>Dalbergia stevensonii</i> (välja arvatud populatsioonid, mis on loetletud C lisas) §4	Stevensoni dalbergia

	D lisa	Tavanimetus
LYCOPODIACEAE	<i>Lycopodium clavatum</i> §3	Kollalised Karukold
MELIACEAE	<i>Cedrela fissilis</i> §4 <i>Cedrela lilloi</i> (<i>C. angustifolia</i>) §4 <i>Cedrela montana</i> §4 <i>Cedrela oaxacensis</i> §4 <i>Cedrela odorata</i> (välja arvatud populatsioonid, mis on loetletud C lisas) §4 <i>Cedrela salvadorensis</i> §4 <i>Cedrela tonduzii</i> §4	Meelialised Sedreel (liigist <i>Cedrela fissilis</i>) Sedreel (liigist <i>Cedrela lilloi</i>) Sedreel (liigist <i>Cedrela montana</i>) Sedreel (liigist <i>Cedrela oaxacensis</i>) Lõhnav sedreel Sedreel (liigist <i>Cedrela salvadorensis</i>) Sedreel (liigist <i>Cedrela tonduzii</i>)
MENYANTHACEAE	<i>Menyanthes trifoliata</i> §3	Ubalehed Ubaleht
PARMELIACEAE	<i>Cetraria islandica</i> §3	Lapiksamblikulised Islandi käosamblik
PASSIFLORACEAE	<i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i>	Kannatuslillelised Sinihall adeenia Pechueli adeenia
PORTULACACEAE	<i>Ceraria carrissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i>	Portulakilised Kapi tseraaria Pöösas-tseraaria
LILIACEAE	<i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> <i>Trillium sessile</i>	Liilialised Pisi-kolmiklill Rugeli kolmiklill Raotu kolmiklill
PEDALIACEAE	<i>Harpagophytum</i> spp. §3	Seesamilised Saatanaküüned
SELAGINELLACEAE	<i>Selaginella lepidophylla</i>	Selaginellilised Jeeriku selaginell

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 408/2009,**18. mai 2009,**

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 793/2006, millega sätestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 247/2006 (millega sätestatakse erimeetmed Euroopa Liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks põllumajandusvaldkonnas) teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

valmistamist ja peab seetõttu olema vastavuses kõrgkuumutatud pulbripiima ekspordi keeluga.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. jaanuari 2006. aasta määrust (EÜ) nr 247/2006, millega sätestatakse põllumajanduse erimeetmed liidu äärepoolseimate piirkondade jaoks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 19 lõike 4 teist lõiku, artikli 20 lõiget 2 ja artiklit 25,

ning arvestades järgmist:

(1) Võttes arvesse komisjoni määruse (EÜ) nr 793/2006 ⁽²⁾ kohaldamisel saadud kogemusi, on asjakohane kohandada teatavaid kõnealuse määruse sätteid.

(2) Määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 19 lõike 4 esimese lõigu kohaselt lubatakse Madeiral toota ühenduse päritolu piimapulbrist kõrgkuumutatud pulbripiima kohalike tarbimisvajaduste piires, kui selle meetmega tagatakse koha peal toodetud piima kogumine ja turustamine. Vastu tuleks võtta osutatud sätte üksikasjalikud rakenduseeskirjad.

(3) Tuleks täpsustada Madeiral toodetud värske lehmapiima turustamise eeskirjad ja piima vähim kogus, mida tohib kohalikuks tarbimiseks ette nähtud kõrgkuumutatud pulbripiimale lisada. Kogemused on näidanud, et asjakohane on lisada vähemalt 15 %, et tagada kohapeal toodetud piima kogumine ja turustamine.

(4) Et tagada tarbija nõuetekohane teavitamine ja võttes arvesse kõnealuse erandi erakorralist iseloomu, tuleks saamisviisi tähistada toote märgisel.

(5) Määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 19 lõike 4 esimeses lõigus osutatud lubamine hõlmab üksnes kohalikuks tarbimiseks ette nähtud kõrgkuumutatud pulbripiima

(6) Määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 20 lõikega 1 on kehtestatud võimalus importida ilma tollimakse kohaldamata kolmandatest riikidest veiseid nuumamiseks ja tarbimiseks Prantsuse ülemeredepartemangudesse ja Madeiral, kuni kohalike noorte isasveiste arv jõuab tasemele, mis on piisav kohaliku loomaliha tootmise arendamiseks. Kõnealust tarnet tuleks piirata nuumatavate noorte isasveistega.

(7) Määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 20 lõike 2 kohaldamiseks on vaja tõhusat kontrolli imporditud loomade konkreetse sihtkoha üle ja eelkõige arvestamist nuuma- perioodi vähima kestvusega. Seetõttu tuleks näha ette tagatise esitamine, mis kinnitaks, et loomi on osutatud ajavahemiku jooksul kindlaksmääratud tootmisüksustes nuumatud.

(8) Võttes arvesse eespool osutatud sätete rakenduseeskirjade tehnilisi aspekte, tuleks näha ette üleminekuperiood kõnealuste eeskirjade kohaldamiseks.

(9) Määruse (EÜ) nr 793/2006 artikli 47 lõike 1 esimese lõiguga on kehtestatud, et tarnimise erikordade kohta teatavad pädevad asutused komisjonile hiljemalt iga kvartali lõpule järgneva kuu 15. päevaks andmed eelmiste kuude kohta. Artikli 47 lõike 1 teises lõigus on siiski täpsustatud, et kõnealused andmed esitatakse kasutatud litsentside ja sertifikaatide põhjal. Teisest küljest on kõnealuse määruse artikli 10 lõike 2 kohaselt litsentside ja sertifikaatide kehtivusaeg määratud kindlaks veoja alusel, mis siiski ei tohi olla pikem kui kaks kuud alates litsentsi või sertifikaadi väljaandmise kuupäevast. Kõnealuse määruse artikli 7 kohaselt tuleb toetussertifikaat esitada 30 päeva jooksul alates sellega seotud koguste kvoodi hulka määramise kuupäevast. Kuna ei ole seaduslik nõuda, et ettevõtjad edastaksid kasutatud kogused väiksema ajavahemiku jooksul kui eeskirjadega kehtestatud ja võib ulatuda kuni kolme kuuni alates litsentsi või sertifikaadi väljaandmise kuupäevast, on iga kvartali lõpule järgneva kuu 15. päevaks esitatavad andmed eelmise kvartali kuude kohta väga puudulikud. Seetõttu tuleks kõnealuste andmete edastamise tähtaeg viia üle kvartali lõpule järgneva kuu viimasele päevale ja märkida, et andmed edastamiseks on kättesaadavad alates kõnealusest kuupäevast. Ajutised andmed asendatakse lõplike andmetega hilisemal teavitamisel.

⁽¹⁾ ELT L 42, 14.2.2006, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 145, 31.5.2006, lk 1.

- (10) Selleks et komisjonile korrapäraselt edastatavad tarnimise erikordade andmed oleksid hallatud ühtselt ja harmoneeritult, peaksid pädevad asutused kasutama ühtset vormi, mis on esitatud käesoleva määruse lisas.
- (11) Määruse (EÜ) nr 793/2006 artikliga 49 ette nähtud programmide muutmise korda tuleks täpsustada. Üldiste programmide muutmise iga-aastaste taotluste esitamise lõppkuupäev peaks olema varasem, et vältida heakskiitvate otsuste hilist vastuvõtmist. Eelarve-eeskirjade tõttu tuleb heakskiidetud muudatused rakendada alates muutmise taotlemisele järgneva aasta 1. jaanuarist. Peale selle tuleks konkreetselt täpsustada teatavaid eeskirju, mis käsitlevad väiksemaid muudatusi, millest komisjoni üksnes teavitatakse.
- (12) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 793/2006 vastavalt muuta.
- (13) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas otsetoetuste korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 793/2006 muudetakse järgmiselt.

- 1) IV jaotises lisatakse III peatükk:

„III PEATÜKK

Loomsed saadused

Artikkel 46a

Piim

1. Määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 19 lõikes 4 osutatud kõrgkuumutatud pulbripiim peab sisaldama vähemalt 15 % koha peal toodetud värsket lehmapiima.

Sellisel viisil saadud kõrgkuumutatud pulbripiima valmistusviis peab olema toote müümisel kasutataval märgistusel selgelt tähistatud.

2. Lõikes 1 osutatud piima ei tohi Madeira saarestikust väljapoole eksportida.

Artikkel 46b

Loomakasvatus

1. Kolmandatest riikidest pärit, CN-koodide 0102 90 05, 0102 90 29 või 0102 90 49 alla kuuluvate noorte isaste

veiste impordi puhul nuumamiseks Prantsuse ülemeredepartemangudes ja Madeiral ei kohaldata tollimakse seni, kuni kohalike noorte isasveiste arv jõuab tasemele, mis on piisav kohaliku loomaliha tootmise arendamiseks.

2. Lõikes 1 sätestatud imporditollimaksust vabastamist kohaldatakse tingimusel, et imporditud loomi nuumatakse impordilitsentsi välja andnud äärepoolseimas piirkonnas vähemalt 120 päeva.

3. Imporditollimaksudest vabastamise tingimusteks on:

a) veiste ülemeredepartemangudesse või Madeirale saabumisel importija või taotleja tehtav kirjalik deklaratsioon selle kohta, et veised on ette nähtud seal nuumamiseks 120 päeva jooksul alates nende tegelikust saabumisest ning seal hilisemaks tarbimiseks;

b) loomade saabumisel importija või taotleja võetud kirjalik kohustus teatada pädevatele asutustele ühe kuu jooksul alates veiste saabumise päevast põllumajandusettevõtte või -ettevõtte, kus veiseid nuumatakse;

c) liikmesriigi pädevale asutusele tagatise esitamine iga tingimustele vastava CN-koodi jaoks käesoleva määruse VIIIa lisas sätestatud summas. Imporditud loomade nuumamine ülemeredepartemangudes või Madeiral vähemalt 120 päeva jooksul alates vabasse ringlusse lubamise tollideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäevast on esmanõue komisjoni määruse (EMÜ) nr 2220/85 (*) artikli 20 lõike 2 tähenduses.

4. Välja arvatud vääramatu jõu korral, vabastatakse lõike 3 punktis c osutatud tagatis üksnes siis, kui litsentsi välja andnud liikmesriigi pädevale asutusele esitatakse tõend selle kohta, et noorveised:

a) on nuumatud lõike 3 punkti b kohaselt märgitud põllumajandusettevõttes või -ettevõttes;

b) ei ole tapetud enne importimise kuupäevast 120 päeva möödumist või

c) on enne kõnealuse ajavahemiku lõppu tapetud tervislikel põhjustel või surnud haiguse või õnnetuse tagajärjel.

d) Tagatis vabastatakse pärast sellise tõendi esitamist viivitamata.

(*) EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5.”

2) Artikli 47 lõiget 1 muudetakse järgmiselt:

- a) esimese lõigu sissejuhatavad sõnad asendatakse järgmisetega:

„Tarnimise erikordade kohta teatavad pädevad asutused komisjonile hiljemalt iga kvartali lõpule järgneva kuu viimasel päeval toodete, CN-koodide ja vajaduse korral üksikute sihtkohtade kaupa võrdluskalendriaasta eelmiste kuude kohta kõnealuseks kuupäevaks saadaolevad järgmised andmed:”;

- b) teine lõik asendatakse järgmise tekstiga:

„Kõnealused andmed esitatakse kasutatud litsentside ja sertifikaatide põhjal. Need edastatakse komisjonile elektrooniliselt, kasutades VIIIb lisas olevat vormi. Kui jaanuari viimasel päeval eelmise kalendriaasta kohta edastatavad andmed on üksnes ajutised, tuleb need asendada lõplike andmetega järgmises teatises, mille pädevad asutused edastavad komisjonile hiljemalt järgmise aasta 31. märtsiks.”

3) Artikkel 49 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 49

Programmide muutmine

1. Määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 24 lõike 2 alusel heakskiidetud üldiste programmide muudatused esitatakse komisjonile heakskiitmiseks ja neid põhjendatakse nõuetekohaselt, esitades eelkõige järgmise teabe:

- a) põhjused ja võimalikud rakendamiskeskkonnad, mis õigustavad üldiste programmide muutmist;
- b) muutmise eeldatav mõju;
- c) muudatuse loodetavad tulemused.

Liikmesriigid võivad programmi muutmistaotlusi esitada üksnes üks kord kalendriaasta ja programmi kohta, välja arvatud vääramatu jõu või erakordsete asjaolude puhul. Komisjon peab kõnealused muutmistaotlused saama hiljemalt iga aasta 1. augustil.

Komisjoni vastuväite puudumisel kohaldatakse taotletud muudatusi alates nende teatamisele järgneva aasta 1. jaanuarist.

Kõnealuseid muudatusi võib kohaldada varem, kui komisjon kinnitab liikmesriigile enne kolmandas lõigus osutatud kuupäeva kirjalikult, et teatatud muudatused vastavad ühenduse õigusaktidele.

Kui teatatud muudatus ei vasta ühenduse õigusaktidele, teavitab komisjon sellest liikmesriiki ning muudatus ei kohaldata enne, kui komisjonile on esitatud muudatus, mille saab tunnistada nõuetele vastavaks.

2. Erandina lõikest 1 hindab komisjon järgmiste muudatuste osas liikmesriikide ettepanekuid ja otsustab nende heakskiidu üle hiljemalt nelja kuu jooksul alates nende esitamise koostöös määruse (EÜ) nr 247/2006 artikli 26 lõikes 2 osutatud korraga:

- a) uute meetmete, toimingute, toodete või abikavade lisamine üldisele programmile ning
- b) iga olemasoleva meetme, toimingu, toote või abikava puhul juba kinnitatud toetuse ühikumäära suurendamine rohkem kui 50 % võrra muutmistaotluse esitamise ajal kohaldatavast summast.

Sel viisil heakskiidetud muudatusi kohaldatakse alates muutmistaotlusele järgneva aasta 1. jaanuarist.

3. Liikmesriikidel on õigus teha järgmisi muudatusi ilma lõikes 1 sätestatud menetluskorda kasutamata, tingimusel et muudatustest teavitatakse komisjoni:

- a) prognoositava tarnebilansi puhul toetuse üksiksumma muutmine kuni 20 % võrra või tarnimise erikorra alla kuuluvate asjaomaste tootekoguste muutmine ning seega igale tooteseeriale eraldatud toetuse üldsumma muutmine;
- b) kohalikku tootmist käsitlevate ühenduse abiprogrammide puhul iga üksikmeetme jaoks ette nähtud eraldise muutmise kuni 20 % võrra ja
- c) nõukogu määruses (EMÜ) nr 2658/87 (*) sätestatud toetust saavate toodete tuvastamiseks kasutatavate koodide ja kaubakirjelduste muudatuste järgselt tehtavad muudatused, tingimusel et kõnealuste muudatustega ei kaasne toodete muutmist.

Esimese lõiguga ette nähtud muudatusi ei kohaldata enne kuupäeva, mil komisjon need kätte saab. Neid selgitatakse ja põhjendatakse nõuetekohaselt ning neid võib kohaldada üksnes kord aastas, v.a järgmistel juhtudel:

- a) vääramatu jõud või erandlikud asjaolud;
- b) tarnekorra alla kuuluvate toodete koguste muutmine;
- c) määruses (EMÜ) nr 2658/87 sätestatud statistikanomenklatuuri ja ühise tollitariifistiku koodide muutmine;
- d) eelarvelised ümberpaigutused tootmise toetamise meetmete raames. Kõnealustest viimati nimetatud muudatus-

test tuleb siiski teatada muudetud rahaeraldise käsitlevale kalendriaastale järgneva aasta 30. aprilliks.

(*) EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.”

- 4) Lisatakse VIIIa ja VIIIb lisa, mille tekst on esitatud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikli 1 punkti 1 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

LISA

„VIIIa LISA

TAGATISSUMMAD

Isased nummveised (CN-kood)	Summa (eurodes) looma kohta
0102 90 05	28
0102 90 29	56
0102 90 49	105

TARNIMISE ERIKORDA HÖLMAVATE ANDMETE KVARTAALSE TEAVITAMISE VORMID

MÄÄRUSE (EÜ) nr 793/2006

ARTIKLI 47 LÕIKE 1 PUNKT A

Kogused jaotatuna kolmandatest riikidest imporditud kogusteks ja ühendusest saadatud kogusteks

„PIIRKOND”

AJAVAHEMIK „PP/KK/AAAA KUNI PP/KK/AAAA”

Toote nimetus	CN-kood	Jaanuar		Veebruar		Märts		Aprill		Mai		Juuni	
		Loomade päritolu	Tarnitud kogus (tonnides)	Loomade päritolu	Tarnitud kogus (tonnides)	Loomade päritolu	Tarnitud kogus (tonnides)	Loomade päritolu	Tarnitud kogus (tonnides)	Loomade päritolu	Tarnitud kogus (tonnides)	Loomade päritolu	Tarnitud kogus (tonnides)

Toote nimetus	CN-kood	Juuli		August		September		Oktoober		November		Detsember		Aastas kokku	
		Loomade päritolu	Tarnitud kogus (tonnides)	Loomade päritolu	Tarnitud kogus (tonnides)	Loomade päritolu	Tarnitud kogus (tonnides)	Loomade päritolu	Tarnitud kogus (tonnides)	Loomade päritolu	Tarnitud kogus (tonnides)	Loomade päritolu	Tarnitud kogus (tonnides)	Loomade päritolu	Tarnitud kogus (tonnides)

MÄÄRUSE (EÜ) nr 793/2006

ARTIKLI 47 LÕIKE 1 PUNKT B

Toetuse summa ja tegelikult tehtud kulutused toote ja vajaduse korral üksiku sihtkoha kaupa

„PIIRKOND”

AJAVAHEMIK „PP/KK/AAAA KUNI PP/KK/AAAA”

Toote nimetus (*)	CN-kood	Abi suurus euro/tonni kohta	Makstud summa												
			Jaanuvar	Veebruar	Märts	Aprill	Mai	Juuni	Juuli	August	September	Oktoober	November	Detsember	Aastas kokku

(*) Märkida, kas tagamist on otsese või tööstusliku tarbimisega.

MÄÄRUSE (EÜ) nr 793/2006

ARTIKLI 47 LÕIKE 1 PUNKT C

Kogused, mille puhul litsentse ja sertifikaate ei ole kasutatud, jaotatuna litsentside või sertifikaatide kategooriate kaupa (abi või imporditollimaksudest vabastamine)

„PIIRKOND“

AJAVAHEMIK „PP/KK/AAAA KUNI PP/KK/AAAA“

Toote nimetus	CN-kood	Litsentsi või sertifikaadi kategooria	Kasutamata kogus												Aastas kokku
			Januar	Veebruar	Märts	Aprill	Mai	Juuni	Juuli	August	September	Oktoober	November	Detsember	

MÄÄRUSE (EÜ) nr 793/2006

ARTIKLI 47 LÕIKE 1 PUNKT D

Kogused, mis on reeksporditud või edasi saadetud vastavalt artiklile 16 ja tagasi nõutud toetuse üksiksummad ja kogusumma

„PIIRKOND”

AJAVAHEMIK „PP/KK/AAAA KUNI PP/KK/AAAA”

Toote nimetus	CN-kood	Jaanuar			Veebruar			Märts			Aprill		
		Reeksporditud või edasi saadetud kogused (tonnides)	Üksiksumma	Tagasinõutud summad	Reeksporditud või edasi saadetud kogused (tonnides)	Üksiksumma	Tagasinõutud summad	Reeksporditud või edasi saadetud kogused (tonnides)	Üksiksumma	Tagasinõutud summad	Reeksporditud või edasi saadetud kogused (tonnides)	Üksiksumma	Tagasinõutud summad

Toote nimetus	CN-kood	September			Oktoober			November			Detsember			Aastas kokku	
		Reeksporditud või edasi saadetud kogused (tonnides)	Üksiksumma	Tagasinõutud summad	Reeksporditud või edasi saadetud kogused (tonnides)	Üksiksumma	Tagasinõutud summad	Reeksporditud või edasi saadetud kogused (tonnides)	Üksiksumma	Tagasinõutud summad	Reeksporditud või edasi saadetud kogused (tonnides)	Üksiksumma	Tagasinõutud summad	Reeksporditud või edasi saadetud kogused (tonnides)	Tagasinõutud summad

MÄÄRUSE (EÜ) nr 793/2006

ARTIKLI 47 LÕIKE 1 PUNKT E

Kogused, mis on reeksportitud või edasi saadetud pärast töötlemist vastavalt artiklile 18

„PIIRKOND”

AJAVAHEMIK „PP/KK/AAAA KUNI PP/KK/AAAA”

Toote nimetus	CN-kood	Reeksportitud või edasi saadetud kogused (tonnides)											
		Jaanuar	Veebruar	Märts	Aprill	Mai	Juuni	Juuli	August	September	Oktoober	November	Detsember

MÄÄRUSE (EÜ) nr 793/2006

ARTIKLI 47 LÕIKE 1 PUNKT F

Ülekanded toodete kategooria üldkoguse piires ja asjaomase ajavahemiku jooksul tehtud muudatused prognoositavas tarnebilansis

„PIIRKOND”

AJAVAHEMIK „PP/KK/AAAA KUNI PP/KK/AAAA”

Toote nimetus	CN-kood	I kvartal			II kvartal			III kvartal			IV kvartal			Aastas kokku		
		Prognoositav bilanss (tonnides)	Ülekantud kogused	Muudetud bilanss	Prognoositav bilanss (tonnides)	Ülekantud kogused	Muudetud bilanss	Prognoositav bilanss (tonnides)	Ülekantud kogused	Muudetud bilanss	Prognoositav bilanss (tonnides)	Ülekantud kogused	Muudetud bilanss	Prognoositav bilanss (tonnides)	Ülekantud kogused	Muudetud bilanss

MÄÄRUSE (EÜ) nr 793/2006
ARTIKLI 47 LÕIKE 1 PUNKT G
Järelejäänud kogus ja kasutusaste

„PIIRKOND”

AJAVAHEMIK „PP/KK/AAAA KUNI PP/KK/AAAA”

Toote nimetus	CN-kood	Prognoositav bilanss (tonnides)	Kasutatud kogused											
			Jaanuar	Veebruar	Märts	Aprill	Mai	Juuni	Juuli	August	September	Oktoober	November	Detsember

ARTIKKEL 18

Toote nimetus	CN-kood	Prognoositav bilanss (tonnides)	Kasutatud kogused												Kasutatud kogused	Järelejäänud kogus	Kasutusaste
			Januar	Veebruar	Märts	Aprill	Mai	Juuni	Juuli	August	September	Oktoober	November	Detsember			

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 409/2009,**18. mai 2009,**

millega kehtestatakse ühenduse ümberarvestustegurid ja töötlemisviisi koodid, mida kasutatakse töödeldud kala kaalu ümberarvestamisel eluskaaluks, ning muudetakse komisjoni määrust (EMÜ) nr 2807/83

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

*Artikkel 1***Sisu**

Käesoleva määrusega kehtestatakse ühenduse ümberarvestustegurid ja töötlemisviisi koodid töödeldud kala suhtes, et püügi seire eesmärgil arvestada töödeldud kala kaalu ümber eluskaaluks.

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 2847/93, millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 5,

*Artikkel 2***Kohaldamisala**

Käesolevat määrust kohaldatakse pardal hoitavate või ühenduse kalalaevade või Euroopa Liidu vetes kalastavate kolmandate riikide laevade lossitavate või ümberlaaditavate kalandustoodete suhtes.

ning arvestades järgmist:

*Artikkel 3***Mõisted**

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- (1) Komisjoni 22. septembri 1983. aasta määruse (EMÜ) nr 2807/83, milles sätestatakse liikmesriikide kalasaaki käsitleva teabe registreerimise üksikasjalikud eeskirjad, ⁽²⁾ rakendamisel on ilmnenud teatavad erinevused, mis on toonud kaasa ühenduse õigusaktide kohaldamis- ja jõustamisprobleeme ning mis tuleks kõrvaldada, eelkõige ühtlustades värske kala ümberarvestustegureid ELi liikmesriikides.
- (2) Selleks et kõrvaldada registreeritud andmete tõlgendamisega seonduvad mitmeti mõistetavused ja võimaldada seega liikmesriikide püütud saagi tõhusamat kontrolli, tuleks kehtestada töödeldud kala töötlemisviisi koodid.
- (3) Ühtlustatud ühenduse ümberarvestustegurid tagavad riiklike kvootide täituvuse arvutamise ühtlustamise, tõhusama järelevalve aruandekohustuste üle ja lubatud hälve standarditult arvutamise.
- (4) Kala ümberarvestustegurite nõuetekohaseks kohaldamiseks tuleks kasutada üksnes kalaliikide kolmetähelisi FAO-koode. Seepärast tuleks määrust (EMÜ) nr 2807/83 vastavalt muuta.
- (5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas kalanduse ja vesiviljeluse korralduskomitee arvamusega,

- a) „ühenduse kalalaev” – liikmesriigi lipu all sõitev ja ühenduses registreeritud kalalaev;
- b) „kala” – kõik mereorganismid, kelle suhtes kehtivad püügi piirnormid;
- c) „töötlemisviis” – viis, kuidas kala on töödeldud kas laeva pardal või enne lossimist vastavalt I lisas kirjeldatule;
- d) „ühine töötlemisviis” – töötlemisviis, mis hõlmab vähemalt kahte samalt kalalt eemaldatud osa;
- e) „lubatud kogupüük” (TAC) – igast kalavarust aastas püüda ja lossida lubatav kogus;
- f) „kvoot” – ühendusele või liikmesriigile eraldatud osa lubatud kogupüügist;
- g) „säilitusviis” – viis, kuidas kala säilitatakse (värske ja värskelt soolatud).

⁽¹⁾ EÜT L 261, 20.10.1993, lk 1.⁽²⁾ EÜT L 276, 10.10.1983, lk 1.

Artikkel 4**Üldpõhimõtted**

1. II ja III lisas sätestatud ühenduse ümberarvestustegureid kohaldatakse töödeldud kala kaalu ümberarvestamisel eluskaaluks.

2. Kui piirkondlikud kalandusorganisatsioonid, mille lepinguosaline või mittelepinguosaline koostööpartner Euroopa Ühendus on, või piirkonnad või rannikualad, millega Euroopa Ühendusel on kokkulepe kolmandate riikide vetes kalastamiseks, on määratlenud piirkondlikud ümberarvestustegurid, kohaldatakse erandina lõikest 1 kõnealuseid piirkondlikke ümberarvestustegureid.

3. Kui teatava liigi ja töötlemisviisi kohta puuduvad ühenduse või piirkondlikud ümberarvestustegurid, kohaldatakse lipuliikmesriigi kehtestatud ümberarvestustegurit.

Artikkel 5**Arvutusmeetod**

1. Kala eluskaalu arvutamiseks korrutatakse töödeldud kala kaal artiklis 4 osutatud iga kalaliigi ja töötlemisviisi suhtes kehtestatud ümberarvestusteguriga.

2. Ühise töötlemisviisi puhul kasutatakse ainult üht ühise töötlemisviisi ühele osale vastavat ümberarvestustegurit.

Artikkel 6**Ümberarvestustegurite kasutamine laeva kapteni poolt**

1. Ühenduse kalalaevade kaptenid kasutavad artiklis 4 osutatud ümberarvestustegureid määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklis 6 osutatud püügipäevikus selleks, et:

a) hinnata kalalaeva pardal hoitavate koguste eluskaalu ja

b) arvutada koguste eluskaal lossimisel.

2. Kui kalalaeva kapten peab vajalikuks kasutada määruse (EMÜ) nr 2847/93 artiklis 8 osutatud lossimisdeklaratsioonil või määruse (EMÜ) nr 2807/83 artiklis 2 osutatud ümberlaadimisdeklaratsioonil töötlemisviisi koodi „OTH” (muu), kirjeldab kapten täpselt, millele töötlemisviis „muu” viitab.

Artikkel 7**Ümberarvestustegurite kasutamine liikmesriikide ametiasutuste poolt**

Liikmesriikide ametiasutused kasutavad artiklis 4 osutatud ühenduse ümberarvestustegureid lossitud saagi eluskaalu arvutamisel, et teostada järelevalvet kvootide täituvuse üle.

Artikkel 8**Muudatused määruses (EMÜ) nr 2807/83**

Määruse (EMÜ) nr 2807/83 artikli 1 lõige 4 asendatakse järgmisega.

„4. Kasutatud kalapüügivahendite ja püütud liikide märkimiseks püügipäeviku asjakohastesse rubriikidesse kasutatakse VI lisas esitatud koodi ja kalaliikide kolmetähelisi FAO-koodi.”

Artikkel 9**Jõustumine ja kohaldamine**

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2010.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Joe BORG

I LISA

KOLMETÄHELISED TÖÖTLEMISVIISI KOODID

Kolmetäheline töötlemisviisi kood	Töötlemisviis	Kirjeldus
FIL	Fileed	Pea, sisikonna, luude ja uimede eemaldamine. Igast kalast saab kaks fileed, mis ei ole omavahel ühendatud.
FIS	Nahata fileed	Pea, sisikonna, luude, uimede ja naha eemaldamine. Igast kalast saab kaks fileed, mis ei ole omavahel ühendatud.
GHT	Roogitud, peata ja sabata	Sisikond, pea ja saba eemaldatud
GUG	Roogitud ja lõpusteta	Sisikond ja lõpused eemaldatud
GUH	Roogitud ja peata	Sisikond ja pea eemaldatud
GUL	Roogitud, koos maksaga	Sisikond v.a maks eemaldatud
GUS	Roogitud, peata ja nahata	Sisikond, pea ja nahk eemaldatud
GUT	Roogitud	Kogu sisikond eemaldatud
HEA	Peata	Pea eemaldatud
LVR	Maks	Ainult maks. Ühise töötlemisviisi puhul kasutada koodi LVR-C
OTH	Muu	Muu töötlemisviis
ROE	Kalamari	Ainult kalamari. Ühise töötlemisviisi puhul kasutada koodi ROE-C.
SGT	Roogitud ja soolatud	Sisikond eemaldatud ja kala soolatud
TAL	Saba	Ainult sabad
TNG	Keel	Ainult keel. Ühise töötlemisviisi puhul kasutada koodi TNG-C.
WHL	Tervelt	Töötlemata
WNG	Küljed	Ainult küljed

II LISA

VÄRSKE KALA SUHTES KOHALDATAVAD ÜHENDUSE ÜMBERARVESTUSTEGURID

Liik: pikkuim-tuun <i>Thunnus alalunga</i>	ALB
WHL	1,00
GUT	1,11

Liik: limapead <i>Beryx</i> spp.	ALF
WHL	1,00

Liik: anšoovis <i>Engraulis encrasicolus</i>	ANE
WHL	1,00

Liik: merikuratlased <i>Lophiidae</i>	ANF
WHL	1,00
GUT	1,22
GUH	3,00
TAL	3,00

Liik: haugjäakala <i>Champsocephalus gunnari</i>	ANI
WHL	1,00

Liik: põhjaatlanti hõbekala <i>Argentina silus</i>	ARU
WHL	1,00

Liik: suursilm-tuun <i>Thunnus obesus</i>	BET
WHL	1,00
GUT	1,10
GUH	1,29

Liik: sinine molva <i>Molva dypterygia</i>	BLI
WHL	1,00
GUT	1,17

Liik: sile kammeljas <i>Scophthalmus rhombus</i>	BLL
WHL	1,00
GUT	1,09

Liik: süsisaba <i>Aphanopus carbo</i>	BSF
WHL	1,00
GUT	1,24
HEA	1,40

Liik: sinine marliin <i>Makaira nigricans</i>	BUM
WHL	1,00

Liik: moiva <i>Mallotus villosus</i>	CAP
WHL	1,00

Liik: tursk <i>Gadus morhua</i>	COD
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,70
HEA	1,38
FIL	2,60
FIS	2,60

Liik: harilik soomuslest <i>Limanda limanda</i>	DAB
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,39

Liik: harilik ogahai <i>Squalus acanthias</i>	DGS
WHL	1,00
GUT	1,35
GUS	2,52

Liik: lest	FLE
<i>Platichthys flesus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,08
GUS	1,39

Liik: niituimluts	GFB
<i>Phycis blennoides</i>	
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Liik: süvalest	GHL
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	
WHL	1,00
GUT	1,08

Liik: kilttursk	HAD
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,17
GUH	1,46

Liik: harilik hiidlest	HAL
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	
WHL	1,00

Liik: heeringas	HER
<i>Clupea harengus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,12
GUH	1,19

Liik: euroopa merluus	HKE
<i>Merluccius merluccius</i>	
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,40

Liik: valge ameerikaluts	HKW
<i>Urophycis tenuis</i>	
WHL	1,00

Liik: stauriidid	JAX
<i>Trachurus</i> spp.	
WHL	1,00
GUT	1,08

Liik: tavaline hiilgevähk	KRI
<i>Euphausia superba</i>	
WHL	1,00

Liik: väikesuulest	LEM
<i>Microstomus kitt</i>	
WHL	1,00
GUT	1,05

Liik: megrimid	LEZ
<i>Lepidorhombus</i> spp.	
WHL	1,00
GUT	1,06
FIL	2,50

Liik: kergueleni jääkala	LIC
<i>Channichthys rhinoceratus</i>	
WHL	1,00

Liik: harilik molva	LIN
<i>Molva molva</i>	
WHL	1,00
GUT	1,14
GUH	1,32
FIL	2,64

Liik: makrell	MAC
<i>Scomber scombrus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,09

Liik: norra salehomaar	NEP
<i>Nephrops norvegicus</i>	
WHL	1,00
TAL	3,00

Liik: roheline rütnototeenia <i>Notothenia gibberifrons</i>	NOG
WHL	1,00
Liik: norra tursik <i>Trisopterus esmarkii</i>	NOP
WHL	1,00
Liik: marmornototeenia <i>Notothenia rossii</i>	NOR
WHL	1,00
Liik: atlandi karekala <i>Hoplostethus atlanticus</i>	ORY
WHL	1,00
Liik: arktikakrabid <i>Chionoecetes</i> spp.	PCR
WHL	1,00
Liik: viburhännakud <i>Penaeus</i> spp.	PEN
WHL	1,00
Liik: merilest <i>Pleuronectes platessa</i>	PLE
WHL	1,00
GUT	1,05
GUH	1,39
FIL	2,40
Liik: põhjaatlandi süsikas <i>Pollachius virens</i>	POK
WHL	1,00
GUT	1,19
Liik: pollak <i>Pollachius pollachius</i>	POL
WHL	1,00
GUT	1,17

Liik: harilik süvameregarneel <i>Pandalus borealis</i>	PRA
WHL	1,00
Liik: meriahvenad <i>Sebastes</i> spp.	RED
WHL	1,00
GUT	1,19
Liik: põhja-pikksaba <i>Macrourus berglax</i>	RHG
WHL	1,00
Liik: kalju-tõmpeakala <i>Coryphaenoides rupestris</i>	RNG
WHL	1,00
GUT	1,11
GUH	1,92
GHT	3,20
Liik: tobiad <i>Ammodytes</i> spp.	SAN
WHL	1,00
Liik: besuugo <i>Pagellus bogaraveo</i>	SBR
WHL	1,00
GUT	1,11
Liik: madeira deanogahai <i>Deania histricosa</i>	SDH
WHL	1,00
Liik: aafrika deanogahai <i>Deania profundorum</i>	SDU
WHL	1,00
Liik: tume ebajääkala <i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	SGI
WHL	1,00

Liik: harilik merikeel	SOL
<i>Solea solea</i>	
WHL	1,00
GUT	1,04

Liik: kilu	SPR
<i>Sprattus sprattus</i>	
WHL	1,00

Liik: lühiuimkalmaar	SQI
<i>Illex illecebrosus</i>	
WHL	1,00

Liik: kalmaar	SQS
<i>Martialia hyadesi</i>	
WHL	1,00

Liik: railased	SRX	
<i>Rajidae</i>		
WHL		1,00
GUT		1,13
WNG	2,09	

Liik: mõõkkala	SWO	
<i>Xiphias gladius</i>		
WHL		1,00
GUT		1,11
GUH	1,31	

Liik: patagoonia kihvkala	TOP
<i>Dissostichus eleginoides</i>	
WHL	1,00

Liik: harilik kammeljas	TUR
<i>Psetta maxima</i>	
WHL	1,00
GUT	1,09

Liik: meriluts	USK
<i>Brosme brosme</i>	
WHL	1,00
GUT	1,14

Liik: põhjaputassuu	WHB
<i>Micromesistius poutassou</i>	
WHL	1,00
GUT	1,15

Liik: merlang	WHG
<i>Merlangius merlangus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,18

Liik: valge odanina	WHM
<i>Tetrapturus albidus</i>	
WHL	1,00

Liik: pikklest	WIT
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	
WHL	1,00
GUT	1,06

Liik: ruske soomuslest	YEL
<i>Limanda ferruginea</i>	
WHL	1,00

III LISA

VÄRSKE/SOOLATUD KALA SUHTES KOHALDATAVAD ÜHENDUSE ÜMBERARVESTUSTEGURID

Liik: harilik molva	LIN
<i>Molva molva</i>	
SGT	2,80

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS

11. mai 2009

Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu liikmete ametissenimetamise ja asendamise kohta

(2009/388/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta, eriti selle artiklit 4 ⁽¹⁾,

võttes arvesse LÄTI valitsuse esitatud kandidaate

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu nimetas oma 18. septembri 2006. aasta otsusega ⁽²⁾ ametisse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu liikmed ajavahemikuks 18. septembrist 2006 kuni 17. septembrini 2009.
- (2) Keskuse haldusnõukogu valitsuste esindajate kategoorias on vabanenud liikmekoht Gunars KRUSTSI tagasiastumise tõttu.
- (3) Kõnealuse keskuse haldusnõukogu Läti liige tuleks ametisse nimetada järelejäänud ametiajaks, mis lõpeb 17. septembril 2009,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

Käesolevaga nimetatakse Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse haldusnõukogu liikmeks järelejäänud ametiajaks kuni **17. septembrini 2009** järgmine isik::

VALITSUSE ESINDAJA

LÄTI: Jānis GAIGALS.

Brüssel, 11. mai 2009.

*Nõukogu nimel
eesistuja*

M. KOPICOVÁ

⁽¹⁾ EÜT L 39, 13.2.1975, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 240, 5.10.2006, lk 1.

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

16. juuli 2008,

Rüigiabi C 25/2000 (ex N 149/99) kohta, mida Itaalia kavatses anda terasetööstusettevõttele Lucchini Siderurgica SpA

(teatavaks tehtud numbri K(2008) 3515 all)

(Ainult itaaliakeelne tekst on autentne)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2009/389/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ole ühisturuga kokkusobivad. Samas toetas kohus komisjoni otsust terasetehase, kõrgahju ja suitsu ekstraheerimiseadme ⁽³⁾ kohta.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 88 lõike 2 esimest lõiku,

- (3) Komisjon taotles Itaalialt teavet 9. augusti 2007. aasta kirjas, millele vastati 5. septembri 2007. aasta kirjaga. Lisateavet koguti külastuse ajal ⁽⁴⁾ Toskaana maakonnas Piombinos asuvasse tootmistehasesse 10. septembril 2007. aastal. Viimast korda paluti täiendavat teavet 3. oktoobril 2007 ning Itaalia esitas selle 7. novembri 2007. aasta kirjaga.

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, eriti selle artikli 62 lõike 1 punkti a,

olles kutsunud huvitatud isikuid üles esitama märkusi vastavalt nimetatud sätetele ⁽¹⁾ ja võttes neid märkusi arvesse,

2. KIRJELDUS

2.1. Ettevõtte ja asjaomased seadmed

ning arvestades järgmist:

- (4) Terasetööstustehas Lucchini asub Toskaana maakonnas (Itaalia) Piombinos Vahemere kaldal. Kuna tehas asub linnakeskkonnas, paarsada meetrit suplus- ja kalastuspiirkonnast eemal, lepib linnarahvas tehase asukohaga vaid juhul, kui selle mõju keskkonnale võetakse nõuetekohaselt arvesse.

1. MENETLUS

- (1) 21. detsembril 2000 võttis komisjon vastu negatiivse lõppotsuse juhtumi C 25/2000 *Lucchini* (ex N 145/99), mis käsitles keskkonnakaitseks antavat abi, mida Itaalia kavatses anda terasetööstusettevõttele Lucchini SpA („Lucchini”) ⁽²⁾.
- (2) Abisaaja kaebas otsuse edasi Euroopa Ühenduste esimese astme kohtusse. 19. septembri 2006. aasta kohtuotsusega tühistas Euroopa Ühenduste esimese astme kohus komisjoni otsuse, sest leidis, et koksitehasele antud investeerimisabi summas 2,7 miljardit liiri (1,396 miljonit eurot) ja vee- ja kanalisatsiooniseadme jaoks antud investeerimisabi summas 1,38 miljardit liiri (713 550 eurot) ei

Koksit e h a s

- (5) Koksit e h a s e s destilleeritakse sütt 1 240 – 1 250 °C temperatuuril, selle tulemusel saadakse koksi, mida omakorda kasutatakse malmi tootmisel. Koksikambrid koosnevad mitmest kitsast, kõrgest ja sügavast ahjust, mis asuvad üksteise kõrval. Ahjud on üksteisest eraldatud põlemiskambritega, kus ahjude kütmiseks põletatakse gaasi. Süsi laaditakse ahjudesse ahju ülaosa kaudu. Koksiahju tühjendamiseks avatakse mõlemal küljel asuvad uksed ja koks väljutatakse ahjudest spetsiaalse tõukur-seadme abil.

⁽¹⁾ ELT C 248, 23.10.2007, lk 25.

⁽²⁾ EÜT L 163, 20.6.2001, lk 24.

⁽³⁾ Juhtum T-166/01, *Lucchini* vs. komisjon, EKL 2006, lk II-2875.

⁽⁴⁾ Külastusest võtsid osa kaks konkurentsi peadirektoraadi töötajat ja üks ettevõtluse ja tööstuse peadirektoraadi terasespetsialist.

(6) Koksistumine kestab umbes 24 tundi. Protsessi kiirendamine enne koksi tootmist või selle ajal ei too kaasa tootmise üldist kiirenemist ega suurenda ajaühikus toodetud koksi hulka.

(7) Koksikamber, mille jaoks teatatud investeeringud tehti, ehitati 1971. aastal. Tollal oli ettevõttel Lucchini Piombino kolm koksikambrit, mis koosnesid vastavalt 27, 43 ja 45 ahjust. 1992. aasta novembris oodati juhtkonna otsust koksitootmise tuleviku kohta tehases ja koksitootmine ajutiselt peatati. 1993. aasta märtsis võeti vastu otsus koksitootmise jätkamise kohta ja koksikambriid taaskäivitati.

(8) Tootmiskatkestuse ajal seisid koksiahjud tühjalt ja need lasti aeglaselt jahtuda temperatuurini 900–950 °C. Itaalia selgitas, et hoolimata tootmiskatkestuse ajal toimuvatest hoolikatest järelevalvetöödest on teatav seadmete seisundi halvenemine vältimatu.

(9) 1996. aastal otsustati teha koksitahase täiustamiseks investeeringuid. Tollal suhteliselt heas seisukorras ja kvaliteediga koksikambri puhul otsustati, et kohase täiustamisega suudaks see töötada veel kümme aastat. 1998. aastal alustati investeerimist. Kaks ülejäänud koksikambrit suleti ja demonteeriti.

Vee- ja kanalisatsioonisüsteem

(10) Kõnealune süsteem kujutab endast suletud ringsüsteemi, mille vett kasutatakse tehase erinevate seadmete jahutamiseks. Kuna vesi ei puutu seadmetega otseselt kokku, jääb tema keemiline koostis samaks.

(11) Jahutusveena kasutatakse mere- või põhjavett, mis pärast kasutamist juhitakse samasse allikasse tagasi. Lucchini tehase jaoks on Vahemeri suure tähtsusega jahutusvee allikas. Vesi pumbatakse merest välja, kasutatakse seadmete jahutamiseks ja juhitakse juba kõrgema temperatuu-

riga merre tagasi. See tekitab probleeme meretaimedele ja -loomadele ka siis, kui vee temperatuur on alla lubatud 35 °C.

2.2. Abimeetmed

(12) Enamik hinnatavaid meetmeid on seotud koksitahase toomisetappidega. Meetmeid on kirjeldatud üksikasjalikumalt järgnevas analüüsis. Investeeringute kogusumma oli 38,45 miljardit liiri (u 19,2 miljonit eurot).

(13) Vee- ja kanalisatsioonisüsteemi investeeringute eesmärgiks oli ühe osa merevee asendamine linna veepuhastusjaamast saadava veega. Kuigi investeering ei mõjutanud veetemperatuuri tõusu, vähenes merre tagasi suunatava soojendatud vee hulk märkimisväärselt. Investeering vee- ja kanalisatsioonisüsteemi oli 19,7 miljardit liiri (u 9,85 miljonit eurot).

3. ESIMISE ASTME KOHTU OTSUS

(14) Esimese astme kohus leidis, et komisjoni otsus ei olnud teatavates osades küllaldaselt põhjendatud, ja tühistas sellised osad ⁽¹⁾.

(15) Esimese astme kohus kinnitas, et terasetööstusele antava keskkonnaabi eritingimused on sätestatud kuuenda teraseabikoodeksi (edaspidi „koodeks”) lisa ⁽²⁾ ja ühenduse üldistes suunistes keskkonnakaitsele antava riigiabi kohta (edaspidi „suunised”), ⁽³⁾ mis tollal kehtisid ⁽⁴⁾. Käesoleva juhtumi puhul olid asjakohased sätted suuniste punktid 3.2.1 ja 3.2.3.B, mis võeti vastu ESTÜ terasetööstuse jaoks koodeksi lisa teise osaga.

(16) Suuniste punktis 3.2.1 on sätestatud: „[...] abi, mis on näiliselt suunatud keskkonnakaitse meetmetele, kuid on tegelikult suunatud üldist laadi investeeringuteks arvatakse käesolevast määrusest välja [...]”. Nimetatud punkt kordab koodeksi lisa sätestatud põhimõtet, mille kohaselt kehtestab komisjon vajaduse korral keskkonnakaitseks antava abi suhtes ranged tingimused ja tagatised, et vältida sellise abi kasutamist üldinvesteeringutena uute

⁽¹⁾ Esimese astme kohtu otsuse põhjenduste punkt 112 ja sellele järgnevad punktid.

⁽²⁾ Komisjoni otsus nr 2496/96/ESTÜ ühenduse teraseabi normide kohta (EÜT L 338, 28.12.1996, lk 42).

⁽³⁾ EÜT C 72, 10.3.1994, lk 3.

⁽⁴⁾ Esimese astme kohtu otsuse põhjenduste punkt 59.

tehaste või seadmete jaoks. Sellisel juhul hindamine algab selle väljaselgitamisega, kas kõnealust meetet ei oleks läbi viidud igal juhul. Esimese astme kohtu seisukoht oli, et kui liikmesriik suudab siiski näidata, et meetmel oli keskkonnaalane eesmärk, ei tohi abi lugeda kokkusobimatuks pelgalt sel põhjusel, et see avaldas positiivset mõju ka tootmisele. Sellisel juhul tuleb väiksemate tootmiskuludega kaasnenud võimalik eelis lihtsalt maha arvestada⁽¹⁾.

- (17) Teraseabikoodeksis on sätestatud, et investeeringud, mis oleks tehtud igal juhul kas majanduslikel põhjustel või võttes arvesse olemasoleva seadme või vahendite vanust, ei ole abikõlblikud. Et uus investeering oleks abikõlblik, peab olemasoleva tehase kasuliku tööea jääk olema märkimisväärne (vähemalt 25 %) ⁽²⁾. Kõnealuse juhtumi puhul väitis kohus, et komisjon ei ole suutnud anda piisavaid põhjendusi selle kohta, miks ta ei võtnud vastu Itaalia esitatud eksperdi aruannet, mille kohaselt oli kõnealuste seadmete kasuliku tööea jääk üle 25 % ⁽³⁾. Teisalt kinnitas esimese astme kohus, et investeeringud, mis tehti tehnilistel põhjustel või tootmise eesmärgil, oleks tehtud igal juhul ⁽⁴⁾.

- (18) Komisjon ja esimese astme kohus leiavad, et ettevõtte Lucchini di Piombino tegevus oli enne investeeringute tegemist kohustuslike standarditega kooskõlas. Suuniste punktis 3.2.3.B nähakse ette abi ettevõtetele kohustuslike keskkonnastandardite täitmise parandamiseks. Kohus leidis, et investeeringud koksitahasse aitasid kaasa kohustuslike keskkonnastandardite täitmise parandamisele: kaht projekti, millest teatati eraldi, oleks tulnud käsitleda ühe projektina ⁽⁵⁾. Komisjon ei põhjendanud piisavalt, miks ta Itaalia selgitusi arvesse ei võtnud.

- (19) Üks nimetatud sätte kohaldamise tingimusi oli see, et investor näitaks, et on „kindlalt otsustanud kõrgemate standardite kasuks, mis nõuavad täiendavaid investeeringuid, st ka

⁽¹⁾ Esimese astme kohtu otsuse põhjenduste punkt 92.

⁽²⁾ *Idem*.

⁽³⁾ Esimese astme kohtu otsuse põhjenduste punkt 103.

⁽⁴⁾ Näiteks kinnitas esimese astme kohus komisjoni otsust kõrgahju investeeringute osas. Komisjon oli järeldanud, et kõrgahju nüüdisajastamine oli muutnud tarbetuks vanad keskkonnakaitsevadmed, mistõttu oleks need tulnud tootmisalastel kaalutlustel igal juhul välja vahetada.

⁽⁵⁾ Esimese astme kohtu otsuse põhjenduse punkt 107 ja sellele järgnevad punktid.

väiksemate kuludega lahendus on olemas, millega oleks võimalik uusi keskkonnastandardeid täita” ⁽⁶⁾. Itaalia esitatud dokumentide ja tõendite alusel leidis kohus, et komisjon ei suutnud näidata, et vanad keskkonnaseadmed ei töötanud ⁽⁷⁾.

4. HINNANG

- (20) Terasetehase investeeringuteks kavandatud toetuste puhul on tegemist riiklike fondidega, mis annavad ettevõttele Lucchini valikulise eelise ja ähvardavad moonutada konkurentsi ning mõjutada liikmesriikidevahelist kaubandust. Seega on nende toetuste puhul tegemist riigiabiiga vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 87 lõikele 1.
- (21) Komisjon hindas kahte investeeringurühma uuesti ja analüüsis meetmeid eraldi, et eelkõige välja selgitada, kas investeeringud oleks tehtud igal juhul kas majanduslikel kaalutlustel või kõnealuste seadmete vanust arvestades.

4.1. Koksitahas

4.1.1. Koksitahasega seotud keskkonnaprobleemid

- (22) Koksitahases tehtavate investeeringute liigitamise juhendina osutas komisjon oma 2001. aasta raua ja terase tootmise parimat võimalikku tehnikat käsitlevale viitedokumendile ⁽⁸⁾. Selle dokumendi kohaselt on koksiahjude õhusaaste väga tõsine probleem. Suur osa saastest tuleb erinevatest allikatest, ahjukaantest, ahjuustest, silumisusest või tõusutorudest või tekib teatud tööprotsessi käigus, nagu söe sisselaadimine, koksi väljalaadimine või koksi jahutamine. Lisaks sellele tekib lenduvaid heitkoguseid koksigaasi käitlemise seadmes. Suurimaks saasteallikaks on põletussüsteemist pärit heitgaasid. Seepärast tuleb parima võimaliku tehnika kindlaksmääramisel arvestada enamasti selliste tehnikatega, millega vähendatakse õhusaastet miinimumini. Eriti tähtis on koksiahjude sujuv ja katkestusteta töö ning nende hooldus. Ahjudest lenduva gaasi väävlist puhastamine on samuti väga oluline SO₂-saaste miinimumini viimisel. See kehtib nii koksiahjude kui ka muude seadmete puhul, kus nimetatud ahjude toodetud gaasi kasutatakse kütusena.

⁽⁶⁾ Teraseabikoodeksi lisa teise osa punkt a: „Juhul kui ettevõtted otsustavad saavutada vastavate normidega ette nähtud tasemest märkimisväärselt kõrgema keskkonnakaitsetaseme, peab investor lisaks punkti b alapunktis ii väljendatud kriteeriumi täitmisele näitama, et on selgelt otsustanud kõrgema, lisainvesteeringuid nõudva keskkonnakaitse taseme kasuks, kuigi ka väiksemate kuludega lahendus lubanuks täita uusi keskkonnastandardeid. Igal juhul rakendatakse suurendatud abiprotsenti (30 % nende 15 % asemel, mida tollal tohtis võimaldada vastavate normide täitmiseks) ainult kõrgema keskkonnakaitse taseme investeeeringule”.

⁽⁷⁾ Esimese astme kohtu otsuse põhjenduse punkt 104 ja sellele järgnevad punktid.

⁽⁸⁾ <http://www.envir.ee/ippc/docs/iron%20and%20steel.doc>

4.1.2. Abikõlblikud meetmed

(23) Hindamise tulemusena leidis komisjon, et Itaalia suutis tõestada, et 29,93 miljardi liiri ulatuses tehtud investeeringute eesmärk oli keskkonnakaitse. Nende meetmete puhul näitas Itaalia selgelt, et oli kindlalt otsustanud kõrgemate keskkonnakaitsestandardite kasuks. Kõigi investeeringute objektiks olnud tehaseosade kasuliku tööea jääk oli vähemalt 25 %. Vastav Itaalia taotlus sai kinnituse komisjonipoolse hinnangu käigus. Lisaks eeldatakse, et ei ole olemas väiksemate kuludega lahendust, v.a vanade struktuuride kasutamine, sest järgnevalt kirjeldatud investeeringud kujutavad endast eranditult keskkonnameetmeid.

(24) Neid investeeringuid kirjeldatakse üksikasjalikult järgmistes punktides:

Lint-transportööri tolmusaaste vähendamine

(25) Lucchini kavandas 3 miljardi liiri suuruse (u 1,5 miljonit eurot) investeeringu uue linttransportööri ostmiseks. Katmata linttransportöör söe vedamiseks sadamast koksitahasse oli märkimisväärne tolmusaasteallikas. Seepärast otsustas Lucchini selle välja vahetada uue, torustruktuuri sisse paigutatud loodussõbraliku linttransportööri vastu.

(26) Tolmusaaste vähendamise edasise meetmena paigaldas Lucchini linttransportöörile niisutusseadme. Investeeringu kogusumma oli 269 miljonit liiri (u 135 000 eurot).

(27) Niisutamise tulemusena muutub süsi tükiliseks ja tema selline konsistents takistab ahjudesse laadimist. Selle vältimiseks paigaldati söetornidesse õhusseadmed. Investeeringu kogusumma oli 295 miljonit liiri (u 150 000 eurot).

(28) Meetmed ei mõjuta koksitahase või terasetahase üldist tööd.

Ahjudesse laadimise käigus tekkiva heitgaaside vähendamine

(29) Lucchini otsustas ahjudesse laadimisel tekkiva saaste vähendamise meetmetesse investeerida 14,3 miljardit liiri (u 5,9 miljonit eurot).

(30) Ahjudesse laadimine toimus piki ahjukambri ülaosa liikuvate laadimismasinade abil. Süsi transporditi söetornist laadimismasinasse, mis selles töötapis pidi liikuma torni

alla. Laadimismasin transportis söesegu piki koksikambri ülaossa paigutatud rööbast edasi ja valas segu ahjude ülaosas paiknevatest avaustest sisse.

(31) Enne investeeringut valati süsi ahju ilma ühegi täiendava kaitseta, tekitades märkimisväärselt heitgaase. Investeeringu eesmärk oli saavutada laitmatu ühendus laadimismasinade mahutite ja ahju ülaosa vahel viisil, et laadimisprotsess oleks heitmevaba. Nimetatud investeering jaguneb kolmeks: 1) laadimismasinade väljavahetamine, 5 miljardit liiri (u 2,5 miljonit eurot); 2) laadimissuude väljavahetamine ja ahjude ülaosa tasandamine (täpsemalt ahjude ülaosa täielik ümberehitus), 7,7 miljardit liiri (u 3,3 miljonit eurot); 3) rööbaste väljavahetamine, 1,5 miljardit liiri (u 750 000 eurot).

(32) Komisjon kontrollis eriti seda, kas kahele esimesele meetmele eraldatud suured summad olid õigustatud. Selgus, et laadimismasinade väljavahetamine oli vajalik, sest uued, parema kvaliteediga kogujad olid kõrgemad kui algselt kasutatud lihtsamad kogujad. Kui need oleks kinnitatud algsete laadimismasinade alla, oleks viimased muutunud liiga kõrgeks, et mahtuda söetornide alla. Ahjude ülaosa väljavahetamise puhul mõjutas investeeringu suurst tulekindel erimaterjal.

(33) Meetmed ei mõjuta tootmistaset.

Ahjuuste kaudu pärinevate heitgaaside vähendamine

(34) Ahjuuste kaudu pärinevate heitmete vähendamiseks miinimumini tehti 5 miljardi liiri (u 2,13 miljonit eurot) suurune investeering. Vanad ukсед ei olnud hermeetilised ja võimaldasid gaasi leket. Lisaks sellele takistas uste sulgemist ustele ja raamidele laadimise ajal ladestunud tõrvakiht. Lihtsate ja jäikade uste täiustamine ei olnud piisaval tasemel võimalik ja seega tuli välja vahetada kõik 54 ahjuust, investeeringu maksumus oli 2,5 miljardit liiri (u 1,12 miljonit eurot).

(35) Mitmete ohtlike ainete (näiteks fosfor ja väävel) segunenud tõrvakihi kõrvaldamiseks tuli ukseid ja ukseraame korrapäraselt puhastada. Puhastamine toimus kord nädalas käsitsi. Puhastamise automatiseerimine maksis 2,1 miljardit liiri (u 1 miljon eurot) ja selle tulemusena sai Lucchini teha puhastust pärast iga laadimiskorda, st iga päev ja mitte enam kord nädalas. See võimaldas üldist saastet veelgi vähendada ja parandas ahjuuste suletust.

(36) Uued ukсед kaalusid vanades ustest 1,5 tonni rohkem, mis muutis tööliste jaoks uste käsitlemise vana kettsüsteemi abil liiga ohtlikuks. Sel eesmärgil paigaldati 356 miljonit liiri (u 175 000 eurot) maksnud seade, mis suurendas tööliste turvalisust nimetatud uste käsitlemisel. Meetme enda eesmärk ei olnud keskkonnakaitse, kuid kuna vajadus selle järele tekkis uute uste paigaldamise tulemusena, käsitleb komisjon seda keskkonnameetme rakendamisest tingitud lisainvesteeringuna ning on seega nõus, et nimetatud kahte meetet tuleks vaadelda ühise paketina.

(37) Meetmed ei mõjuta üldist tootmisprotsessi.

Gaaside ekstraheerimise ajal tekkiva saaste vähendamine ja gaasikäitlus

(38) Lucchini investeeris ahjugaasi ekstraheerimise seadme ümberehitamiseks 1 miljard liiri (u 500 000 eurot). Uue seadme eesmärgiks oli gaaside ekstraheerimise mehhanismi kiiruse reguleerimine. Torude sisesurve on muutuv, liiga suure surve korral avanevad vastavad klappid ja paiskavad õhku vajaliku koguse gaasi. Investeeringu eesmärgiks oli gaasivoo reguleerimine ja seega klappide avanemissageduse vähendamine.

(39) Lisaks sellele vahetati 1,5 miljardi liiri (u 750 000 euro) suuruse investeerimiskava raames täielikult välja peamine kollektortoru, tõusutorud ja õhutussüsteemi ühendustorud. Vana süsteem töötas aurul, ühendustorud lekkisid ja selle tagajärjeks oli gaasileke, lisaks ei olnud tõusutorud varustatud hüdrauliliste klappidega. Uus süsteem põhines jahutamisel kõrgsurvel ammoniaagiga, mis koos jahutamise vähendab ka gaasis leiduvaid saasteaineid.

(40) Täiendava investeeringu raames tehti korda gaasi käitlemise seade. Praktiliselt vahetati välja toiteliinid, naftaliini eemaldamiseks paigaldati uus seade, samuti paigaldati gaasi puhastamise seadet kontrolliv IT-süsteem. Investeeringu suurus oli 1,5 miljardit liiri (u 750 000 eurot).

(41) Täielikult vaadati üle gaasi lenduvosakeste filtreerimiseks kasutatav elektrostaatiliste filtrite süsteem, et suurendada selle tõhusust tõrva eemaldamisel. Investeeringu maksumuseks oli 1,5 miljardit liiri (u 750 000 eurot).

(42) Koksistumise ajal saadav tõrv säilitatakse temperatuuril 70 °C. Soe tõrv tekitab kantserogeenseid gaase. Lucchini otsustas investeerida 1,427 miljardit liiri (u 0,7 miljonit eurot) kantserogeense gaasisaaste kogumise ja põletamise seadmesse. Investeering ei avalda tootmistasemele mingisugust mõju.

(43) Gaasipuhastussüsteemi tehtud investeeringute tulemusena suureneb ekstraheeritud ja müügiks kasutatavate keemiliste ainete hulk ja väärtus vähesel määral. Teisalt tekitab uue süsteemi pidev järelevalve palju suuremaid kulutusi. Seega puudub üldine tootmisalane kasu, mida saaks maha arvata.

SO₂ heitkoguste mõõtmine

(44) SO₂ heitkoguste seireks õhus tuli paigaldada asjaomane mõõtmisüsteem. Investeering tehti üksnes keskkonnakaitse eesmärgil ja selle maksumuseks oli 138 miljonit liiri (u 70 000 eurot). Meede ei avalda tootmisele mingit mõju.

4.1.3. Meetmed, mis oleksid läbi viidud igal juhul

(45) Järgmiste meetmete puhul leidis komisjon, et need oleks võetud igal juhul ning seega ei saa neid käsitleda abikõlblike keskkonnameetmetena. Selliseid investeeringuid, mida ei saa keskkonnatoetusena käsitleda ergutava mõju puudumise tõttu, oli kogusummas 8,52 miljardit liiri.

Tihendamine või ahjuruume vooderdavate telliskivide osaline või täielik väljavahetamine

(46) Lucchini otsustas investeerida 4,241 miljardit liiri (u 2,1 miljonit eurot) ahjuruumide parandustöödeks, tihendades neid või vahetades osaliselt või täielikult välja ahjuruume vooderdavad telliskivid. Komisjon on arvamusel, et investeering viidi läbi tootmisalastel kaalutlustel. Esiteks täheldab komisjon, et ahjuruumid ei kujuta endast nn keskkonnaseadmeid, vaid tegemist on tehase tootmiskeskusega.

(47) Teiseks, telliskivide tihendamine kuulub koksiahjude tavalise hooldustöö hulka.

- (48) Lisaks oli Itaalia komisjoni teavitanud asjaolust, et aastatel 1992–1993 toimunud töökatkestus kiirendas koksikambri seisundi halvenemist ja lühendas selle eluiga. Kui 1999. aastal otsustati kambrit renoveerida, tegi äriühing ettepaneku tagada neile töö jätkumine vähemalt järgmiseks kümneks aastaks. Kui tihendamistööde asemel tekkis vajadus telliskivide väljavahetamise järele, võib oletada, et seinad olid juba väga halvas seisukorras. Sel juhul oli oht, et seinad vajuvad ahjuruumi sisse ja masinad ei mahuks enam ahjuruumi, et koksi välja lükata. Nii muutuks ahjuruum kasutamiskõlbmatuks. Deformatsioon oleks ohustanud ka ahju ülaosa stabiilsust.
- (49) Itaalia selgitas, et telliskivide väljavahetamisel oli keskkonnanalane eesmärk. Gaasi liikumisel ahjuruumist põlemiskambritesse oleks muutunud põlemisgaasi keemiline koostis ja korstnatest oleks väljunud musta suitsu.
- (50) Komisjon on nõus Itaalia selgitustega, mille kohaselt tuleb hermeetiliselt sulgeda ahjuruumi ja põlemiskambri vaheline ala. Komisjoni arvates ei näita see siiski seda, et investor oleks otsustanud kõrgema keskkonnastandardi kasuks. Vastupidi, komisjon on arvamusel, et investeeringud oleks eespool osutatud põhjustel tehtud igal juhul. 3. oktoobri 2007. aasta kirjas oli Itaalia võimalus vastata komisjoni märkustele, kuid ta jättis selle tegemata. Komisjon on seega seisukohal, et ahjuseintega seonduvad telliskivitööd oleks tehtud igal juhul majanduslikel kaalutlustel, et kindlustada tehase koksitootmise jätkumine.

Tagavaraelektrigeneraator

- (51) Kuigi voolukatkestuste negatiivne mõju keskkonnale vastab tõeale, on komisjon seisukohal, et tagavarageneraator paigaldati eelkõige tootmisalastel kaalutlustel. Elektrikatkestustel on tootmisele väga negatiivne mõju ja tagavarageneraator oleks paigaldatud igal juhul. Investeeringu maksumuseks oli 1,8 miljardit liiri (u 0,9 miljonit eurot).

Filtrid jahutusetapis tekkiva saaste filtreerimiseks

- (52) Lucchini kulutas 220 miljonit liiri (u 110 000 eurot) uute filtrite ostmiseks, mis filtreerivad ahjust võetud koksi jahutamisel tekkivat auru. Komisjoni arvates oleks filtrid välja vahetatud igal juhul, sest Itaalia oli tehasesse tehtud külaskäigu ajal kinnitanud, et kõnealuste filtrite kasulik tööiga (20 aastat) oli möödas.

Sõe silumise automatiseerimine ahjuruumis

- (53) Sõe silumisel ahjuruumis on keskkonnale iseenesest positiivne mõju. Kõnealune investeering seisneb kunagi käsitsi tehtud töö automatiseerimises. Töö automatiseerimine ei avalda saastele mingisugust mõju. Meede oleks võetud majanduslikel kaalutlustel igal juhul. Investeeringu suuruseks oli 1,5 miljardit liiri (u 750 000 eurot).

Uued ühendused gaasi juhtimiseks põlemiskambritesse

- (54) Ühendusteedest, mille kaudu gaas ahju kütmiseks põlemiskambritesse toimetatakse, lekkis gaasi. Ühendusteed oleks tulnud välja vahetada igal juhul, sest gaas on ülimalt plahvatusohtlik ning gaasileke kujutas töötajatele suurt ohtu. Investeeringu maksumuseks oli 761 miljonit liiri (u 380 000 eurot).

4.2. Vee- ja kanalisatsioonisüsteem

- (55) Enne investeeringu tegemist vastas vee- ja kanalisatsiooniseade kehtivatele kohustuslikele normpiiridele.
- (56) Merest transporditava ja sinna tagasi voolava vee hulk oli enne investeeringut 36 800 000 m³, nüüd aga 26 000 000 m³. Investeering oli eelkõige vajalik ühendusteede väljaehitamiseks kohaliku veepuhastusjaama ja torusüsteemi väljavahetamiseks, et vähendada vajamineva vee hulka. Komisjon on seisukohal, et meetmel on keskkonnanalane eesmärk.
- (57) Investeering tõi kaasa vee pumpamiseks tehtavate kulutuste vähendamise 206 712 euro võrra aastas. Kuna aga veepuhastusjaama vesi maksab 0,15 eurot/m³, siis suurenevad aastased lisakulutused 226 200 eurot. Seega maksab uus süsteem ettevõttele Lucchini aastas 19 488 eurot rohkem kui vana süsteem. Seega ei ole tootmisalast kasu, mida saaks maha arvestada.

5. KOKKUVÕTE

- (58) Eespool esitatud asjaolusid arvesse võttes jõudis komisjon järeldusele, et koksitehasele antud 29,93 miljardi liiri suurusel investeeringul (mis moodustab 72 % tehasesse tehtud koguinvesteeringust) oli keskkonnanalane eesmärk ja kõnealused investeeringud olid abikõlblikud vastavalt sel ajal kehtinud suunistele (vt põhjendus 15) ⁽¹⁾. Nimeetatud meetmetega ei kaasne soodustusi tootmises. Itaalia hinnangu kohaselt oli abi osatähtsus 7 %. Seega saab sellele vastavat abisummat 2,095 miljardit liiri (1 081 977,2 eurot) lugeda kokkusobivaks.

⁽¹⁾ Vaatamata sellele, kas olemasolevad tehnikad muutuvad paremaks, mis on keskkonnakaitseks antavat riigiabi käsitlevate ühenduse suuniste nõue (ELT C 82, 1.4.2008, lk 1).

(59) Koksitahase ülejäänud investeeringu puhul summas 8,52 miljardit liiri (u 4,3 miljonit eurot) leidis komisjon, et need investeeringud oleks tehtud igal juhul kas majanduslikel kaalutlustel või tehase kasulikku tööiga silmas pidades. Kuna terasetööstussektoris ei saa investeeringuteks anda piirkondlikku abi, ei ole 0,596 miljardi liiri (0,307 808,31 euro) suurune abi kokkusobiv.

(60) Vee- ja kanalisatsioonisüsteemi meetme puhul on kogu meetmel keskkonnavalane eesmärk. Meede ei soodusta tootmist, seega võib 1,379 miljardi liiri (712 184,06 euro) suuruse abi kiita täies ulatuses heaks (abi osatähtsus: 7 %),

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Abi, mida Itaalia kavatses anda terasetööstusettevõttele Lucchini Siderurgica SpA summas 1 081 977,2 eurot (2,095 miljardit liiri) koksitahasesse tehtavate keskkonnavalaste investeeringute jaoks ja summas 712 184,06 eurot (1,379 miljardit liiri) vee- ja kanalisatsioonisüsteemi tehtavate keskkonnavalaste investeeringute jaoks, on ühisturuga kokkusobiv.

Artikkel 2

Riigiabi, mida Itaalia kavatses anda terasetööstusettevõttele Lucchini Siderurgica SpA summas 307 808,31 eurot (0,596 miljardit liiri) koksitahasesse tehtavateks muudeks investeeringuteks kui artiklis 1 sätestatud investeeringud, ei ole ühisturuga kokkusobiv.

Sellist abi ei tohi seega anda.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud Itaalia Vabariigile.

Brüssel, 16. juuli 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Neelie KROES

SUUNISED

EUROOPA KESKPANK

EUROOPA KESKPANGA SUUNIS,

7. mai 2009,

millega muudetakse suunist EKP/2007/2 üleeuroopalise automatiseeritud reaalaajalise brutoarvelduste kiirülekanDESüsteemi (TARGET2) kohta

(EKP/2009/9)

(2009/390/EÜ)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eelkõige artikli 105 lõike 2 esimest ja neljandat taanet,

võttes arvesse Euroopa Keskpangade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artikleid 3.1, 17, 18 ja 22,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Keskpanga (EKP) nõukogu võttis vastu 26. aprilli 2007. aasta suunise EKP/2007/2 üleeuroopalise automatiseeritud reaalaajalise brutoarvelduste kiirülekanDESüsteemi (TARGET2) kohta; ⁽¹⁾ seda kohaldatakse TARGET2 suhtes, mida iseloomustab ühtne tehniline platvorm, nn ühisplatvorm.
- (2) Suunist EKP/2007/2 tuleb muuta a) võttes arvesse ühisplatvormi uuendust ja vajadust määratleda kasutusele võetud süsteemidevaheline arveldus ja b) et tagada juurdepääs TARGET2-le avaliku sektori krediidasutustele, mille järelevalve toimub, arvestades nende konkreetset institutsioonilist olemust ühenduse õiguses, riigi pädeva ametiasutuse poolt teostatava järelevalvega võrreldava standardi alusel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA SUUNISE:

Artikkel 1

Suunise EKP/2007/2 II, III ja IV lisa muudetakse kooskõlas käesoleva suunise lisaga.

*Artikkel 2***Jõustumine**

1. Käesolev suunis jõustub 8. mail 2009.
2. Artiklit 1 kohaldatakse alates 11. maist 2009.

*Artikkel 3***Adressaadid ja rakendusmeetmed**

1. Käesolevat suunist kohaldatakse kõikidele eurosüsteemi keskpankadele.
2. Euro kasutusele võtnud liikmesriikide keskpangad edastavad EKP-le meetmete kava käesoleva suunise järgimiseks hiljemalt 11. maiks 2009.

Frankfurt Maini ääres, 7. mai 2009

*EKP nõukogu nimel**EKP president*

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ ELT L 237, 8.9.2007, lk 1.

LISA

1. Suunise EKP/2007/2 II lisa muudetakse järgmiselt:

artiklis 1 asendatakse mõiste „krediidiasutus (*credit institution*)” järgmisega:

„— „krediidiasutus” (*credit institution*) – a) krediidiasutus [sisesta panganduse direktiivi artikli 4 lõike 1 punkti a ja teatud juhtudel artikli 2 kohased siseriiklikud sätted] tähenduses, mille üle teostab järelevalvet pädev ametiasutus; või b) muu krediidiasutus asutamislepingu artikli 101 lõike 2 mõistes, mille järelevalve toimub pädeva ametiasutuse poolt teostatava järelevalvega võrreldava standardi alusel.”

2. Suunise EKP/2007/2 III lisa muudetakse järgmiselt:

mõistete nimekirjas asendatakse mõiste „krediidiasutus (*credit institution*)” järgmisega:

„— „krediidiasutus” (*credit institution*) – a) krediidiasutus panganduse direktiivi artikli 2 ja artikli 4 lõike 1 punkti a tähenduses, mille suhtes teostab järelevalvet pädev ametiasutus; või b) muu asutus asutamislepingu artikli 101 lõike 2 tähenduses, mille järelevalve toimub pädeva ametiasutuse poolt teostatava järelevalvega võrreldava standardi alusel.”

3. Suunise EKP/2007/2 IV lisa muudetakse järgmiselt:

1) punkti 1 lisatakse järgmised mõisted:

„— „süsteemidevaheline arveldus” (*cross-system settlement*) – debiteerimiskorralduse reaajaline arveldus, mille puhul toimuvad maksed ühelt kõrvalsüsteemi arveldavalt pangalt arvelduskorra nr 6 alusel teise kõrvalsüsteemi arveldavale pangale arvelduskorra nr 6 alusel;

— „staatiliste andmete (haldus)moodul” – ühisplatvormi moodul, milles kogutakse ja arhiveeritakse staatilisi andmeid.”;

2) punktis 3 lisatakse alapunkt 7:

„7. Kõrvalsüsteemide keskpangad peavad tagama, et kõrvalsüsteemid, millega neil on kahepoolsed lepingud, teatavad selle kõrvalsüsteemi nime ja panga tunnuskoodi, millega kavatsetakse süsteemidevahelist arveldust teostada, ning kuupäeva, mil süsteemidevaheline arveldus konkreetse kõrvalsüsteemiga peaks algama või lõppema. See teave salvestatakse staatiliste andmete (haldus)moodulis.”;

3) punkti 4 alapunkt 3 asendatakse järgmisega:

„3. Maksekorraldus loetakse aktseptituks, kui:

a) maksekorraldus vastab võrguteenuse osutaja kehtestatud reeglitele;

b) maksekorraldus vastab kõrvalsüsteemi keskpanga TARGET2 osasüsteemi vorminõuetele ja tingimustele;

c) arveldav pank on kantud punkti 3 alapunktis 1 osutatud arveldavate pankade nimekirja;

d) süsteemidevahelise arvelduse puhul on asjaomane kõrvalsüsteem kantud kõrvalsüsteemide nimekirja, millega võib süsteemidevahelist arveldust teostada;

e) kui arveldava panga TARGET2s osalemine on peatatud, tuleb saada peatatud osalusega arveldava panga arveldava keskpanga selge nõusolek.”;

4) punkti 6 alapunkti 1 alajaotus f asendatakse järgmisega:

„f) arvelduskord nr 6 (sihtotstarbega likviidsus ja süsteemidevaheline arveldus).”;

5) punkti 8 alapunkt 5 asendatakse järgmisega:

- „5. Kui kõrvalüsteemi keskpang pakub liidesühendusega mudeli osas arvelduskorda nr 6, peab arveldav keskpang avama oma TARGET2 osasüsteemis arveldavatele pankadele ühe või mitu allkontot, mida kasutatakse likviidsuse eraldamiseks ja, asjakohastel juhtudel, süsteemidevaheliseks arvelduseks. Allkontod tuvastatakse nendega seotud maksemooduli konto panga tunnuskoodi (BIC) ning asjaomast allkontot eristava kontonumbri abil. Kontonumber koosneb maa koodist ning kuni 32 märgist (kooskõlas panga kontonumbri asjakohase riigisisese struktuuriga).”;

6) punkt 14 asendatakse järgmisega:

„14. Arvelduskord nr 6 - Eraldatud likviidsus ja süsteemidevaheline arveldus

1. Arvelduskorda nr 6 võib kasutada nii liidesühendusega kui ka integreeritud mudeli puhul kooskõlas allpool olevate alapunktidega 4–13 ja 14–18. Integreeritud mudelis peab asjaomane kõrvalüsteem oma arveldavate pankade poolt eraldatud vajaliku likviidsuse kogumiseks kasutama peegelduvat kontot. Liidesühendusega mudelis peab arveldav pank avama vähemalt ühe allkonto, mis on seotud konkreetse kõrvalüsteemiga.
2. Asjakohase taotluse korral teatakse arveldavatele pankadele SWIFT MT 900 või MT 910 sõnumiga nende maksemooduli kontode, teatud juhtudel allkontode, krediteerimisest ja debiteerimisest.
3. Kõrvalüsteemi keskpangad ja arveldavad keskpangad, kes pakuvad süsteemidevahelist arveldust arvelduskorra nr 6 alusel, peavad toetama süsteemidevahelise arvelduse makseid, kui need on algatatud asjaomastes kõrvalüsteemides. Kõrvalüsteemis saab süsteemidevahelist arveldust algatada ainult selle enda töötlustsükliks ning arvelduskord nr 6 peab maksekorralduse kõrvalüsteemi jõudmisel töötama. Süsteemidevahelist arveldust tuleb arvelduskorra nr 6 alusel võimaldada nii päeval kui ka öösel. Kahe kõrvalüsteemi vahelise arvelduse võimalus salvestatakse staatiliste andmete (haldus)moodulis.

A. Liidesühendusega mudel

4. Kõrvalüsteemi keskpangad ja arveldavad keskpangad, kes pakuvad arvelduskorda nr 6, peavad toetama kõrvalüsteemi tehingute kahe ja/või mitmepoolsete rahaposisioonide arveldamist järgmiselt:
 - a) võimaldades arveldaval pangal ette rahastada oma tulevase arvelduskohustusi likviidsuse ülekandmise teel oma maksemooduli kontolt oma allkontole (edaspidi „eraldatud likviidsus”) enne töötlemist kõrvalüsteemis;
 - b) arveldades kõrvalüsteemi maksekorraldused pärast kõrvalüsteemi töötluse lõppu; lühikese positsiooniga arveldavate pankade puhul debiteeritakse nende allkontosid (sellisel kontrol olevate vahendite piires) ja krediteeritakse kõrvalüsteemi tehnilist kontot ning pika positsiooniga arveldavate pankade puhul krediteeritakse nende allkontosid ja debiteeritakse kõrvalüsteemi tehnilist kontot.
5. Arvelduskorra nr 6 pakkumise korral peab
 - a) arveldav keskpang avama vähemalt ühe kõrvalüsteemi allkonto iga arveldava panga kohta;
 - b) kõrvalüsteemi keskpang avama tehnilise konto kõrvalüsteemile i) vahendite krediteerimiseks, mis on kogutud lühikese positsiooniga arveldavate pankade allkontodelt, ning ii) vahendite debiteerimiseks, kui krediteeritakse pika positsiooniga arveldavate pankade määratud allkontosid.
6. Arvelduskorda nr 6 saab kasutada nii päevaseks kui ka öiseks kõrvalüsteemi arvelduseks. Viimasel juhul algab uus tööpäev viivitamata pärast kohustusliku reservi nõude täitmist. Pärast seda arvestatakse asjaomaste kontode debiteerimisi ja krediteerimisi uue tööpäeva väärtuses.
7. Kõrvalüsteemi keskpangad ja arveldavad keskpangad pakuvad arvelduskorra nr 6 kohaselt ning seoses likviidsuse eraldamisega järgmisi likviidsuse ülekandmise teenuseid allkontodele ja allkontodelt:
 - a) püsikorraldused, mida arveldavad pangad võivad esitada või muuta tööpäeva jooksul igal ajal ICN kaudu (kui see on kasutusel). Püsikorraldused, mis on esitatud tööpäeval pärast tööperioodi alguse teadet, kehtivad ainult järgmisel tööpäeval. Juhul kui on esitatud mitu püsikorraldust erinevate allkontode krediteerimiseks, arveldatakse need väärtuse järjekorras, alustades suurimast. Juhul kui öiseks arveldamiseks on esitatud püsikorraldusi, mille arveldamiseks ei ole maksemooduli kontrol piisavalt vahendeid, siis arveldatakse need korraldused pärast kõigi korralduste proportsionaalset vähendamist.

- b) jooksvad korraldused, mida võivad esitada ainult arveldav pank (ICM kaudu) või asjaomane kõrvalsüsteem XML sõnumiga arvelduskorra nr 6 tööperioodi kestel (mis on ajaliselt määratletud ajavahemikuna teadete „tööperioodi algus” ja „tööperioodi lõpp” vahel) ning mis arveldatakse ainult siis, kui kõrvalsüsteemi töötlemistsüklil ei ole veel alanud. Kui kõrvalsüsteemis on esitatud jooksev korraldus, mille arveldamiseks ei ole maksemooduli kontol piisavalt vahendeid, siis arveldatakse see osaliselt;
- c) SWIFTi sõnumis MT 202 sisalduvad korraldused, mida võib esitada ainult arvelduskorra nr 6 tööperioodi kestel ning ainult päeval. Need korraldused arveldatakse viivitamata. Töötükli kestel arveldatud korraldustest kõrvalsüsteemi ei teavitata.
8. Arvelduskord nr 6 algab teatega „tööperioodi algus” ja lõpeb teatega „tööperioodi lõpp”; mõlemad saadetakse kõrvalsüsteemist. Kõrvalsüsteemi öiseks arveldusperioodi alustamiseks saadab teate „tööperioodi algus” kõrvalsüsteemi keskpank. Teade „tööperioodi algus” käivitab allkontodele likviidsuse ülekandmiseks esitatud püsikorralduste arveldamise. Teate „tööperioodi lõpp” alusel kantakse likviidsus allkontodelt automaatselt tagasi maksemooduli kontole.
9. Arvelduskorra nr 6 kohaselt külmutatakse allkontodele eraldatud likviidsus kõrvalsüsteemi töötlemistsükli ajaks (mis algab teatega „töötükli algus” ja lõpeb teatega „töötükli lõpp”; mõlemad saadab kõrvalsüsteem) ja vabastatakse pärast seda. Külmutatud jääk võib muutuda töötlemistsükli ajal süsteemidevahelise arvelduse maksete tulemusel.
10. Igas kõrvalsüsteemi töötlemistsükli arveldatakse maksekorraldused eraldatud likviidsuse arvel, kasutades üldjuhul 5. algoritmi (vastavalt II lisa I liitele).
11. Igas kõrvalsüsteemi töötlemistsükli võib arveldava panga eraldatud likviidsust suurendada, krediteerides teatavad laekuvad maksed otse selle allkontodele (st kupongimaksed ja väljaostumaksed). Sellisel juhul tuleb likviidsus kõigepealt krediteerida tehnilisel kontol ja seejärel debiteerida seda kontot enne likviidsuse krediteerimist allkontol (või maksemooduli kontol).
12. Süsteemidevahelise arvelduse kahe liidesühendusega kõrvalsüsteemi vahel saab algatada ainult see kõrvalsüsteem (või selle kõrvalsüsteemi keskpank tema nimel), mille osaleja allkontot debiteeritakse. Maksekorraldus arveldatakse, debiteerides maksekorraldusel osutatud summa maksekorralduse algatanud kõrvalsüsteemi osaleja allkontol ja krediteerides teise kõrvalsüsteemi osaleja allkontot.

Maksekorralduse algatanud kõrvalsüsteemi ja teist kõrvalsüsteemi teavitatakse arvelduse lõpuleviimisest.

13. Süsteemidevahelise arvelduse liidesühendusega kõrvalsüsteemi poolt integreeritud mudelit kasutavale kõrvalsüsteemile saab algatada liidesühendusega kõrvalsüsteem (või selle kõrvalsüsteemi keskpank tema nimel). Maksekorraldus arveldatakse, debiteerides maksekorraldusel osutatud summa liidesühendusega kõrvalsüsteemi osaleja allkontol ja krediteerides integreeritud mudelit kasutava kõrvalsüsteemi peegelduvat kontot. Makset ei saa algatada integreeritud mudelit kasutav kõrvalsüsteem, kelle peegelduvat kontot krediteeritakse.

Maksekorralduse algatanud kõrvalsüsteemi ja teist kõrvalsüsteemi teavitatakse arvelduse lõpuleviimisest.

B. Integreeritud mudel

14. Arveldavad keskpangad ja kõrvalsüsteemi keskpangad, kes pakuvad arvelduskorda nr 6 integreeritud mudeli jaoks, peavad toetama asjaomast arveldust. Kui arvelduskorda nr 6 kasutatakse integreeritud mudeli jaoks päeval arveldusperioodil, pakutakse ainult piiratud võimalusi.
15. Arvelduskorra nr 6 kohaselt ning seoses integreeritud mudeliga pakuvad kõrvalsüsteemi keskpangad ja arveldavad keskpangad järgmist tüüpi likviidsuse ülekandmise teenuseid peegelduval kontole:
- a) püsikorraldused päevaseks ja öiseks töötamiseks kõrvalsüsteemi tehingute jaoks, mida arveldavad pangad võivad esitada või muuta tööpäeva jooksul igal ajal ICM kaudu (kui see on kasutusel). Püsikorraldused, mis on esitatud tööpäeval pärast tööperioodi alguse teadet, kehtivad ainult järgmisel tööpäeval. Juhul kui on esitatud mitu püsikorraldust, arveldatakse need väärtuse järjekorras, alustades suurimast. Juhul kui päevaseks töötamiseks esitatud püsikorraldus ei ole kaetud, lükatakse see kõrvalsüsteemi öise arveldamise ajal tagasi. Juhul kui öiseks arveldamiseks on esitatud püsikorraldusi, mille arveldamiseks ei ole maksemooduli kontol piisavalt vahendeid, siis arveldatakse need korraldused pärast kõigi korralduste proportsionaalset vähendamist;

- b) jooksvad korraldused, mida võivad esitada ainult arveldav pank (ICM kaudu) või asjaomane kõrvalsüsteem XML sõnumiga arvelduskorra nr 6 tööperioodi kestel (mis on ajaliselt määratletud ajavahemikuna teadete „tööperioodi algus” ja „tööperioodi lõpp” vahel) ning mis arveldatakse ainult siis, kui kõrvalsüsteemi töötsükkel ei ole veel alanud. Juhul kui on esitatud jooksev korraldus, mille arveldamiseks ei ole maksemooduli kontrol piisavalt vahendeid, siis arveldatakse see osaliselt;
- c) SWIFTi sõnumis MT 202 sisalduvad korraldused, mida võib esitada ainult päevase töötlemise ajal. Need korraldused arveldatakse viivitamata.
16. *Mutatis mutandis* kehtivad teadete „tööperioodi algus” ja „tööperioodi lõpp” reeglid ning liidesühendusega mudeli tsükli alguse ja lõpu reeglid.
17. Süsteemidevahelise arvelduse saab integreeritud mudelit kasutava kahe kõrvalsüsteemi vahel algatada ainult see kõrvalsüsteem (või selle kõrvalsüsteemi keskpank tema nimel), kelle peegelduvat kontot debiteeritakse. Maksekorraldus arveldatakse, debiteerides maksekorraldusel osutatud summa maksekorralduse algatanud kõrvalsüsteemi poolt kasutataval peegelduval kontol ja krediteerides teise kõrvalsüsteemi poolt kasutatavat peegelduvat kontot. Makset ei saa algatada kõrvalsüsteem, kelle peegelduvat kontot krediteeritakse.
- Maksekorralduse algatanud kõrvalsüsteemi ja teist kõrvalsüsteemi teavitatakse arvelduse lõpuleviimisest.
18. Süsteemidevahelise arvelduse integreeritud mudelit kasutavalt kõrvalsüsteemilt liidesühendusega kõrvalsüsteemile saab algatada integreeritud mudelit kasutav kõrvalsüsteem (või selle kõrvalsüsteemi keskpank tema nimel). Maksekorraldus arveldatakse, debiteerides maksekorraldusel osutatud summa integreeritud mudelit kasutava kõrvalsüsteemi osaleja peegelduvat kontot ja krediteerides teise kõrvalsüsteemi osaleja allkontot. Maksekorraldust ei saa algatada liidesühendusega kõrvalsüsteem, kelle osaleja allkontot krediteeritakse.
- Maksekorralduse algatanud kõrvalsüsteemi ja teist kõrvalsüsteemi teavitatakse arvelduse lõpuleviimisest.”
-

EUROOPA KESKPANGA SUUNIS,**7. mai 2009,****millega muudetakse suunist EKP/2000/7 eurosüsteemi rahapoliitika instrumentide ja menetluste kohta****(EKP/2009/10)**

(2009/391/EÜ)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eelkõige artikli 105 lõike 2 esimest taanet,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanka põhikirja, eelkõige selle artikleid 12.1 ja 14.3 koosmõjus artikli 3.1 esimese taandega, artikliga 18 ja artikli 20 esimese lõiguga,

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühtse rahapoliitika saavutamiseks eurosüsteemi poolt, kuhu kuuluvad euro kasutusele võtnud liikmesriikide (edaspidi „osalevad liikmesriigid“) keskpangad (RKPd) ja Euroopa Keskpank (EKP), tuleb määratleda eurosüsteemis kasutatavad instrumendid ja menetlused, et rakendada seda poliitikat ühtselt kogu euroalal.
- (2) 31. augusti 2000. aasta suunist EKP/2000/7 eurosüsteemi rahapoliitika instrumentide ja menetluste kohta ⁽¹⁾ tuleb muuta, et tagada krediitiasutustele, mille järelevalve toimub, arvestades nende konkreetset institutsioonilist olemust ühenduse õiguses, pädeva ametiasutuse poolt teostatava järelevalvega võrreldava standardi alusel, juurdepääs eurosüsteemi avaturutehingutele ja püsivahenditele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA SUUNISE:

*Artikkel 1***Suunist EKP/2000/7 I lisa muutmise**

Jaotise 2.1 esimeses lõigus asendatakse teise taande kolmas lause järgmisega:

„Osapooltena võib aktsepteerida ka maksejõulisi institutsioone asutamislepingu artikli 101 lõike 2 tähenduses, mille järelevalve toimub, arvestades nende konkreetset institutsioonilist olemust ühenduse õiguses, riigi pädeva ametiasutuse poolt teostatava järelevalvega võrreldava standardi alusel. Osapooltena võib aktsepteerida ka maksejõulisi institutsioone, mille järelevalve toimub riigi pädeva ametiasutuse poolt teostatava ELis/EMPs harmoneeritud järelevalvega võrreldava harmoneerimata järelevalvestandardi alusel, nt selliste institutsioonide euroalal asutatud filiaale, kelle peakorter asub väljaspool EMPd.“

*Artikkel 2***Jõustumine**

Käesolev suunis jõustub 11. mail 2009.

*Artikkel 3***Adressaadid ja rakendusmeetmed**

1. Käesolev suunis on adresseeritud osalevate liikmesriikide RKPdele.
2. Lõikes 1 nimetatud RKPd edastavad EKP-le hiljemalt 11. maiks 2009 meetmete kava käesoleva suuniste järgimiseks.

Frankfurt Maini ääres, 7. mai 2009

*EKP nõukogu nimel**EKP president*

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ EÜT L 310, 11.12.2000, lk 1.

PARANDUSED

Komisjoni 2. aprilli 2009. aasta määruse (EÜ) nr 275/2009 (millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 872/2004, mis käsitleb täiendavaid piiranguid Libeeria suhtes) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 91, 3. aprill 2009)

Leheküljel 19 lisa punkti 2 alapunktis c

asendatakse „Ali Ramadan Kleilat Al-Delby”,

järgmisega: „Ali Ramadhan Kleilat Al-Delbi”.

Tellimishinnad aastal 2009 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 000 eurot aastas (*)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot kuus (*)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + CD-ROMil aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	700 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	70 eurot kuus
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	40 eurot kuus
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt CD-ROMil	ELi 22 ametlikus keeles	500 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) CD-ROMil, kaks väljaannet nädalas	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	360 eurot aastas (s.o 30 eurot kuus)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkurss	konkursi keel(ed)	50 eurot aastas

(*) Üksiknumbri müük: kuni 32 lehekülge: 6 eurot
33-64 lehekülge: 12 eurot
alates 64 leheküljest: hind määratakse iga väljaande puhul eraldi

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel CD-ROMil.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Väljaannete talituse avaldatud tasulisi väljaandeid saab osta meie trükiste edasimüüjatelt. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>